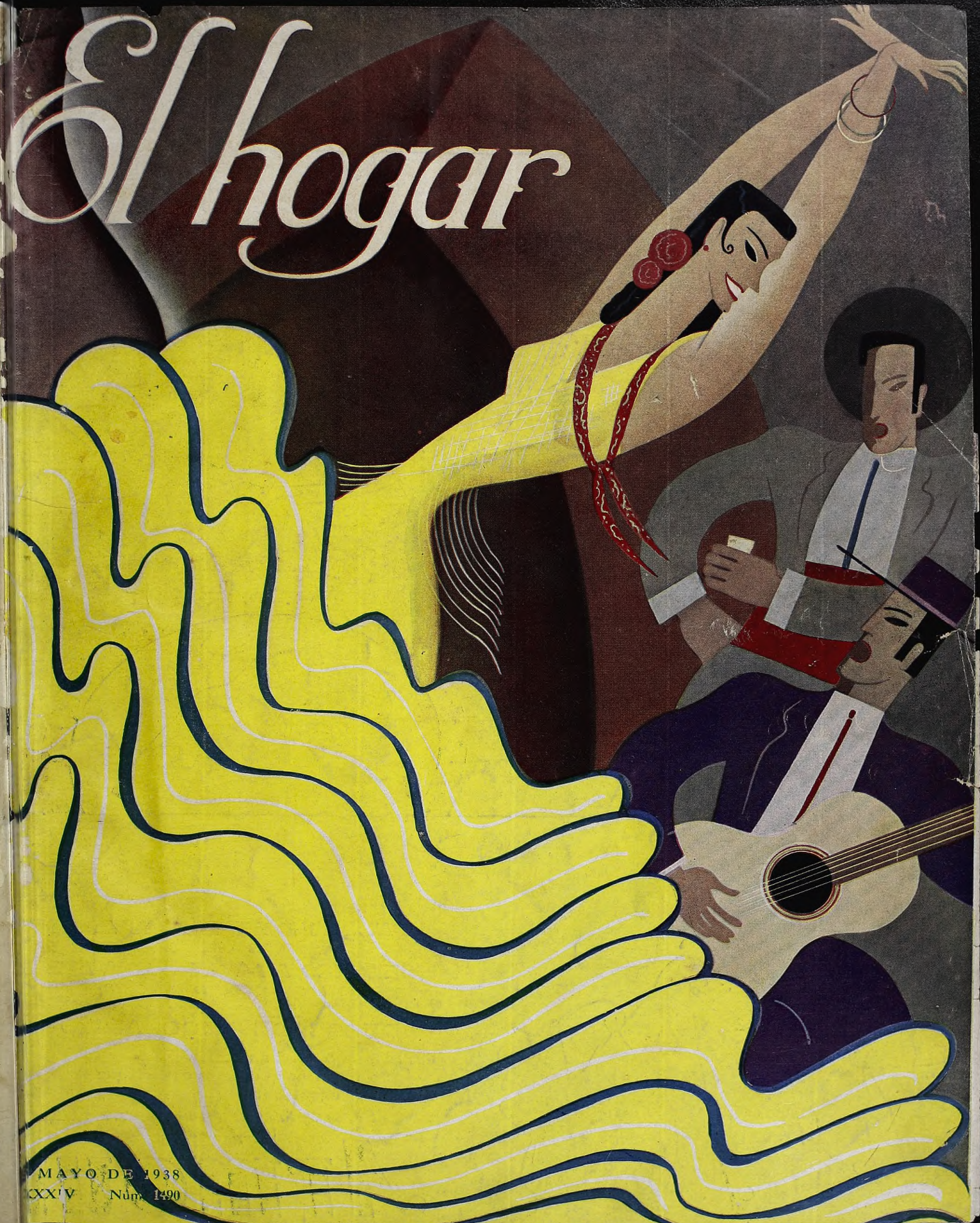
El hogar



MAYO DE 1938
XXXIV Núm. 1490

A la mesa!







- Que mesa y que menú!...

Hacerle los honores a este menú ARMOUR será para cualquiera de ustedes una verdadera satisfacción.

PATITAS DESHUESADAS ARMOUR
con ensalada

MONDONGO A LA GENOVESA ARMOUR
con puré o arvejas

Panqueques con
DULCE DE HIGO ARMOUR

- A la mesa!... Así da gusto comer.

Se gasta poco dinero, es fácil prepararlo y la comida es exquisita.

Escuche los Domingos de 20.30 a 21 horas por L. R. 3 Radio Belgrano la audición ARMOUR.

Armour



Verdadera historia de Mariquita Gallegas, La Perricholi

Por ARTURO ROMAY

Dibujos de Macaya

De dónde habrá surgido ese nimbo de leyenda que rodea el nombre y la vida de La Perricholi? ¿En qué fuentes abrevó Merimée para delinear su traza y hacerla heroína de "La carroza del Santo Sacramento"?

Detrás de la verdad poética está siempre la otra: la *verdad verdadera*, que no complace por pequeña, vulgar y cotidiana. Este es el caso de Mariquita Gallegas, la popular actriz peruana, que en el teatro usó el nombre de Micaela Villegas y pasó a la historia envuelta en una aureola brillante como La Perricholi.

Cien cuentos, novelas, relatos, poemas y dramas se han escrito en torno de su vida y de sus amores con el fastuoso virrey don Manuel Amat y Junyent, hasta que Merimée tuvo noticias suyas y escribió su joyita teatral. En todas partes nos la presentan a La Perricholi como un dechado de belleza, gracia, ingenio y elegancia...

Pero, ¡ay!, la *verdad verdadera* no es ésa, precisamente, sino muy otra.

Mariquita Gallegas, retoño de entronques indios y mulatos, era pequeña, tirando a gorda, vulgar y picada de viruelas. Su nariz aplastada denunciaba el origen africano de sus tatarabuelos. Su tez cetrina proclamaba la sangre incaica que corría caliente por sus venas. Tenía, eso sí, unos ojillos renegridos, brillantes y traviesos. En ellos radicaba todo el atractivo de su persona; con ellos cautivaba al público limeño desde el tablado. Y con ellos encandiló al anciano virrey Amat, que por su culpa vivió dando notas impropias de su edad y condición, y escandalizando a la buena sociedad de su tiempo, que no podía admitir la inconveniencia de esos amores desfachatados.



Mariquita nació en Huánuco en 1739. Con su madre se trasladó a Lima a los cinco años. Siendo muy jovencita ingresó en el teatro de Olavide, sucesor de la incendiada Comedia Vieja, y de entrada supo ganarse la voluntad del público con su desenvoltura y desparpajo. Era ya celebradísima en Lima cuando la conoció el virrey Amat en 1762.

Don Manuel, a pesar de sus años, sintió por la criolla una pasión irrefrenable, que lo llevó a realizar un montón de tonterías. Por amor a Micaela Villegas — démosle su nombre de teatro — desafió las críticas oficiales y mundanas, haciendo alarde del mayor desprecio por todo lo que contrariara su senil entusiasmo. Se presentaba con ella en los paseos. Cada noche iba al Olavide a aplaudirla desde su palco, y le permitía que, a caballo, vestida caprichosamente con atuendo masculino, escoltara su lujosa carroza, como si fuera un hombre de la guardia.

Los amores de Micaela y don Manuel — hay que llamarles de algún modo — seguían su curso plácidamente. Ella no desdeñaba el beneficio que le reportaban: aumentaban su hacienda y acrecían el público favor bajo el influjo de la virreinal persona. La buena sociedad se iba acostumbrando, a regañadientes, poco a poco, a tal indignidad, y las masas populares, tan aficionadas siempre al relumbrón de lo espectacular, admiraban más y más a la cómica, que siendo de su misma ralea las dignificaba con su situación de envidiable privilegio. Doce años, más o menos, duró el idilio, hasta que una noche entre las noches — como se dice en los relatos de Schahrazada — se produjo un acontecimiento que dió por los suelos con el romance en medio de descomunal escándalo.

La cosa fué así: había estreno en el Olavide. La sala — como apuntan los cronistas de sociedad — estaba brillante. El virrey, en su palco, rodeado de altos dignatarios, damas linajudas, toaletas regias, caballeros ceremoniosos y envarados, uniformes deslumbradores. Toda Lima; la flor y nata de Lima en el teatro.

Al hacer su aparición Micaela en escena, se produjo en los enjaulados palcos el habitual rumor que provocaba su presencia y equivalía a un malicioso comentario. Don Manuel se removió en su mullido butacón de felpa, y llevando la mano a la oreja, a guisa de trompetilla acústica — según su costumbre, — se dispuso a escuchar. Comenzó la escena en que intervenían Micaela y el primer actor y empresario apellidado Maza. La actriz aparecía sin el brío ni la brillantez habituales. Daba la impresión de que no dominaba su papel o estaba distraída. La situación resultaba lánguida y el diálogo andaba a trompicones. Maza se iba poniendo nervioso y, por lo bajo, volviendo la espalda al público — cosa que en aquellos tiempos era contrario a las reglas del arte, — dijo a Micaela: "¡Más aliento, mujer; más ánimo! ¿Qué es lo que haces?" Pero como si nada. Micaela seguía *rezando* su parte, como dicen en la jerga teatral. Fuera ya de sí el actor, advirtiendo que la escena se venía abajo, y conocedor de la psicología de los de su oficio, le espetó: "¡La Inés lo haría muchísimo mejor! ¡Idiota!" ¡No lo hubiera dicho! La Inés era una dama de la compañía del Olavide por la cual Micaela sentía unos celos terribles, pues estaba dotada de peligrosas condiciones como para reemplazarla en su puesto de primera actriz. Al oír aquello de "¡la Inés lo haría muchísimo mejor!", la Villegas sintió como si le cruzaran la cara de un fustazo. Se arremangó; se echó sobre Maza, los ojos despidiéndole chispas, y de una cachetada le dejó en la mejilla el calco del camafeo que enjoyaba su mano fuerte y regordeta. ¡La que se armó!... Rugían los cholos de galerías y lunetas, divertidos por el incidente, y azuzaban a Micaela: "¡Duro, duro con él!..." El virrey, convertido en blanco de todas las miradas, se puso de pie, y rojo de ira le gritó a la cómica: "¡Perri choli!" (un defecto de fonética convirtió en "perri choli" lo que debía ser "perra chola"). Hecho una furia abandonó el teatro; todos le imitaron, y la función terminó con el desdichado episodio. Don Manuel se dirigió al Trianón de su amada en el Paseo de Aguas, y tuvo con ella una escena violenta. La apostrofó de mil maneras; afeó su conducta; le hizo ver el ridículo en que lo había colocado, y entre denuestos y "¡perri choli!", se marchó, dando portazos, ante el asombro de los lacayos galoneados, y dejando a Micaela deshecha en lágrimas.



El anciano virrey juró no poner más los pies en casa de la cómica, y ésta, muerta de vergüenza y comprendiendo que el lamentable episodio le habría granjeado el desprestigio, abandonó el teatro. Pero pudo más en don Manuel la pasión que el juramento, y al cabo de un año — justamente en septiembre de 1775 — se produjo la reconciliación. Micaela tornó a la escena, convertida en La Perricholi, mote que la acompañaría hasta su muerte, y gustó de nuevo las mieles de la popularidad y del aplauso.

El virrey Amat, llamado a la metrópoli, tuvo que regresar a Madrid, y como esos actores que en edad avanzada no vacilan en apechugar con papeles de galán, tomó en matrimonio a una de sus sobrinas, que bien podía pasar por nieta suya. Murió a los ochenta años, a poco de casado.

La Perricholi, al cabo de un tiempo, dejó la escena para siempre e ingresó en un convento de carmelitas descalzas.

Antes de tomar los velos hizo donación de sus bienes — nada magros por cierto—en favor de obras pías.

Murió como una santa el año 1812. No se sabe dónde están sus huesos.

El hijo que tuvo con el virrey Amat no dejó descendencia...

COMO LA HISTORIA INMORTAL SE REPITE EN MILLARES DE MUCHACHAS DE HOY



Las Cenicientas

Por JUAN CURUCHAGA HERNANDEZ

QUIEN no conoce la leyenda de Cendrillón, o Cinderella, o la Cenicienta? El cuento famoso se ha incorporado a la literatura infantil de todos los idiomas, y puede decirse que no hay niño que no haya sufrido y se haya maravillado luego ante el destino de la protagonista. Se trata de la jovencita bella e injustamente maltratada, a quien las hadas le proporcionan una imprevista y magnífica compensación. El desenlace satisface nuestro sentimiento de equidad. Sí, así debía ocurrir. Así tenía que ser recompensada la virtud y condenada la perversidad al castigo y a la vergüenza.

Todos conocemos la historia. Pero lo que no todos saben es que ella se repite todos los días — por lo menos en su primera parte — en infinidad de muchachas de todos los lugares del mundo; que la Cenicienta admite muchas encarnaciones, y que, en sus diversos tipos, es una triste realidad; que no sería aventurado afirmar la existencia del mismo problema en la mayoría de las muchachas jóvenes, y que, por último, para el gran número, el hallazgo del hijo del rey (o algo equivalente), que reconozca sus méritos ocultos, permanece indefinidamente en el reino de la fantasía. Menos felices que la heroína de Perrault, no encuentran nada que compense la injusticia con que la vida las trata.

No es necesario, desde luego, que se reproduzçan todas las circunstancias del cuento. No es forzoso que haya una madrastra y unas hermanas malas y perseguidoras para que la Cenicienta sea posible. La vida proporciona muchas otras ocasiones de dolor fuera de las inherentes a un hogar desavenido, y que pueden actuar fuertemente y entristecer una juventud, aunque no encuentre ésta sino dulzura en su existencia doméstica. Por ejemplo, la falta de encantos físicos; por ejemplo, la pobreza. La mayoría de las muchachas pobres, que deben trabajar desde niñas para sostener o para ayudar los gastos de la casa, que están excluídas de las fiestas y de las diversiones costosas, que adquieren muy pronto una experiencia dura de la grosería o la torpeza de patrones y de gerentes, ¿qué son sino la viva imagen de la pequeña fregona? Con mayor o menor rigor, en una infinita variedad de tipos, según la jerarquía, la sensibilidad o la suerte de que dispongan, son Cenicientas en lo esencial. En que, unas más y otras menos, todas sufren sin culpa.

Siendo así, ¿qué les queda sino soñar con un cambio? El sentimiento de una justicia superior es innato en nosotros, y nadie se resigna a que ella no se realice "en la vida". Toda Cenicienta se inclina a creer, naturalmente, que su situación de dependencia, de tedio o de humillación no ha de durar eternamente, y que a su tiempo vendrá el don de las hadas. Toda Cenicienta sueña con la llegada del hijo del rey, que para unas asume caracteres prodigiosos y para otras se concreta en el hijo del patrón o del gerente.

Esta persistencia es lo que confirma la suprema humanidad del cuento de Perrault y lo que hace de su tema el tema dominante en la literatura femenina. Las heroínas de Jane Austen, de Charlotte Brontë, por ejemplo, ¿qué son sino Cenicientas en sus diversas variedades?... Las institutrices y gobernantas de la segunda, víctimas de patronas duras y despreciativas; las jovencitas pobres de la primera, que se torturan durante trescientas páginas por saber si serán dignas o no de casarse con el hijo del "baronet" a quien aman en secreto, encarnan todas el mismo frágil tipo, sometido a la misma trascendente injusticia y aferrado a la misma remota esperanza. Sólo que la literatura moderna ha introducido una modificación dolorosa en la leyenda inmortal. La Cenicienta clásica era bella, de una positiva belleza, que resplandecía a pesar del tizne y los andrajos. Las Cenicientas de la novela actual suelen ser feas o insignificantes, aunque dotadas de encantos espirituales o cultos. ¡Terrible dificultad la de ser adivinadas, reconocidas, bajo la decepcionante apariencia!

La esencia del "cenicientismo" consiste en sufrir humillación y esperar recompensa. Que ésta llegue o no, que la anhelada y justiciera compensación se realice o se frustre, depende de la diligencia de las hadas. Lo dramático de la situación, lo que le da precisamente interés vital, es que en la generalidad de los casos todo se queda en la región de los sueños. De ahí las grandes amarguras. Detrás de esa agria solterona a quien conocéis, no hay, seguramente, otra cosa que una Cenicienta fracasada, cuyas hadas no acudieron a la cita.

¡La angustia de esperar! Difícilmente los hombres podemos darnos cuenta de lo que significa la situación de muchas jóvenes, cuya única salvación consiste en el príncipe eventual; es decir: en algo completamente independiente de la propia acción, casi un puro azar de la vida.

Un comediógrafo inglés contemporáneo ha expresado esa angustia por boca de uno de sus personajes, ciertamente una Cenicienta:

"—¡Ah, si los hombres supieran qué dura es la suerte de la muchacha sin fortuna, que debe sentarse, y sonreír, y esperar, con el corazón completamente desolado; si supieran..., pensarían quizá de ella con más generosidad!..."

Así ha de ser, sin duda. Y no hay remedio para esa situación, si no es en el consuelo que proporciona el sueño mismo, mientras la esperanza está viva.

Por eso, ¿qué le diremos a las pobres muchachas humilladas y tristes, que arrastran su suerte de Cenicientas en todos los rincones de las modernas ciudades, qué le diremos, si no es aconsejarles que sigan soñando? Baste la convicción de que, a veces, con mayor o menor esplendor, los sueños se realizan. ¿Y por qué no has de ser tú la favorecida, amiga ignota que me lees, y que, como la enorme mayoría de tus hermanas en el destino, sufres, sueñas y esperas?

El alma de las leguas

Cuento de ILDEFONSO RODRIGUEZ



¡COMO se mete el frío en los huesos! Echeme una copita, a ver si entro en calor.

—¿Viene de lejos? Está todo embarrado...

—Vengo de los caminos... Y... ¿que traigo barro encima, dice? Eso no es nada. Tengo barro hasta en el alma. Toda el alma llena de barro...

—¿El alma llena de barro?

—Sí.

—¡Qué cosas raras dice!...

—¿Raras? ¡Tristes, que no es lo mismo!... ¿Le extraña a usted que un hombre diga cosas tristes con tanta naturalidad? Claro, usted debe vivir en paz dentro de este metro cuadrado de felicidad de su mostrador, viendo pasar el mundo por el camino, y para matar su curiosidad de hombre simple, midiendo el cansancio de los que llegan a su mostrador por la fatiga de las piernas. Y la fortuna por las onzas del cinto. Y las penas por las copas que beben. Y hasta podrá saber las leguas andadas por el barro de las botas. ¡Qué feliz debe ser un hombre simple viendo a la gente por afuera! No aprenda, amigo, a mirar adentro a la gente. Yo, ya lo ve, parezco, por el barro que traigo encima, un hombre que ha sálido de cualquier lado y está por llegar a cualquier parte. ¡Ojalá! Llegar es siempre ser un poco feliz. La desgracia es ser como yo, que nunca termino de llegar, porque en todas partes empieza de nuevo mi camino. ¿Usted cree que yo he venido desde el fondo de ese camino para llegar aquí? ¡Se equivoca! He venido a empezar este otro que arranca ahí en la puerta. A empezar uno de los caminos que nacen en el cruce de esa esquina. Cualquiera. Sí, total, todos los caminos, para mí, llevan al mismo lugar: ¡al principio! Yo sería feliz, tan feliz como usted, si supiera que en alguna parte podía limpiarme el barro de las botas para no volverlas a ensuciar. Para eso sería preciso que me quedara parado. Que llegara a algún sitio. Que "llegara" en el sentido que a llegar le dan ustedes, los que miden las distancias por leguas y separan las cosas por distancias. ¿Usted tuvo una novia? Bueno; llegó un día en que ya no le importó medir las leguas que había entre los dos. Esas leguas largas, de la ida llena de ganas, que se acortaban en la vuelta, llena de gustos... Para usted entonces los caminos eran la distancia entre usted y ella. Pero un día, usted sabrá cuando fué, ya no le hicieron falta los caminos, porque no había distancias de por medio, y empezó a caminar, sin leguas bajo los pies, sobre la costumbre de estar juntos. ¡Sin moverse! ¡Feliz de usted que pudo hacerlo! Sí, mi amigo, feliz de usted... Déme otra copa y no me mire con esa cara sin sentido, que parece la mueca de una idea que acaba de morir. No se lo digo porque me asuste el gesto, sino porque le tengo asco a las cosas sin sentido. Son cosas muertas. Estar parado, por ejemplo, es una cosa sin sentido; tan idiota como quedarse mirando fijo a algo, sin pensar. Es una ausencia... Bueno; no quiero hablar de usted, porque no quiero conversar. Quiero que me escuche, que para eso he entrado en su taberna, no para beber, porque en mi cantimplora tengo alcohol y podría beberlo solo, al pie de cualquier árbol. Yo no bebo más que para tener enfrente alguien que me escuche. A muchos ya les he contado esta angustia mía de andar y andar leguas y leguas, sin rumbo y sin distancias. Pero todos fueron estúpidos y me preguntaron algo. A nadie le importa nada, fundamentalmente, de un hombre que no tiene raíces en los pies. La gente piensa con interés en los que tienen la facultad de estar alguna vez en algún lado, porque se los puede ubicar y llegar a ellos como a un árbol: por sombra o por leña. Yo soy otra cosa. Soy menos generoso, porque no doy nada. Pero si usted supiera el goce de ser bueno, se encontraría luego más feliz por haberme dejado hablar que por las monedas con que le pago estas copas. Yo sé que cuando yo me vaya usted va a llamar a su mujer y le va a decir que limpie el piso de este barro que ha dejado un caminante loco junto a la mesa. ¡Y a mí qué me importa que usted no sepa comprender que no soy loco! Yo no tengo la culpa si usted no sabe que llevo en el alma un barro más sucio que el que le dejo aquí. ¿Sabe cómo se hizo barro en mi alma? ¡Como se hacen todos los barros! De tierra de los caminos. Tierra de tanto andar..., mojada de tantas lágrimas... Yo también pude ser, como usted, un hombre parado en un mismo lugar en la vida. ¡Yo quise serlo!... ¡La que no quiso fué ella!... ¡Al fin se le estiró la mueca de esa cara de cera! Eso era lo que usted estaba esperando: que le dijera que fué una mujer. ¡Claro que fué una mujer! Pero lo que usted no sabe es que yo no maté a nadie, ni ando por los caminos buscando a nadie para matar. Eso es lo que usted quisiera. A usted le gustaría que yo le dijese que con este cuchillo que llevo les partí el corazón a los dos aquella noche... O que con este cuchillo voy a escribir una fecha de sangre en la blancura de un pecho. Pero no es eso... ¡No sea estúpido! Deje esa copa quieta. Me la vuelve a llenar, porque es curioso y cree que si bebo seguiré hablando. ¡No ve que yo he venido a eso, a que me oiga!... A que me oiga usted u otro. Para mí es lo mismo. ¿O es que se cree usted que yo he entrado aquí como cualquiera, a descansar y a limpiarme el barro? ¡Si mi cansancio no tiene alivio y mi barro no se puede limpiar!... Usted está acostumbrado a ver que la gente de estos caminos sucios se raspe el barro de las botas con el cuchillo. Pero no es lo mismo. Ya sé que yo los pude haber matado aquella noche, o que los puedo ahora buscar para matarlos. Eso es lo que usted no se explica por qué no hago yo... Para usted es difícil comprenderlo; pero escuche: yo no quiero matarlos, porque el día que yo los mate seré un infeliz, un hombre terminado. ¡Mi venganza no termina entre la punta de mi cuchillo y las carnes de ella o de él! Yo no me sacio con eso. ¡Yo quiero ser más cruel!...

(Concluye en la pág. 37)



DOS ROMANCES A LA COSTANERA

I

El río parece un
murallón algo más alto
en el aire sostenido
con alfiler de milagro.
Es el mismo color gris
naturalmente rizado,
pero en lugar de parejas
sólo se posan los pájaros.
Lo que sí, que guarda muchas
cosas el muro elevado:
tres o cuatro barquichuelos
y apenas un medio barco;
un muelle que se prolonga
con lo que ha de ser un faro
y ahora es una simple línea,
fijándose mucho, un triángulo;
cien carabelas históricas,
mil navegantes barbados,
hidalgüelos a porrillo,
y uno que otro adelantado.
La distancia, el infinito,
el matiz más delicado,
y un humo, hebra larguísima,
que corre de lado a lado.

II

Salta el río el murallón
como un líquido torero
y se deshace a mis pies
en negruzcos arroyuelos
Salta, río; salta, río,
que viene el morro del viento
bufando de más allá
de aquellas boyas de fuego.
Pinta el agua en el asfalto
arbolillos esqueléticos,
que aunque no tienen ni hojas
yo no los piso de miedo:
ni una hoja, ni una flor,
ni una gota, ni un insecto.
Lo que quisiera de ti,
¡oh río turbio e inquieto!,
es un copito de espuma,
de esa blanca que estoy viendo.
Me aproximo, me retiro,
abro las manos, espero,
pero no consigo nada:
se me rompe en piedra y trueno.

FERNANDEZ MORENO



DUHAMEL

EL HOMBRE ACTUAL ESTA DISTRAIDO

Por MARIO S. AYALA

ANTE mil doscientas personas interesadas en la difusión del libro o amantes de la lectura — escritores, editores, bibliotecarios, estudiosos, — Jorge Duhamel acaba de pronunciar en París una disertación que, por su propósito y su tono, traspasa los límites de aquel círculo selecto y reclama la atención continental, la consideración de todos quienes sientan alguna inquietud por el porvenir del hombre.

Jorge Duhamel es uno de los pocos que se mantienen serenos en medio de la confusión general, uno de los contados espíritus que permanecen en su quicio, sin dejarse arrebatar por las alucinaciones colectivas. Su actitud de reposo, su reflexión pausada, contrastan con el tumulto ideológico y el desorden imperante en la actual manera de vivir. Entre irónico y misericordioso, Duhamel critica en sus libros, profusamente difundidos, el despojo que el hombre va sufriendo de su propia personalidad, la pérdida que va experimentando de sus atributos cualitativos en aras de una civilización mecánica que, lejos de engrandecerlo, lo deprime. Un profundo respeto por el ser humano, una acendrada fe en sus valores morales y espirituales inspiran su prédica literaria.

Símbolo de la cultura que no quisiera ver desvirtuada es para Duhamel el libro, en favor del cual ha emprendido un apasionado combate. En su exposición de *l'Alliance du Livre* — fundada ésta por él, — que es a la que aludimos, Duhamel insiste en la necesidad de salvar el libro, amenazado de muerte, si se quiere salvar la condición misma del hombre contemporáneo.

El problema ya fué dramáticamente planteado en su obra *Défense des Lettres*. Duhamel recuerda que nuestra civilización debe a la imprenta su portentoso desarrollo. En pocos siglos, y gracias a los caracteres movibles, la humanidad se transformó asombrosamente. Si de pronto perdiéramos todos los libros, desapareceríamos como civilización para sumirnos nuevamente en un estado bárbaro. En los libros está contenido nuestro saber, y sin ellos no podríamos ya realizar ninguna de las operaciones que arrancan de la investigación y el conocimiento científicos, fuera de lo que significaría tal catástrofe en el orden moral y espiritual.

Sin embargo, el hombre se está olvidando del libro, está postergando la lectura, la está reemplazando con sustitutos fáciles, con entretenimientos que lo alejan de la meditación.

El hombre actual está distraído, y Duhamel, que no desdeña la importancia de los nuevos elementos incorporados a la actividad social — a tal punto que los considera capaces de colaborar en la salvación del libro, — se yergue contra quienes lo tientan con imágenes y aturdimiento, substrayéndolo a la más esforzada pero más noble función de pensar.

No obstante algunos cuadros optimistas, Duhamel cree asistir a una decadencia del libro y de la lectura en general. Lo que se lee, así sean el diario y la revista, se lee sin el reposo indispensable para la reflexión. El hombre vive desasosegado, tironeado literalmente por los garfios de una existencia cada día más compleja, que no le concede resquicio para la práctica desinteresada que supone la lectura. El hombre de hoy es un devorador de títulos y de figuras, y un auditor de síncopas que no exigen tensión mental alguna. Con un epígrafe llamativo se ahorra la lectura del cuerpo ocho; un zapateo es suficiente para quien no tiene tiempo que perder en los matices de una sinfonía.

El hecho de que reputados libreros hayan cedido a la idea de ofrecer extravagantes recompensas en el afán de atraer una clientela raleada, dice claramente que el libro ha disminuído su poderío, su prestigio secular.

"¡Cómo! — exclama Duhamel, comentando algunas de esas extravagancias. — El libro es la urna de todo pensamiento humano, el tabernáculo sagrado de todo saber, de toda experiencia, y para conquistarle adeptos ¿habrá que acudir al tambor y a los címbalos, apelar al concurso de cantores, comediantes y no sé qué más? ¡Cómo! Se trata de recordar al hombre del siglo XX, inquieto, enloquecido, los valores morales e intelectuales, se trata de volverlo a la meditación, a la reflexión, y para ello ¿será necesario servirle bebidas alcohólicas, ofrecerle un concierto y hasta hacerlo bailar? Las bibliotecas son los santuarios del espíritu, el lugar en que el hombre conoce su verdadera grandeza, y para llevarle lectores habrá que darles cinematógrafo gratuito o bonos para cigarrillos, panes de jabón y pasta dentífrica. Si esto es así, si hemos llegado a tal punto, afirmo que el mundo está muy mal."

En la decadencia del libro, en su desvalorización ante el hombre, distraído ahora por placeres efímeros, hay que advertir con Duhamel la señal alarmante de un probable retroceso y unirse, como lo requiere en su campaña desde *l'Alliance*, en una cruzada que devuelva al espíritu su imperio y convierta en sus tributarias todas las invenciones de la mecánica.

Es probable, como ha ocurrido en otras circunstancias, que la humanidad salga finalmente victoriosa de este trance.

"Es probable — dice el autor de *Escenas de la vida futura* — que nuestra especie pueda resistir a las peores miserias, a los peores extravíos. Es probable, como piensa un filósofo optimista, que la humanidad se arregle para ser igual a la humanidad de antes, a la que hemos admirado y querido. Yo quisiera sentir esa hermosa serenidad, pero pienso con horror en las experiencias desgraciadas. Dos o tres siglos de barbarie no pesan mucho en la eternidad. Sin embargo, quisiera evitar a los hijos de mis hijos esos dos o tres siglos tristes."

Quizá la situación que denuncia Duhamel pueda ser observada desde otros puntos de vista; no le han faltado réplicas; quizá demasiado celoso de esta cultura, de la que ha sido justamente llamado el "mantenedor", exagere la decadencia del libro; pero de cualquier modo sus patéticos llamamientos tienen que repercutir en los espíritus alertas, convictos de que hay que sacar al hombre de su distracción para sumirlo en la preocupación, de que hay que restituirle la disciplina de su majestad e infundirle nuevamente la idea incontrovertible de que el libro es el signo auténtico de su tamaño en el universo.

LOS CINCO GRANDES PROBLEMAS CONYUGALES

SEGUNDO PROBLEMA

¿Cómo debe la mujer distribuir sus atenciones entre el marido y los hijos?

Por NORA VOSSLER DE QUIROGA

POCOS problemas reclaman tan urgente atención en nuestro mundo civilizado como aquellos que afectan a la familia, básico puntal de la sociedad en que vivimos.

Y dentro de la familia, pocas cuestiones son tan importantes como las que se refieren a la estabilidad del matrimonio, desgraciadamente tan comprometida en nuestros tiempos, por múltiples y variadas circunstancias.

Es con ese propósito, precisamente, que EL HOGAR inicia la publicación de esta serie de interesantes artículos, inspirados en un estudio similar realizado por prestigiosas instituciones extranjeras.



SIEMPRE que se habla de los hijos y de su influencia en la felicidad matrimonial, se los considera, naturalmente, como los más sólidos eslabones para fortificar el afecto de los padres.

Basta un mínimo conocimiento de la naturaleza humana y del sentido de la familia para confirmar ampliamente ese concepto.

Pero, sin embargo, por extraño que parezca, en la realidad no siempre sucede así.

Al contrario: son muchos los casos en que la llegada del primer bebé suele marcar, en la felicidad conyugal, el "principio del fin..."

Mas — apresurémonos a decirlo — nunca es el hijo quien tiene la culpa de ello.

Generalmente, la culpable es la esposa. Culpable a pesar suyo. Culpable, más que todo, por incomprensión. Por una incomprensión que la hace caer en un exceso que desequilibra la estabilidad doméstica. Pues no hay duda de que todo hogar necesita un equilibrio estable de afectos, de sentimientos y caracteres para poderse mantener feliz.

Ese equilibrio se destruye, muchas veces, porque la esposa, ilusionada por ese acontecimiento fundamental que constituye en su vida la presencia del hijo, pierde hasta el sentido de la realidad. En su afán de consagrarse a la noble misón maternal que le dicta su instinto y su conciencia, se deja absorber por entero por esa nueva existencia, y descuida u olvida otros deberes tan imperiosos como son las atenciones que debe a su esposo, delegándolo injustamente en su afecto y sus cuidados.

Es así cómo, en esos casos, el hijo, que debe constituir siempre un sólido "eslabón", deja de ser tal para convertirse en una "cuña"... En lugar de unir, viene a separar...

Aunque, como ya lo dijimos, no es al hijo a quien debe indicarse como causa de este fenómeno, sino a la madre, o, mejor dicho, a su incomprensión.

Cuando el hogar "pierde atracción" para el esposo...

Hace poco tiempo, en Estados Unidos, al plantearse en uno de los más difundidos clubs femeninos esta cuestión de las madres que descuidan a sus esposos por atender a sus niños, el problema dió lugar a una serie de debates curiosísimos y sumamente interesantes.

Hubo esposas que, dando muestras de una incomprensión absoluta del problema, alegaban:

"Mi esposo es tan extremadamente celoso, que hasta siente celos del cariño que prodigo a nuestro hijo..."

Como se ve, el criterio no puede ser más estrecho y absurdo. Porque es evidente que ningún padre es capaz de llegar a "sentir celos" por el cariño que su esposa dispense a su propio hijo, sino que ello constituye una torcida interpretación del resentimiento que produce en cualquier esposo la disminución de las atenciones de su cónyuge.

El fenómeno se adviete más claramente cuando se estudian los síntomas. Así, por ejemplo, otra esposa decía:

"Desde que tuvimos nuestro primer hijo noté que mi marido perdía su antiguo apego por el hogar... Comenzó a salir con más frecuencia, a tal punto que, en los últimos tiempos — ahora ya tenemos tres nenes, — casi lo considero un extraño, pues sale por la mañana temprano y no regresa hasta altas horas de la noche..."

Ante esta declaración, cabe preguntarse: ¿Es el marido quien "perdió el antiguo apego por su hogar"..., o es que el hogar perdió para él las atracciones que antes le brindaba?... Y ¿quién sino la esposa es la principal encargada de cuidar que el hogar no pierda esos atractivos?

Otras esposas se quejaban:

"Mi marido ha cambiado hasta de carácter, desde que tenemos el niño. Conmigo es poco menos que brusco, y al hijo lo considera como a un "intruso"..."

La mala interpretación de los hechos sigue acentuándose en estos casos. Las esposas poco razonables siguen echándole la culpa a los maridos, cuando en realidad son ellas las que confunden las cosas. No hay padre que llegue a mirar a su propio hijo como a un "intruso" si no le hacen sentir que efectivamente ese ser tan querido ha modificado de alguna manera la ternura y el cariño que él antes hallaba en su hogar.

Pero así como "el amor es ciego", también el cariño de las madres suele producir en ellas un enceguecimiento parcial, contra el cual es preciso que se prevengan a tiempo, razonando en su doble situación de esposas y madres.

Discernimiento es lo que hace falta en estos casos. Esa capacidad de discernir, que les permite distribuir, digamos así, su caudal afectivo, de tal manera que el esposo nunca llegue a sentirse desplazado de su cariño.

Todo hombre guarda una profunda gratitud para la esposa que le dió hijos

Para demostrar la innata tendencia del hombre, en todos los casos, a confortar sus virtudes domésticas y a aumentar su cariño conyugal por influjo de los hijos, el referido Club de Mujeres citaba estadísticas interesantísimas.

Según esos datos, la casi totalidad — el noventa y ocho por ciento — de los hombres que durante su vida han estado casados y divorciados varias veces, se manifiestan mucho mejor impresionados por las esposas con las cuales tuvieron hijos.

No importa cuáles sean los motivos que los hayan obligado a separarse, y las demás cualidades y condiciones, buenas o malas, que tuvieran esas esposas: el factor "hijos" es siempre decisivo en favor de la esposa en el ánimo y los sentimientos del hombre.

El hombre siempre guarda una profunda e irresistible gratitud para la mujer que le ha dado hijos.

Ahora, es cuestión de las esposas saber administrar su cariño entre el esposo y los hijos.

No hay matrimonio, no hay unión, no hay lazo entre los esposos, sino a partir del día en que han tenido un hijo. — D. CARON.

●

A la buena mujer la familia la reverencia y sus hijos la aman y su marido la adora. — TRELLEZ.

●

Casi todas las mujeres aman más a sus hijos que a su marido. — D. CARON.

●

Las mujeres han nacido para ser conservadoras de la paz doméstica, como las antiguas vestales lo eran del sacro fuego. — ANGELA GRASSI.

●

Canonizaría gratis a una mujer cuyo marido no se hubiese quejado nunca. — SIXTO V.

●

Acuérdate que la mujer está destinada a preocuparse siempre de la felicidad de los que la rodean. — MADAME WOILLEZ.

●

La mujer prudente edifica costumbres en su casa. — ECLESIASTES.

●

La flor de los frutales es madre muy feliz porque no muere hasta que no están grandecitos sus hijos. — TRUEBA.

●

"Con flores, las esposas adornan el hogar... Con hijos, las madres lo enriquecen". — (Proverbio turco.)

EN EL PROXIMO NUMERO ESTE TERCER PROBLEMA:

La edad ¿tiene influencia en la felicidad del matrimonio?

Tiempos difíciles

Dickens: poesía y realidad

Por MARIA DE MAEZTU



Carlos Dickens y Benjamín Disraeli en 1860.

DICKENS vive en una época que es un período intermedio entre la Inglaterra rural del siglo XVIII y la Inglaterra industrial del siglo XIX. De niño ha visto llegar las diligencias ruidosas y lentas que, conduciendo viajeros, se detenían ante los albergues de su pueblo. Esta vida provinciana, tranquila, sin conflictos ni problemas, es la imagen de infancia que le acompaña a lo largo de sus años mozos como símbolo de la felicidad. Un hogar confortable sin inquietudes ni deudas; una taza de té junto a la lumbre; una mujer que le comprenda y le cuide, que sea "a la vez caricia y consejo", compañera en quien descansar en las horas difíciles: que haga inmortal su carne por la fuerza de su espíritu. Lo que no tuvo de niño. Lo que ambiciona tener... Lo que tal vez no tendrá jamás.

Durante su juventud observa con interés creciente cómo se va formando en torno una nueva Inglaterra. Las primeras máquinas aparecen en las fábricas en 1819; en 1830 circula la primera locomotora. Rápidamente crecen las villas y se despuebla el campo. El trabajo se hace más y más duro. Niños de cinco y seis años hacen girar los carretes de las máquinas durante doce o trece horas al día. Nadie protesta, porque no se atreven a pronunciarse contra el principio de libertad que ha triunfado en la Revolución Francesa. Por otro lado, se tiene horror a los sentimientos y se glorifica los hechos. La razón y la ciencia son los nuevos dioses de los nuevos días.

Dickens contempla el panorama del mundo en que le ha tocado nacer y vivir. Es el primer período de la época victoriana. Una mujer de inteligencia clara rige los destinos de Inglaterra. Locamente enamorada de su marido, sigue y hace que sigan los demás los atinados consejos del príncipe Alberto. Inglaterra está en trance de que opere en ella una honda transformación en todos los sectores de su vida: en arte, en ciencia, en educación, en economía, en política.

Más tarde, al quedarse la reina viuda, Disraeli convertirá la monarquía en imperio, y cuando termine el siglo, Inglaterra será el orgullo y la gloria de los estados europeos, donde irá la juventud del mundo a recibir aliento y enseñanzas en los años mozos.

Pero los tiempos de Dickens, los de los años 40 y 50 del siglo XIX, son calificados por él como *tiempos difíciles*. Así titula una de sus novelas. En ella nos describe las luchas sociales que empiezan a estar a la orden del día. Las escenas ocurren en una pequeña ciudad industrial y minera. Los protagonistas son el banquero, el comerciante, el industrial, el obrero de la mina y los niños que son los hijos de los personajes que forman la trama de la novela. Estos niños van a la escuela. Se empieza a tener fe en la educación popular, como formación humana, que creará un tipo de hombre mejor, capaz de resolver y poner fin a los conflictos que ocasionan las luchas entre los hombres. La educación puede realizar este milagro si cumple la condición esencial que en estos días de mediados del siglo XIX se le pide como imperativo ineludible. Y es ésta: ha de ser útil, ha de responder a las necesidades inmediatas de la vida, ha de estar fundada en hechos; en hechos reales y concretos que podamos ver y palpar, y ha de suprimir todo lo que se refiere al mundo de la fantasía, que es un mundo disparatado que sólo produce trastornos individuales y revueltas colectivas.



En Coketown, así se llama el pueblo de "tiempos difíciles", el banquero y el comerciante sostienen una escuela para los hijos de los pobres. En esta escuela hay que enseñar con arreglo a los principios que interesan al banquero y al comerciante, que, después de todo, son los principios dominantes de la época mantenidos por Spencer como jefe de la dirección cientifista en la educación.

Un buen día acude a la escuela, instalada en un sótano lóbrego y maloliente, el señor que la ha fundado con la pretensión de convertirla en una institución modelo. Se trata de dar posesión de su cargo al nuevo maestro y de indicarle las orientaciones que ha de seguir en su labor. El señor dice:

—Lo que yo quiero son hechos. Enseñad a esos niños hechos: sólo hechos. Es lo único necesario en la vida. Sembrad hechos en la mente de los muchachos y arrancad todo lo demás.

Los niños, sentados en los bancos de la clase, aposento monótono y desnudo, oyen la retahila sin entender su significado. Si lo entendiesen se preguntarían:

"¿Cómo será un mundo poblado sólo de hechos? ¿Dónde colocaremos a la bella durmiente y al príncipe encantado?"

—No hay lugar para ellos en este mundo real, que es el único que nos interesa. Hay que borrar por completo el mundo de la fantasía —añade el señor.

—Vamos a ver, niña número veinte. Voy a explicarles por qué no decoraríamos un cuarto con figuras de caballos. ¿Habéis visto alguna vez que los caballos se paseen por los muros de las habitaciones? ¿Lo habéis visto?

La mitad de la clase contesta cantarreando:

—Sí, señor.

La otra mitad:

—No, señor.

—Naturalmente, que no —dice el señor, indignado. —¿Cómo habéis podido ver eso?

Y bien, no se debe hacer en arte nada de lo que no se haría en la realidad.

—Es que yo me imagino... —replica la niña.

—Es que tú no tienes que imaginarte nada. Tienes que suprimir la palabra imaginación, porque no es lícito que imaginemos lo que no podemos realizar.

El señor, satisfecho de su obra, que Dickens llama la degollación de los niños inocentes, regresa a su casa pensando que aquellos muchachos serán, con el tiempo, hombres magníficos, incapaces de hacer nada que no sea una cosa práctica.

En el camino encuentra un espectáculo insospechado: los titiriteros del pueblo han armado una barraca en la plaza pública y las rendijas de las maderas permiten ver lo que pasa dentro. Los niños que han salido de la escuela, cara al sol, se detienen trémulos a contemplar aquella maravilla: mundo mágico de ensueño que coincide con el suyo, que es el mundo de la fantasía. El señor, frenético de ira, quiere golpear a los muchachos que con tal insolencia traicionas los principios de la educación practicista, sumergiéndose en un mundo irreal que debe ser maldito por inútil. Pero entre los mozalbetes del pueblo están también sus hijos. Luisa, su predilecta, de quince años, le dice:

—Papá, no puedo más; necesito divertirme.

El padre insiste con rigor en la aplicación de sus métodos: en aniquilar el sentimiento, el ímpetu, la pasión, las energías vitales. Al correr de los años, la muchacha, que ha obtenido con una buena boda el éxito material de la vida, fracasa en su mundo interior. Rota por dentro, abandonada a sí misma, se siente vencida y vuelve al hogar paterno. En el silencio de los días iguales sueña con lo que pudo ser y no fué: "El dolor de no ser lo que yo hubiera sido."

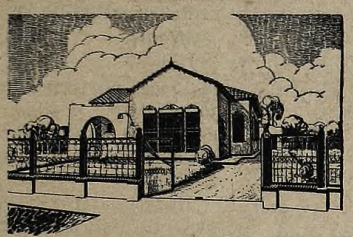
—¿Se realizarán estos sueños —pregunta Dickens al terminar la novela; y contesta: —De ti y de mí, lector, depende que así sea. Para realizar grandes empresas es preciso primero haberlas soñado. De la que sueñen nuestros hijos hoy se vivirá mañana en la plaza pública. De ti, lector, padre, maestro, amigo, de mí también depende que se cumpla lo que todo muchacho adolescente concibe en el espacio azul de los ensueños.

ACEITE COCINERO ACEITE

4º GRAN CONCURSO DEL ACEITE COMESTIBLE COCINERO ESPECIAL PARA LA MESA

SEÑORA: RECLAME SU BONO!...

SON M$N 75.000.- EN PREMIOS EN EFECTIVO



UN PRIMER PREMIO: UN LUJOSO CHALET construído en terreno de 1000 v.c. situado en la Av. Aguirre 136 (Barrancas de San Isidro F.C.C.A.) sobre el camino asfaltado al Tigre, o (A ELECCION) EN LUGAR DEL MISMO, EN EFECTIVO ..... m$n. **20.000.-**

UN SEGUNDO PREMIO: En efectivo ..... m$n. **5.000.—**

CINCO TERCEROS PREMIOS: m$n. 1.000.— c/u., en efectivo ..... m$n. **5.000.—**

DIEZ CUARTOS PREMIOS: m$n. 500.— c/u., en efectivo ..... m$n. **5.000.—**

CINCUENTA QUINTOS PREMIOS: m$n. 100.— c/u., en efectivo .. m$n. **5.000.—**

CIEN SEXTOS PREMIOS: m$n. 50.— c/u., en efectivo ..... m$n. **5.000.—**

TERMINACIONES

POR CADA UNO DE LOS BONOS cuyas cuatro últimas cifras sean exactamente iguales a las cuatro últimas del primer premio, se pagará m$n. 10.— c/u. ..... m$n. **10.000.-**

POR CADA UNO DE LOS BONOS cuyas tres últimas cifras sean exactamente iguales a las tres últimas del primer premio, se pagará m$n. 2.— c/u. ..... m$n. **20.000.-**

El sorteo se realizará el primer domingo del mes de Marzo de 1939 en acto público con intervención del Escribano Público, Sr. Héctor Carlos Merlini (Cangallo 309, Buenos Aires), en el lugar y hora que se dará a conocer oportunamente por la prensa y radiotelefonía.

NO PIERDA ESTA MAGNIFICA OPORTUNIDAD. Cuanto más bonos Vd. conserve más probabilidades tendrá **de obtener uno de los 11.167 PREMIOS EN EFECTIVO.**

Al comprar aceite COCINERO ***VD. TIENE DERECHO A LOS BONOS PARA EL SORTEO en la SIGUIENTE PROPORCION:***

Por cada lata de 0.700 litros: ..... 1 bono
Por cada lata de 1.500 litros: ..... 2 bonos
Por cada lata de 2.500 litros: ..... 3 bonos
Por cada lata de 3.— litros: ..... 4 bonos
Por cada lata de 4.700 litros: ..... 6 bonos
Por cada lata de 5.— litros: ..... 6 bonos
Por cada lata de 10.— litros: ..... 12 bonos

SU PROVEEDOR RECIBE LOS CUPONES AL MISMO TIEMPO QUE EL ACEITE, pídaselos que gustoso se los entregará.

Este concurso está respaldado por la seriedad y prestigio de **los Molinos Río de la Plata, S. A.,** lo que ofrece a Vd. las mayores garantías.

Todo bono que resultara premiado y no fuera presentado para su pago dentro de los 365 días de la fecha del sorteo, perderá totalmente su valor para el poseedor del mismo y el importe correspondiente será abonado a la Sociedad de Beneficencia de la Capital.

ACEITE COCINERO

SABROSAS ENSALADAS
EXCELENTES MAYONESAS
MANJARES SELECTOS



EL ACEITE COCINERO SE PRUEBA Y... QUEDA RECOMENDADO!

Unicos Distribuidores:
"CONACO", CIA. DE COMERCIO S. A.
Sarmiento 329 Buenos Aires

Del dicho... al hecho

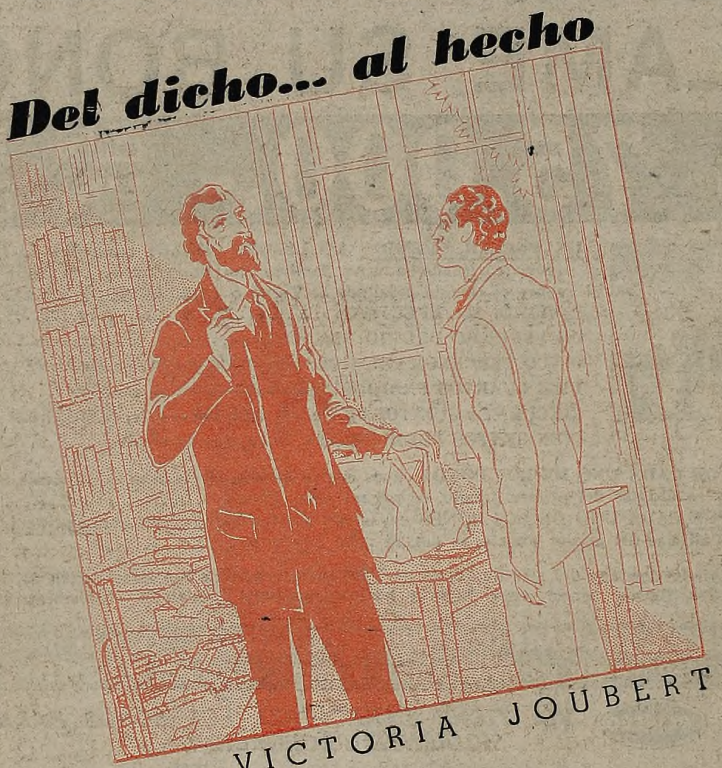
Por VICTORIA JOUBERT

ESCENARIO:

Una biblioteca bien iluminada y mal arreglada. Sobre los escasos muebles hay valijas abiertas y libros en desorden.

PERSONAJES:

Dalmacio. Aspecto aristocrático que contrasta con la pobreza de sus ropas. Mirada dulce. Barba apostólica. Lo que se llama "un anciano venerable". Su sobrino *Miguel.* Bien peinado y mal vestido. Parece un galán de cine caracterizado para interpretar el papel de obrero virtuoso.



DALMACIO.—Entre mis seis maletas no hay una sola cuya cerradura funcione.

Miguel. — Le robarán sus cosas, tío.

Dalmacio. — ¡Mi equipaje no tienta a nadie! Libros, apuntes...

Miguel.—¿De modo que se va?

Dalmacio. — Es cosa resuelta.

Miguel. — ¡Un viaje tan largo a sus años!...

Dalmacio.—Para mí es un gran honor ser invitado por una universidad extranjera para dar conferencias.

Miguel. — Supongo que, además, resultará productivo.

Dalmacio.—*(Rejuvenecido por el entusiasmo.)* Lo es, muchachito; ¡al fin tendré dinero en abundancia!

Miguel. — ¿Quiere decir que a su regreso se instalará convenientemente?

Dalmacio. — *(Mira con ternura sus viejos muebles.)* Acaso entonces aún me quede algo para hacer barnizar todo esto.

Miguel.—*(Con malicia.)* Querido tío, desapruebo su intención de hacer locuras, locuras costosas sobre todo.

Dalmacio. — Es que tú no tienes idea de lo mucho que se puede investigar por allá.

Miguel. — *(Ahora escandalizado de veras.)* ¡Pero no va usted a emplear sus ganancias en hacer excavaciones!

Dalmacio. — ¿Qué destino mejor podría darles, sobrinito?

Miguel. — Mamá siempre ha dicho que era imposible hacer entrar a usted en razón.

Dalmacio. — *(Sin alterarse.)* Me alegra que lo sepas.

Miguel. — Aun así, no me puedo convencer de que renuncie a una única oportunidad de vivir más de acuerdo con su posición científica.

Dalmacio. — Confiesa que mi hermana te ha mandado para que me des consejos.

Miguel. — *(Solemne.)* Vine a pedirlos.

Dalmacio. — *(Alegremente.)* Es la primera vez que eso ocurre en nuestra familia.

Miguel. — Acaso se dude de su sentido práctico, pero eso no nos impide admirarlo sin reservas.

Dalmacio.—*(Disimula su emoción.)* Bien, deja eso; ¿qué te ocurre?

Miguel.—*(Melancólico.)* ¿Qué puede ocurrir a un muchacho de veinte años?

Dalmacio. — *(Despectivo.)* Enamorarse.

Miguel. — Tío, no estamos ya en sus tiempos. ¡Ese sarampión apareció en mi cartera de colegial!

Dalmacio. — ¡Es posible!

Miguel. — Es corriente.

Dalmacio. — Entonces, lo que tienes ahora es un desengaño amoroso.

Miguel. — ¡Quién piensa en eso!

Dalmacio. — *(Preocupado.)* Yo recuerdo que en mi juventud el amor ocupaba un lugar importante...

Miguel.—*(Indica su traje gastado.)* Una niña de hoy se avergonzaría de tener un novio tan pobre.

Dalmacio. — Creo que calumnias atrozmente a las jovencitas.

Miguel. — Quizá; de todos modos, no me arriesgaré a intentar comprobarlo.

Dalmacio. — Es curioso: jamás tuve esos problemas...

Miguel. — No crea que lo son para mí, tío.

Dalmacio. — Sin embargo, noto que te has entristecido.

Miguel. — Es otra la causa de mi amargura: me encuentro en una encrucijada de mi vida, sé que el porvenir depende de lo que resuelva ahora, y no sé qué hacer...

Dalmacio. — *(Animoso.)* Eres mi mejor ayudante, sobrino; puedes quedarte con las instalaciones que dejo, continuar mis trabajos y seguir a mi lado cuando yo regrese.

Miguel. — *(Seducido.)* ¡Convertirme en un hombre de ciencia como usted! ¡Ser modesto, sabio, respetado!

Dalmacio. — *(Rehuye los elogios.)* ¿Cuál es la otra posibilidad que te hace dudar en la elección?

Miguel. — Una propuesta para actuar por radio; ya sabe que estudié canto...

Dalmacio. — Y que tienes una voz magnífica, pero nunca supuse que pudieras convertirte en artista profesional.

Miguel. — *(Ansioso.)* Lo desaprueba, ¿no es cierto?

Dalmacio. — En forma categórica. ¿Qué ventajas extraerías, muchacho?

Miguel. — Alto sueldo, amistades interesantes, la entrada en un mundo desprovisto de preocupaciones...

Dalmacio. — Me refiero a las ventajas intelectuales.

Miguel. — *(Ríe.)* En cuanto a eso, habría que renunciar...

Dalmacio. — De modo, sobrino, que se trata de elegir entre un bienestar económico inmediato y dejar transcurrir tu juventud austeramente, dedicada al estudio silencioso.

Miguel.—Ante la tentación del contrato que me ofrecen, quise refugiarme esta tarde junto al maestro que se aleja, para sentirme penetrado por su maravilloso ejemplo.

Dalmacio. — ¿Dijiste que era mi consejo lo que buscabas?

Miguel. — Para seguirlo punto por punto.

Dalmacio.—Los de nuestro apellido carecemos de bienes materiales, pequeño; ninguna herencia imprevista ha de venir a salvarte si el desaliento se te presenta en mitad de los estudios.

Miguel. — Ya lo sé, tío.

Dalmacio. — Pero son tantos los goces purísimos que el trabajo científico depara, que no ha de dolerte nunca haber renunciado al éxito fácil y a las fáciles ganancias.

Miguel.—*(Abraza al anciano.)* Deseaba oírlo de sus labios, señor. En cierto modo me considero responsable de la tranquilidad de los míos, y no me atrevía a condenarlos a pobreza por mi sola decisión.

Dalmacio. — *(Pensativo.)* Mi hermana me habló de no sé qué noviazgo tuyo con una pianista...

Miguel. — *(Reservado.)* Es asunto aparte.

Dalmacio. — Una joven esposa acá, perturbaría nuestras tareas.

Miguel.—Estoy seguro de ello.

Dalmacio. — ¿Qué harás?

Miguel. — Imitarlo, señor: ¡lo admiro tanto!...

Dalmacio.—Quedas, pues, dueño de casa hasta que yo vuelva; te dejaré anotadas mis instrucciones, y cada mes seguirás recibiendo tu pequeño sueldo de auxiliar.

Miguel. — *(Agradece con una inclinación de cabeza.)* ¡Convenido, tío!

Dalmacio. — *(Mira con cariño la juvenil figura de su interlocutor.)* No cerremos trato todavía; vuelve mañana a decir tu última palabra.

(Pero al día siguiente, a la misma hora, Miguel, olvidando la cita, escribe: "Señor director de radio "Lírica": "De acuerdo a nuestra conversación de anteayer, acepto firmar el contrato convenido para actuar en esa importante transmisora; de inmediato pasaré por su oficina para legalizar mi compromiso. Lo saluda atentamente su amigo. — Miguel.")

Pregunté a seis hombres...

MURIEL COX quería ofrecer a las lectoras algunas nuevas ideas sobre belleza, y decidió pedírselas a seis hombres. Aquí están sus respuestas... con comentarios.



¡LA CABEZA BIEN PEINADA! — exclamó el primer hombre. — Muchas chicas y señoras creen que su peinado está impecable, mientras que los hombres, con su espíritu crítico, le encuentran no pocos defectos. No pretendo ondas sin falla ni rulitos sobre la frente, sino cabellos que tengan el aspecto de haber sido peinados un minuto antes. ¡Y lo mismo detrás que adelante! También nos gusta a los hombres que el cabello esté brillante y las puntas graciosamente dadas vuelta. ¡Nada de mechones caídos, ni nucas mal afeitadas! Una cabeza bien peinada me produce más satisfacción de la que me es posible expresar — terminó diciendo el importante hombre de negocios.

¿El secreto de tener una cabeza bien arreglada? Pues, indudablemente, el uso constante del peine. También es conveniente cepillar a menudo el cabello, pues así se convierte en fino, sedoso y manuable. Puede usarse una buena loción que facilite una hábil formación de las ondas, usando, por la noche, los bigoudíes, que crearán bucles o rulos. Y, sobre todo..., ¡paciencia!

●



¡NADA de "MONADAS"! — me dijo el segundo hombre, una persona seria, como de treinta años. — Una muchacha puede ser bellísima..., pero para mí pierde todo su encanto en cuanto comienza a hacer "monadas". Supongo que estará claro lo que quiero decir... Haciendo caer diez veces la "bretelle" del traje de baile para volverla a su sitio, enroscando los dedos en sus rulitos, o (esto me parece lo peor de todo) examinando sus uñas cada cinco minutos, para ver si todavía están limpias... ¿Empolvarse en público? Bueno..., ¡eso no me entusiasma! Pero si las chicas tienen que empolvarse la nariz y pintarse los labios después de comer en un restaurante, que aprendan a hacerlo tan graciosamente como sea posible.

Esta es una buena idea. Todos conocemos las insoportables personitas que nunca están seguras de la corrección de su maquillaje o su peinado, y necesitan mirarse una vez más al espejo. ¡Y también conocemos el hábito de dejar caer las "bretelles"! A las sugestiones del segundo hombre, voy a agregar la siguiente: ¡cuidado con los guantes! Se dice que las francesas se ponen los guantes en el dormitorio, las norteamericanas en el hall, y las inglesas en la calle... ¡Y no hay necesidad de agregar nada más sobre nuestra costumbre de salir de casa cuando está a medio efectuar esta parte importante de la toilette!

●

UN PORTE ELEGANTE REVISTE GRAN IMPORTANCIA — dijo el tercer hombre. — Me interesa este asunto porque soy dibujante de modas. Muchas mujeres me preguntan por qué algunas de mis clientas más ricas resultan insignificantes con los trajes más valiosos, mientras que hay empleaditas que atraen la atención por su chic, gastando muy poco dinero. Mi respuesta es siempre la misma. Los vestidos tienen su importancia, pero lo principal es la manera de llevarlos. ¿Cuántas mujeres vemos por la calle, caminando con los hombros caídos, las barbillas hundidas y un aire ausente? ¿Cuántos pies se inclinan o se tuercen a cada paso? Hay mujeres que caminan como reinas, y cualquiera sea lo que llevan, lo hacen como reinas. Si yo fuera un dictador de la moda, obligaría a que en cada hogar hubiera paredes de espejos, y haría que las mujeres caminaran practicando veinte minutos por día...

Todas no podemos tener paredes de espejos, pero sí mirarnos en las vidrieras al andar por la calle... Y no torcer los pies al dar cada paso... Y recordar siempre la base de una buena postura: mantenerse bien derecha.

●



UNAS MANOS BIEN CUIDADAS—pidió el cuarto hombre. — Comprendo las dificultades de mantener bien cuidadas las manos, sobre todo para las empleadas y amas de casa; pero nada me desilusiona más que una linda chica con manos descuidadas. Me gustan los dedos largos y blancos, naturalmente, pero lo más importante es la manera de llevar las uñas. Ni demasiado largas, por favor (¡todos los hombres detestan las uñas muy largas!), ni con la cutícula mal cortada. Me agrada bastante el uso del esmalte, porque da una impresión de esmero en el arreglo.

El cuidado constante de las manos es, en resumen, lo que nos aconseja este hombre. Una hora por semana con la manicura y tres minutos diarios con la lima, usando siempre una buena crema especial por la noche. Estos cuidados son suficientes para manos normales.



●

¡NO EXAGEREN AL PINTARSE LOS OJOS! — rogó el quinto hombre (un soltero). — Nada hay que admire más que unos bellos ojos sombreados. Pero protesto contra las cejas reducidas casi a lo invisible, y contra las pestañas endurecidas por el rimmel. Mi novia es una linda muchacha de mejillas sonrosadas y rulos dorados. Repentinamente decidió usar sombra dorada para la noche. A muchas actrices les queda bien esta nota exótica, pero a mi novia... ¡no! Que las mujeres se pinten los ojos..., ¡pero que no exageren con las sombras de colores!

Moraleja: contentarse con pasar por las pestañas un cepillito untado de vaselina, y usar una sombra discreta. El mejor color de sombra es el gris, que viene a ser un azul disminuído, que se nota poco y queda bien.

●



¡NO SE MIREN AL ESPEJO SOLAMENTE DE FRENTE! — dijo el sexto y último hombre.—¡Los hombres no miramos a las mujeres solamente por delante, como algunas parecen creer! Yo las miro siempre cuando se dan vuelta..., y me desilusiono. Los zapatos tienen los tacos "comidos", y la costura de las medias está torcida... ¡Qué horror! Hay mechones que caen sobre la nuca, y en los hombros de los abrigos obscuros suelen verse partículas de polvo y cabellos caídos. Y con los trajes de baile es peor... Los hombres admiran las lindas espaldas y brazos revelados por un vestido de fiesta, pero a menudo ven hombros que parecen manchados y espaldas con puntos negros... ¡Y pensar que cuando una mujer está bailando, lo que más se ve es su espalda!...

Todo esto es muy cierto. Tomemos la resolución de pasar todos los días unos minutos con un juego de espejos, de manera de poder vernos la espalda. Para los hombros, una crema nutritiva, fricciones... ¡y perseverancia!



SIMON BOLIVAR

El tamaño del genio a través de los secretarios de

Bolívar, Caruso y France

Por LUIS ANGEL BERISTAIN



ENRIQUE CARUSO

EL viejo refrán de que "no hay grande hombre para su ayuda de cámara", ha tenido, en los últimos tiempos, una derivación que orienta el problema hacia el terreno de la literatura. La moda de la biografía se ha enseñoreado de los secretarios, y muchos son los libros o los artículos de periódicos en que éstos, validos de su proximidad al genio, se han creído con derecho a decir "su verdad" acerca de los señores a quienes sirvieron de sombra.

A veces, "la sombra" del genio es ditirámbica y se proyecta más allá de las estrellas, a la manera de un incienso póstumo. Otras, resulta minúscula y no alcanza ni a las zapatillas del biografiado. Lo cierto es que, apologética o no, esa sombra ha tomado carta de ciudadanía intelectual y ha llegado a tener cierto prestigio como reflejo exacto de lo que en vida pudieron ser los grandes capitanes, los grandes artistas o los grandes pensadores de nuestra época.

Tres anécdotas de Simón Bolívar

Porque no hay que remontarse a los tiempos de Gil Blas, que en cierta forma es uno de los precursores de este espécimen, para dar con él. Lo encontramos ya en América, al lado del libertador de la gran Colombia: Simón Bolívar. Se llama, en este caso, Luis Perú de Lacroix y es un ayudante militar del prócer venezolano. Acompaña a éste en sus campañas y en sus diversiones, y por último, debido a causas que no están bien aclaradas, es expulsado de Venezuela en el año 1836. Un año después se suicida de un balazo y sólo deja, como único testamento, los originales de un libo sobre Bolívar.

Este libro, titulado "Diario de Bucaramanga", fué publicado hace ya muchos años en Madrid, y en él se hacen revelaciones verdaderamente singulares acerca del libertador.

Afirma el señor de Lacroix que Bolívar tenía una afición irrefrenable por la danza, y pone en labios del propio biografiado algunas declaraciones terminantes al respecto.

—Cuando bailo, me siento más ágil, más fresco — decía. — Dos o tres valses, dos o tres órdenes..., y a bailar otra vez. Estad seguro de que así es mucho más fácil ganar batallas o resolver complejos problemas de estado. No hay nada que inspire más que la danza, y de todas las danzas que conozco, ninguna como el vals para orientar las ideas y provocar la resolución más oportuna.

Tenía del matrimonio un concepto fatalista, y aseguraba que el destino de los hombres estaba íntimamente ligado a ese importante acto de la vida. El se había casado a los diez y ocho años, en Madrid, y no tenía aún diez y nueve cuando quedó viudo. Ante el cadáver de su mujer, a la que había amado entrañablemente, juró no volver a casarse. Y cumplió su promesa; pero jamás dejó de repetir que el hombre no debería tomar estado sino traspuesta la cuarentena.

—Sólo entonces se está maduro para ese acto — sostenía, — ya que el matrimonio varía fundamentalmente el carácter y el horizonte de los hombres. Puedo asegurar que yo no sería hoy el libertador de Colombia si mi esposa estuviera todavía a mi lado.

Una de las anécdotas más pintorescas que cuenta Luis Perú de Lacroix es la que se refiere a la forma en que Bolívar ganó la famosa batalla de Ibarra. El propio libertador sostenía que jamás hubiera ganado esa acción de guerra si no hubiera sido por una botella de excelente vino tinto.



ANATOLE FRANCE

—No tenía ni la menor idea de ir sobre el enemigo, que estaba fuertemente atrincherado; pero, durante el almuerzo, que por cierto no fué muy suculento, me sirvieron un exquisito vino, y tras tomar la tercera copa, ya mis pensamientos eran otros. Las trincheras españolas me parecieron fácilmente vulnerables. Vi claramente cómo y cuándo debería atacar, y, sin pérdida de tiempo, me puse en acción. El resultado fué una resonante victoria, que fué muy eficaz para la libertad de América. Ya se ve cómo, de una copa de vino, puede surgir un héroe.

Estos tres rasgos del carácter de Bolívar bastan para hacerse una idea de lo que la sombra del genio persigue en el libro que le sirve de refugio. El gran capitán queda en él reducido a su exacta proporción de hombre. Baila para inspirarse, jura que una mujer pudo convertirlo en un buen burgués y se bebe media botella de vino para ganar una batalla. ¿No es cierto que resulta imposible imaginar así a un libertador de pueblos?

Algunas noticias sobre Caruso

Hace una decena de años anduvo por Buenos Aires don Bruno Zirato. Este don Bruno Zirato no es autor de ningún libro sobre ningún hombre célebre; pero hace algo que tiene mucho parecido, y que, a la postre, acaso resulte peor, por la sencilla razón de que se presta a ser entrevistado por los periodistas para referir cosas de la vida de ese gran tenor, todavía no reemplazado, que en vida se llamó Enrique Caruso.

Don Bruno Zirato fué durante ocho años secretario de Caruso, y ello lo puso en posesión de una porción de anécdotas relativas al gran divo. De ahí que, en sus correrías por el mundo — don Bruno es casi insubstituible como "attaché" a las empresas líricas, — se haya prestado más de una vez al reportaje. Y del reportaje ha surgido un Caruso que el público está lejos de sospechar.

Empecemos por decir que la llegada del gran tenor a Buenos Aires nos significó un éxito inmediato. La gente creyó aquí que era hermano de un mal barítono de apellido Carusoni, que había fracasado durante temporadas anteriores, y ello le restó simpatías; pero no bien dió la primera nota en "Fedora", que fué la obra con que debutó, ya tenía todas las voluntades ganadas. Dejemos de lado lo relativo a sus éxitos escénicos, pues éstos son sobradamente conocidos y don Bruno no hace sino repetirlos, y dediquémonos a relatar algunas anécdotas que nos pondrán en contacto con un Caruso metódico, de gran sangre fría y lleno de condecoraciones.

Afirma don Bruno a quien quiere oírle, que Caruso era el orden por antonomasia. Decir Caruso equivale a decir método, disciplina, exactitud. Esto, a tal extremo, que cuando se casó en Nueva York anotó en su libro de caja:

Gastos de matrimonio..... $ 50

Y nada más. Eso fué lo que le costó su enlace al más grande tenor de todos los tiempos.

En cierta ocasión dió Caruso muestras de una admirable sangre fría. Ello fué cuando interpretando "Marta", en la Opera de Méjico, reparó en que la soprano con quien estaba cantando el "dúo de la flor" no tenía en la mano la rosa que había de ofrecerle junto con el calderón final. No se inmutó por eso Caruso, y, aprovechando las notas de su compañera, le advirtió la omisión casi en un susurro, y le pidió que, para subsanarlo, se sacara una de las flores que tenía en el sombrero. La soprano no entendió una palabra de lo que le dijo y terminó su parte. Le tocó el turno a Caruso, quien, acomodando las palabras a la música, reiteró la advertencia, aunque con igual resultado.



Entonces, el admirable cantante se aproximó amorosamente a la soprano, le sacó con suavidad una flor del sombrero, se la dió y la volvió a tomar cuando era necesario. Todo esto sin que el público reparara en la extraña situación.

Por sus brillantes condiciones de artista, Caruso fué condecora-

(Concluye en la página 95)

Maripérez

Cuento infantil de

INES FIELD

Ilustración de Pedro Roca



LALA, Lola y Lila tenían una muñeca cada una. La muñeca de Lila era de un paño finísimo. Tenía un vestido color verde, largo hasta los tobillos, con muchos volados ribeteados de negro; un gran sombrero verde con flores negras y unos zapatos verdes con tacón negro que eran un primor. Tenía los ojos verdes y las pestañas negrísimas.

Como era tan elegante y llevaba esos tacones, se pasaba la vida sentada en la sala. Lila entraba, la miraba, la cambiaba de lugar, de la silla al sillón, del sillón al sofá, del sofá a la silla, y nada más. No podía jugar con ella, porque se manchaba.

La muñeca de Lola era de porcelana. Tenía la cara redonda y rosada, los ojos azules, el cabello rubio; un traje de seda celeste, medias blancas y zapatos negros. Lola la tenía sobre su cama, pero no podía jugar con ella, porque se rompía.

La muñeca de Lala tenía un vestido de percal a cuadros, blanco y negro. Es decir, el vestido era el cuerpo, porque estaba hecha de vestido. Además, Lala le puso atado a la cintura un delantalcito colorado. Las mangas terminaban en unas manos con los dedos cosidos a máquina, y por debajo de la pollera le aparecían los pies, tan raros que no se le podían poner zapatos; no llevaba más que medias. Pero lo terrible era la cabeza: la cara blanca como el almidón, la boca bordada con hilo rojo; los ojos pintados, negros, redondos, demasiado grandes, con las pupilas de abalorios; el pelo de lana color zanahoria. Parecía que de un susto se le había caído la nariz.

Lala adoraba a su muñeca y jugaba siempre con ella.

—¿Por qué se llama Maripérez? —le preguntaba Lila.

—Porque es pobre —le respondía Lala.

—¿Por qué es pobre? —interrogaba Lola.

—Y..., porque es fea —explicaba Lala.

—¿Porque es pobre y fea se llama Maripérez?

—Sí, por eso —aseguraba Lala muy satisfecha.

Mientras hablaba la tenía apretada contra el pecho y Maripérez la miraba con sus ojos espantados.

A todo jugaba Lala con ella. Si a las visitas, era la hija; si a la escuela, era la alumna. Y cuando Maripérez no podía tomar parte, la llevaba en brazos: corría con Maripérez, saltaba con Maripérez, se escondía con Maripérez. Lo que sí, sucedía alguna vez que cuando Lala se iba a dormir, Maripérez se quedaba en el lugar de los juegos, y mientras la muñeca de paño estaba muy abrigada en la sala, y la de porcelana dormía junto a la camita de su dueña, ella pasaba la noche debajo de un árbol o sobre la casilla del perro. Pero a la mañana Lala le hacía tantos cariños, que se olvidaba el mal rato.

Una vez, sin embargo, el abandono de Maripérez a la intemperie tuvo consecuencias extraordinarias. Después de jugar muchísimo, Lala tuvo tanto sueño que se durmió sin darse cuenta y Maripérez quedó tendida en el patio, boca abajo, con los brazos en cruz. Y esa noche llovió, llovió torrencialmente. El agua arrastró a la pobre por el suelo y al fin la depositó sobre la rejilla del albañal.

Al día siguiente, cuando Lala se levantó, ya había cesado la lluvia, pero Maripérez seguía hecha una sopa. Y aunque la puso al sol, y la envolvió en una pañoleta de lana y la metió en su propia camita, Maripérez enfermó. Tenía pulmonía. Donde más se le notaba era en los ojos, porque no les quedó más que la pupila; de la boca le fluía un hilo de sangre.

Dijo el médico que podían dar gracias a Dios de que Maripérez no usara zapatos, pues mojarse los pies calzados hubiera sido mucho peor. Con eso Lala se consoló un poco, aunque estaba realmente desesperada. La cuidó con dedicación absoluta. Si había sol, la sacaba al sol, bien envuelta, y en cuanto refrescaba la encerraba de nuevo.

Poco a poco, siguiendo los consejos del médico, recuperó Maripérez los ojos y dejó de fluir de la boca el hilo de sangre. Lala la besaba, la abrazaba, le hablaba: "¿Cuándo podremos hacer visitas, otra vez, e ir a la escuela? ¿Quién la quiere como desde aquí hasta el sol?"

Y tanto la estrechó sobre su corazón, que Maripérez sonrió. Lala le devolvió la sonrisa como la cosa más natural del mundo, y entonces Maripérez se estremeció toda.

—¡Maripérez vivió! ¡Maripérez vivió!— empezó a gritar Lala alborozada, y echó a correr con tan mala suerte, que resbaló en el patio y al caer, ¡crac!, se le rompió una pierna.

Cuando estuvo en la cama, pasado el dolor y el susto, todos llevaban algo para entretener a Lala, que estaba muy triste y no reía por nada.

Lola y Lila trasladaron sus muñecas al cuarto de Lala y las sentaron en un sofá chiquito, de juguete, cerca de la cama. Muy ceremoniosas, la muñeca de paño y la de porcelana parecían decir: "Mira qué respetables y qué buenas somos, que estamos aquí para que tengas el placer de vernos." Pero a Lala no le interesaban.

Maripérez estaba a los pies de Lala, entre sentada y de pie contra el respaldo de la cama.

Cuando todos se fueron y apagaron las luces dejando sólo encendida una velita, Maripérez y Lala, que no podía dormir, se miraron fijamente y al fin Maripérez sonrió. Pero Lala no tenía gana de reír. Maripérez fué agrandando su sonrisa hasta parecer su cara una verdadera máscara; luego, lentamente, levantó la manga y la mano y con un largo y grande esfuerzo se incorporó y empezó a dar unos pasos. Quedaba tan ridícula caminando como los patos con sus pies duros y deformes, y con esa cara feísima llena de muecas, que Lala se rió. Entonces Maripérez terminó su vuelta y se quedó tiesa y seria en su lugar. Y allí la encontraban todas las mañanas cuando entraban a ver a la enfermita.

Pero con el esfuerzo de andar todas las noches en su afán de hacer reír a Lala, se le rasgó un poquito la cabeza e imperceptiblemente fué perdiendo el aserrín. Una mañana, sin saber cómo, Maripérez apareció con la cabeza vacía caída sobre el hombro, la boca doblada por la mitad como un pico, y un ojo más alto y más abierto que otro.

Lala la miraba pensando que ya no la distraería más con su risa y su vuelta grotesca sobre la cama. Pero esa noche, cuando todos se fueron y no quedó más luz que la de la velita, Maripérez sacudió la cabeza que no podía enderezar, levantó y bajó los brazos varias veces y comenzó a dar saltos, a hacer saludos, muecas y payasadas hasta que Lala, que empezó por sonreír como todas las noches, rió y rió hasta reírse a carcajadas.

—¿Estás loquita, Maripérez? —le dijo.

Mas como ésta parecía no poder terminar su danza, Lala se incorporó y estirando el brazo consiguió agarrarla.

Cuando la tuvo en sus manos, de nuevo tiesa y seria, con la cabeza vacía caída sobre el hombro, Lala oyó un ruidito dentro de Maripérez:

—Tac, tac, tac, tac...

—¿Qué será esto? —pensó asombrada.

—Tac, tac, tac, tac...

El vestido de percal a cuadritos, blanco y negro, que era el cuerpo de Maripérez, tenía una costurita debajo de la manga. Lala la miró mientras crecía su curiosidad, hasta que, con su uñita más larga sacó un hilo de la costura y luego lo cortó con los dientes. Abrió un poco, y, ¡oh sorpresa!, a Maripérez le había crecido un corazoncito de trapo rojo dentro del pecho.

Después ocurrió una cosa rarísima. Cuando Lala se levantó, quiso volver a cerrar la costura, pero era inútil: en cuanto terminaba de coserla se volvía a descoser. Y Maripérez no bailó nunca más.

SALDOS Y RETAZOS

NOCHES DE LLUVIA

Yo amo las noches de lluvia. Son de una intimidad intensa y dulce, como si nuestra casa se convirtiera, de pronto, en el único refugio tibio e iluminado del universo. Los objetos que nos rodean adquieren una familiaridad más afectuosa y más honda; la luz parece más límpida; el fuego, la mecedora, los ovillos de lana, el lecho, las mantas, todo es más nuestro y más grato.

La alcoba, realmente, se convierte en nido, en nido caliente y claro y sereno, en medio del viento gruñidor, de la lluvia furiosa o mansa, del frío, que hace acurrucar cabeza con cabeza a las parejas de pájaros. Me imagino mi casa, entonces, como un pequeño y vivo diamante apretado entre el puño de un negro gigantesco. ¡Qué beatitud! Hago por no dormirme para gozar esas horas de gracia propicias al sueño y al amor. Pero a veces, también me asalta, de pronto, la visión de pobres ranchos agujereados, de chicos friolentos, de mujeres que no tienen, como yo, una casa tibia ni una abrigada cama blanda, y para quienes estas noches así son un suplicio. Y entonces sí me esfuerzo por dormir. Ya que no puedo remediar yo sola su infinita miseria, les doy el sacrificio de la conciencia de mi bienestar. Me duermo, me duermo avergonzada de paladear un gozo que atormenta a millares de seres humanos.

JUANA DE IBARBOURU.



El tiempo vuela...

y Ud., ¿qué espera para GANAR MAS?...

CURSOS PITMAN, fáciles y rápidos, que Ud. puede aprender en clase o por correspondencia

DACTILOGRAFIA
TAQUIGRAFIA
TENEDURIA DE LIBROS
CONTADOR
CORRESPONSAL
SECRETARIADO
INGRESO A BANCOS
CAJERO - VENDEDOR
JEFE DE OFICINA
GERENTE
DIBUJO - PUBLICIDAD
ARITMETICA
MEJORA DE LETRA
CALIGRAFIA - GRAMATICA - ORTOGRAFIA
INGLES - FRANCES
ETC. ETC.

Ud. tiene el firme propósito de conquistar un porvenir con su propio esfuerzo: no permanezca, entonces, indeciso, un solo día más. Empiece su preparación para TRIUNFAR: ¡ESTUDIE!

Las Academias Pitman tienen abiertas sus aulas para Ud.: pero, si no puede concurrir a clase, tome un curso Pitman, por correspondencia, fácil, rápido y positivo.

No pase otro mes más sin estudiar una especialización comercial. Aproveche la buena temporada actual y prepárese para conseguir, muy pronto, el EMPLEO MAS IMPORTANTE de su vida. No postergue: recuerde que el tiempo vuela y podría debilitarse el noble propósito de progresar que hoy le alienta.

Para cursos por correo envíenos este CUPÓN

ACADEMIAS PITMAN
AV. R. SAENZ PEÑA 570 - BUENOS AIRES
Sírvase enviarme gratis el interesante libro "Cómo prepararse para el comercio"
Nombre: .....
Dirección: ..... EH 226



Academias PITMAN

La más importante institución de enseñanza comercial, en clase y por correspondencia

COPLAS CRIOLLAS

A la mar, por ser honda,
Se van los ríos,
Detrás de tus ojitos
Se van los míos.

A la mar tiré un tiro,
Cayó en la arena,
Donde no hay morenitas
No hay cosa buena.

Al cabo se han juntado
Dos parecidos:
El clavel y la rosa,
Los dos unidos.

Al cabo ha salido
La señorita a bailar,
Derramando su hermosura
Como rosa en un rosal.

De "Antiguos cantos populares argentinos", por Juan Alfonso Carrizo.

BONDAD

Cuando Pío VII, en París, fué a visitar la imprenta Imperial, un joven mal educado no se sacó su sombrero en presencia de Su Santidad. Varias personas, indignadas de semejante grosería tan fuera de lugar, iban a hacérselo sacar por la fuerza, cuando el papa, percatándose del rumor y conociendo el motivo que lo había provocado, se aproxima al joven y le dice, con una bondad verdaderamente patriarcal:

—Joven, descúbrase usted, para que yo le dé mi bendición; la bendición de un anciano no ha llevado jamás desgracia a ninguna persona...

BOURRIENNE, "Memorias".

HORA DE COMER

Preguntaron a Diógenes a qué hora se debía comer:

—Si tú eres rico — respondió él, — come cuando tú quieras; si tú eres pobre, cuando puedas.

DIOGENES LAERCIO.



Milton quedó casi al mismo tiempo viudo y ciego; esta última desgracia no le impidió el volverse a casar. Uno de sus amigos se sorprende que siendo ciego él haya podido encontrar una compañera.

—Usted se equivoca — le dice, — no me falta más que ser sordo para ser el primer partido de Inglaterra.

PANCKOUCKE.

PASATIEMPOS

Un gran diario americano ha publicado últimamente los resultados de una encuesta oficial abierta por la administración de Wáshington sobre los pasatiempos preferidos por sus ciudadanos.

La lectura está en primer término, luego la radio, después el cine.

Entre las innumerables respuestas, hubo algunas extravagantes.

Señoras de edad declararon que ellas no tenían otro placer en la vida que recoger gatos vagabundos.

Ciertas personas se divierten buscando talismanes.

Otras, que tienen el sentido de la economía muy desarrollado, no sueñan más que en asistir a conciertos gratuitos.

Distinguidos deportistas estiman que no hay mayor alegría que concurrir a los partidos de fútbol más disputados.

Hay también cantidades de americanos que se apasionan por las palabras cruzadas.

Maniáticos que recortan en los diarios o en las revistas que caen bajo sus manos, artículos serios, cuentos sentimentales, o dibujos cómicos que reúnen en volúmenes que ellos no abrirán nunca.

Al lado de los filatelistas, de los numismáticos, de los aficionados a la pintura, a los viejos muebles, a todos los objetos antiguos o raros, están los coleccionistas de programas de teatro, de pañuelos de bolsillo, de frascos, de tapones de botellones, de cráneos de pájaros, etc., etc.

La preferencia dada a la lectura, decía el cronista americano, nos inspira una gran estima por nuestros compatriotas, de los cuales tan mal suele hablarse.

PENSAMIENTOS

Las ideas envejecen más pronto que las palabras.

G. LE BON.

El encuentro afortunado de un buen libro puede cambiar el destino de un espíritu.

M. PREVOST.

Solamente los grandes corazones saben cuánta gloria da el ser bueno.

FENELON.

Desgraciados aquellos que sólo amen los cuerpos, las formas, las apariencias. La muerte les quitará todo. Procura de amar las almas, las encontrarás siempre.

V. HUGO.

Domingos de Buenos Aires

Por ALBERTO INSUA

LA PASION DEL FUTBOL

EL domingo en que fuí por primera vez al fútbol en Buenos Aires se discutían ocho "matches". Quiere esto decir: diez y seis equipos frente a frente y ocho canchas abarrotadas de público. En la que yo estuve había cuarenta mil espectadores. El total de personas que en ese domingo asistieron a los partidos se eleva, según el cómputo de "El Mundo", a ciento veintisiete mil. Y el total de pesos recaudados a 58.311.40. Cifras que me producen asombro, pues, la verdad, aunque me habían hablado mucho en Europa del auge creciente del deporte futbolístico en la Argentina, nunca imaginé que fuera tanto... En seguida advierto que una estadística como la de "El Mundo", aumentará, acaso, hasta el doble, cuando algún equipo nacional se enfrente con un "team" extranjero. Seguramente en ningún país latino es mayor ni más apasionada que en la Argentina la afición al fútbol... No trato de investigar las causas, que le interesarían sobremanera a Henry de Montherlant, autor de "Les onze devant la porte dorée", libro donde figuran las páginas más intensas — y más líricas — que hayan sido sugeridas por el bello deporte.

YO fuí al fútbol, aquel domingo, solo, por mi cuenta, como un buen aficionado... Mentiría si dijese que lo soy. Ningún deporte me entusiasma, todos me distraen. Quizá, en mis tiempos juveniles, fuí aficionado a los toros. Pero los toros no son un deporte. Los deportes podrán ser más o menos rudos, pero, en principio, no son crueles. Pasan años y años sin que un boxeador salga moribundo del "ring", o un jockey de la pista, o un futbolista de la cancha. Lo que es un accidente insólito en los deportes constituye una consecuencia trágica, "natural", en los toros.

Repito, pues, que fuí al fútbol aquel domingo solo, por mi cuenta, como un buen aficionado. Y como un porteño. Quería sentirme porteño, hacerme esa ilusión... En un simpático café de mi barrio de Caballito esperé, consumiendo un "cortado", a que fueran las dos y veinte minutos, para subir a uno de esos "taxis" que las tardes de fútbol y de carreras se transforman en ómnibus. Pagué veinte centavos. Tuve cinco compañeros de viaje, efímeros y locuaces. Cinco aficionados de veras. Pronosticaban, discutían... Un partido de fútbol, ¿qué es, señores, sino una guerra "civilizada", incruenta, sin odios ni rencores implacables, con su parte de pasión, sin duda, pero de una pasión efervescente e innocua? ¡Ojalá le bastase al hombre con "las guerras blancas" de los deportes!...

TOME usted, lector, un circo— ¿por qué no el Coliseo de Roma? —y conviértalo en un cuadrado. Yo obtuve, en el estadio de San Lorenzo, "la cuadratura del círculo". Había comenzado el primer "match". La muchedumbre, negra, como de hormigas o de moscas, bajo el cielo azul y gris, con presagios de lluvia, era una masa sonora que recordaba a esas multitudes en tinta china de los dibujantes del cine lineal. ¡Cuarenta mil "dibujos" fundidos, removidos, como enjambre! ¡Cuarenta mil personas "desindividualizadas"!... Representación de "eso" que se llama "la multitud", en la que todos estamos y no estamos y somos y dejamos de ser... Aquella masa humana parecía dotada de una sola laringe. Todas las voces se fundían en el mismo rumor. Ni gestos ni acentos personales. Multitud, multitud...

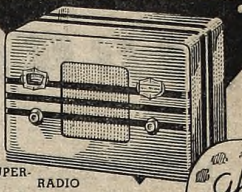
Pero abajo, en la cancha verde, las camisas azules y las camisas rojas de los jugadores. Y sus músculos en acción. Y la pelota en el aire, o trenzada a unas piernas, o en las manos del arquero que, ágilmente — o casi milagrosamente, — la ha impedido pasar... Abajo, en la cancha, se asiste a una de las más bellas manifestaciones del ingenio humano. ¿De qué se trata, en suma, sino de que una pelota no pase por "aquí", sino por "allá"? Nada, en apariencia, más simple. "Lagartijo" definió sintéticamente el arte de matar toros, diciendo: "¡Pues..., quita usted al toro o el toro lo quita a usted!" ¡Pero cuánta audacia y pericia y ciencia para que el toro "no le quite a usted"! ¡Y cuánta habilidad y agilidad, y cuánto cálculo, sabiduría e inspiración en estos jóvenes que juegan a la pelota con los pies! Juego, por definición, pedestre y, no obstante, mental. A Leonardo de Vinci le hubiese gustado el fútbol...

HE comprobado la afición apasionada de los argentinos por este deporte. Muchas maneras ha inventado el hombre de jugar a la pelota. Pero esta de jugar con los pies acaso sea la más inteligente, la más sutil y la que exige más ingenio. Y más genio... Se comprende la apología del fútbol por Montherlant. Mejor que la del boxeo por Maeterlinck.

Llovió aquel domingo. La segunda mitad del "match" fué húmeda. Pero no fría. El entusiasmo futbolístico porteño está por encima del paraguas.

Al salir del estadio y poder tomar — al asalto — un tranvía, vi, en una de las calles interminables que atravesé, a unos niños que jugaban en la vereda al fútbol, con una pelota de goma. Acaso pasé, sin darme cuenta, junto a un futuro campeón. Y todo Buenos Aires me pareció una cancha...

El compañero de sus horas de descanso!



SUPER-RADIO COLONIAL MINIATURA 1938

AUNQUE PEQUEÑO EN TAMAÑO, ES DE ASOMBROSA SONORIDAD, BRILLANTE TONO Y DE GRAN ALCANCE.

Lo más avanzado en ingeniería de radio: SUPER-HETERODYNO AUTOMATICO. 5 VALVULAS METALICAS. PARLANTE DE GRAN ACUSTICA..... $ 75

Ahora en 5 colores!

GARANTIA ABSOLUTA

GABINETE LAQUEADO EN BONITOS COLORES INALTERABLES. FUNCIONAMIENTO INSTANTANEO EN CUALQUIER CORRIENTE 220 VOLTS

RADIO COLONIAL

918 LAVALLE 922



RESFRIO EN PUERTA

Una corriente de aire frio .....
La espalda .....
Puntadas?
Chuchos?
Tome un GENIOL y entrará en calor ... porque activa y estimula su circulación evitando el Resfrío y la posible congestión.

Tome un GENIOL y entrará en calor.

MILLONES DE PERSONAS LO TOMAN

GENIOL 30

TREINTA CENTAVOS EL LIBRITO DE CUATRO

Sintonice los Bailes GENIOL que se transmiten todos los sábados desde el Auditorium de L R 3 RADIO BELGRANO y en cadena con: L T 1 Radio del Litoral de Rosario, L T 7 Radio Provincia de Corrientes, L T 9 Radio Roca Soler de Santa Fe, L V 1 Radio Graffigna de San Juan, L V 3 Radio Córdoba de Córdoba, L V 10 Radio Cuyo de Mendoza, L V 11 Radio del Norte de Santiago del Estero, L U 6 Radio Atlántica de Mar del Plata, L U 7 Radio General San Martín de Bahía Blanca, (ONDA CORTA) C X A 8 Radio Real de San Carlos (Colonia) y C X 16 Radio Carve de Montevideo.

DE TIERRA ADENTRO

EMBRUJADO

Cuento de

MERCEDES DE MURILLO

Dibujos de Rodolfo Claro



BAUDILIO Ortiz, de los Ortiz de "El Rincón", está accidentado. En la última vuelta del cerco pedregoso, la mula nueva se le repropió, tironeándolo y obligándole a un gran esfuerzo con el brazo que la madre, precisamente, le sacó en la doma. Había querido aguantarla, desmontado por un corcovo diabólico, y hubo de largarla al sentir el brazo "sacado de arriba".

La hija, ahora, igual de brava y terca que la madre, espantadiza y repropiada, casi lo desnuca, haciéndolo caer sobre la mansera del arado. Baudilio guía con el vendaje pasado detrás de la cabeza. Los otros siete animales, como enloquecidos por el solazo, se han espantado también, y el arado va dando tumbos y matándoles las patas. Al pisar mal Baudilio sobre una piedra de punta, cae y queda en el sitio. En el fondo del cerco la tropa se serena trabada por los tiros de cadena.

El intenso dolor de un tobillo le impide a Ortiz levantarse. Después de un rato es recogido y llevado al rancho por el hermano, mientras el padre se ocupa en desenredar las bestias pacificadas.

El brazo derecho inerte y la pierna izquierda sin poder apoyarla, sientan a Baudilio en un banco de la galería. La madre le acomoda hábilmente el brazo y le desabotona la bombacha en el tobillo ennegrecido de tierra, sol y sudor. El rostro denota un dolor intolerable en su palidez húmeda. Traen un catre y lo acuestan. Al ver la garganta del pie inflamada:

—¿Le duele mucho, hijo?

—Sí..., pero ha de pasar no más...

Han ido a buscar a don Florindo, y éste palpa minuciosamente la pierna y presiona con energía el tobillo. Solicita un poco de grasa y va pasando la mano impregnada por la parte dolorida, de la que se van desplazando obscuras pelotillas. Se pone al descubierto una tumefacción amoratada. Hace apoyar a Baudilio sobre el pie, y el dolor agudizado le arranca una queja.

Don Florindo diagnostica:

—No ha de ser nada... Póngale paños fríos y el catre mirando al norte. No hay quebradura. Si en tres días no pasa, avíseme. Gracias — dice, saliendo, al recibir un peso de la madre.

Se retira, acompañado por el padre, sobre sus pies, que parecen calzados al revés, casi horizontales con el cuerpo. Transcurridos tres días, el dolor no cede, y las tentativas de Baudilio para ponerse de pie fracasan.

Va siendo dominado por el temor de quedar estropeado para siempre. De no servir ya para nada que valga. No podrá domar, habiendo sido el mejor amansador de mulas chúcaras. No bailará las zambas, ni zapateará los "gatos", admirado por todos; cuando como hecho de plumas y fuego deja en las mujeres un recuerdo que se les hace presente por largo tiempo en sus sueños.

La muerte no le impresiona, pero se ve con horror medio arrinconado en las reuniones, dejado de lado, ocultando su defecto; encogido como si tuviera el poncho mojado.

Se ve recibido con cara de palo cuando se allegue a las casas como llevando el alma a tumbos; pues calcula que le ha de quedar una renguera de costado.

Sufre físicamente, y una angustia deprimente lo viene echando abajo.

Hay que volver a llamar a don Florindo.

Pero esa tarde ha llegado de Concarán el tío Saturnino, quien trae la noticia que de Dolores, según se han acordado, ha venido a Santa Rosa un hombre del norte, de La Rioja, que ha curado al turco Azar; un caso perdido.

—Don Florindo no ha de ofenderse... Siendo tan amigo... Y mal no ha de hacerle — concreta el padre. — ¿Qué le parece, Baudilio?

—Como quiera, señor... Le daría hasta la yegua si me curara...

—¿Por qué no lo trae, entonces, Saturnino?

—¡Y cómo no!... Agora salgo nomás... He de regresar con él mañana temprano, si es que está.

A la mañana siguiente llega don Saturnino con un hombre añoso. No parece norteño. Gordote y con botas. Cinto de cuero en vez de faja, y pendientes del cinto algunos dijes. Una culebra de coral y un gallo negro de cresta roja con el pico abierto en actitud de cantar.

Hace que Baudilio se siente en el catre con las piernas pendientes. Saca los paños mojados y se pone en cuclillas con la cara pegada al pie. Las manos vigorosas tratan de tomar el tibial perdido en la inflamación enorme. Ortiz se dobla lanzando un quejido.

—Lo he de curar nomás — dice, ya de pie. — Pero hay que dejar pasar la luna. Ahora no es propicio...; faltan cuatro días. — Y dirigiéndose a la madre: — Un puñado de sen, otro de incienso macho, si hay, dos de hierba de la piedra, otra de culantrillo, dos de canela en leña; macháquelo en el mortero, júntele tanta miel como cera y téngalo una noche al sereno. Después, amáselo con agua de malvarrubia y hágalo hervir. Tiene que comer de eso, porque va a necesitar mucho valor... Cuando llegue el día, se lo vamos a colocar en su sitio, porque está salido nomás... Si hay un rincón, voy a quedarme, con su permiso...

—Pero ¡cómo no, señor!... ¡No faltaría otra cosa!...



Durante los cuatro días permanece en la casa sin interesarse por el enfermo, tratado a cuerpo de rey.

El quinto llega, y requiere tres hombres fuertes, además del padre y el hermano de Baudilio. Lo coloca de espaldas en el suelo, sujetado entre todos. Dos mantienen la pierna enferma.

— Va a sufrir algo... Pero va a quedar bien...

— Gracias — replica Baudilio.

Primero con un pie, luego con ambos, pronunciando palabras sibilinas, patina y zapatea sobre el miembro enfermo con las botas de suela gruesa.

Baudilio lanza alaridos que no parecen humanos, ruge como una fiera torturada, haciendo temblar todo el rancho. Pierde la conciencia en un desmayo rígido y arroja espuma por la boca, con los ojos vidriosos y enormemente dilatados.

— Acuéstenlo, nomás... Dentro de ocho días va estar arando. — Y rápidamente le recita a la madre: — Tome como un kilo de ceniza de jarilla, medio de azufre, del que usan para la viña, remoje todo en vinagre de miel, durante una tarde, hágalo cocinar con poco fuego de brasas. Si oye cantar un gallo mientras lo prepara, déjelo y haga otro. De mañana y de noche póngale esa pomada, y dentro de ocho días va estar curado.

Saturnino le da los treinta pesos convenidos, y deseando buena suerte a todos, se despide, sin más.

Transcurren dos semanas, y Baudilio tiene la pierna pareja de hinchazón hasta el muslo. Respira fatigosamente, y cuando, vencido por el cansancio, duerme, delira en voz alta. La madre envía a buscar al cura Gil, de Merlo. Este llega a pie, con la sotana recogida en la cintura, inverosímilmente delgado, los ojos ardientes, el color aceitunado de un atormentado de El Greco, la indumentaria pringosa.

Luego que se le informa minuciosamente, sentencia:

— Aquí hay que llamar un médico.

— Si usté dispone así..., se hará nomás...

Saturnino va a Santa Rosa a buscar al doctor. Llega éste poseído de una profunda indignación. En el camino ha logrado, tras grandes esfuerzos, que Saturnino le informara de lo ocurrido.

Lucha hace más de veinte años, en lucha desigual, con la muerte, a la que ha arrancado muchas vidas. Es llamado casi siempre a último momento. Su indignación sube de punto cuando, a la simple vista, comprueba la gangrena.

— ¡Lo han matado vuestros charlatanes! — exclama, entre injurias dictadas por su buen corazón. Luego, conmovido y piadoso, agrega:

— ¡Llévenlo a Mercedes! ¡Hay que hacer algo en seguida!

En el patio, a la madre llorosa:

— ¡Esa pierna debe cortarse!... ¡Llévenlo!...

Y nuevamente indignado:

— ¡No hagan otra cosa! Sería un crimen.

Se va sin aceptar paga alguna, los ojos humedecidos de piedad e impotencia.

Apenas ha salido el médico, la madre de Baudilio se encamina a Carpintería a ver a doña Rosario, famosa adivina especializada en casos perdidos. Lleva unos cabellos del enfermo. La escucha doña Rosario y le ordena volver al día siguiente, a medianoche. Entonces le hace saber:

— Todo ha de ser inútil. Déle esta poción, que es lo mejor que hay para eso. Si no cura en seguida nomás, nadá ni nadie ha de salvarlo.

Regresa desolada, y en la casa está doña Damiana de La Paz, famosa para curar el "mal de ojo". Ha hecho encender dos velas, en un rincón del rancho, ante una imagen y está aguardando la noche para dar de beber un vino de yerbas contra el "sortilegio", que es su diagnóstico.

En la noche bebe Baudilio dificultosamente y delirando. Doña Damiana ordena que nadie mire hacia el enfermo, ni pronuncie palabra; las velas se van extinguiendo y el embrujado exhala un ronquido continuado y leve.

Al alba, doña Damiana reboza su cabeza en el pañuelo negro y le dice a la madre:

— Era un embrujo muy fuerte... Ya debe haber dejado de sufrir...

En efecto; Baudilio ha muerto.

El padre cubre con la sobrecama negra y roja al hijo. Con el rostro anegado:

— ¡Se han hecho todos los posibles!... ¡Dios mío!...

Notas y

ADMIRABLE ESPIRITU.



CUANDO uno lee en las columnas de telegramas de la prensa, que el Papa, a pesar de sus ochenta años y de su poca salud, ha pronunciado una alocución de cuarenta minutos, como hace poco en la audiencia a los presidentes de las juventudes católicas italianas, se le ocurre pensar que no sólo "mens agitat molem", sino que ha de haber casos en que el espíritu sea la energía que sostenga al cuerpo.

De todos modos, lo que uno admira en ese esfuerzo de un octogenario de salud precaria, es el espíritu de quien lo realiza.

Admirable espíritu el de Pío XI, en efecto, ya se manifieste en la entereza con que ha sobrellevado los grandes y repetidos motivos de aflicción que ha tenido como cabeza del catolicismo, ya cuando, como unos días atrás, pronuncia ante 3.000 peregrinos estas palabras propias de un espíritu invicto:

"Deploro la miseria que cubre al mundo, y especialmente el dolor y la desgracia que trae la guerra. Lo deploro, pero tengo fe inmensa en lo futuro, porque no está en mano del hombre, sino en mano de Dios, y será como El lo quiera."

●

EL FISCO Y LA PROPIEDAD.



Existe, dice "El Mundo", refiriéndose a las censuras por los excesos de la revaluación de la propiedad, "un estado de reacción colectiva en defensa de una causa justa".

El doctor Emilio Leverato, gerente de la Asociación Propietarios de Bienes Raíces, denunció en el mismo diario el "criterio fiscalista" que aplica la Contribución Territorial.

Debido a la baja de la propiedad, en los pasados años "una cantidad enorme de propietarios pagó tasas (reales) superiores al nueve y diez por mil", aunque la tasa nominal fuera del seis.

La revaluación que debía hacer justicia al propietario, vino retrasándose, se comprende que en interés de los ingresos fiscales; y la actual "sólo servirá para un fin fiscalista: *aumentar* los recursos que provee contribución directa para el equilibrio del presupuesto".

Un paso más, y llegamos a la confiscación, dice el presidente de una sociedad italiana de Belgrano, institución que antes pagaba 312 pesos de contribución por su inmueble, y que ahora tendrá que pagar 1.404.

La confiscación ya existe, murmurará el propietario de una finca cuyo caso dió a conocer "El Mundo", y que paga más por impuestos y otros conceptos, que lo que gana por alquiler.

●

PROBLEMA URGENTE.



Hay un problema que es urgente encarar de inmediato, declara el ministro de Instrucción Pública, doctor Coll.

Sabed en qué consiste:

"Es el problema de proporcionar a la infancia la ayuda necesaria al desarrollo de su vigor físico y, por consecuencia, de sus aptitudes intelectuales."

Es el problema de los niños mal comidos y mal vestidos, de donde salen luego las pavorosas cifras de los físicamente incapaces para servir a la patria, que presentan algunas provincias.

Antes de inculcar instrucción — añade el ministro — es preciso poner al niño en condiciones de salud e higiene que le permitan prestar atención, siendo ésta la función psicológica inicial del conocimiento.

Pero ese verdadero problema es mucho más hondo todavía. ¿Y los niños de edad pre-escolar?...

En muchas regiones del país — dice el ministro — la situación de orfandad de las criaturas hace imprescindible comenzar el cuidado del niño desde la primera infancia, y seguir la obra como actividad anexa a la escuela en el ciclo pre-escolar.

Es, en fin, el problema de impedir el malogro del nativo en la cuna, y que la raza cultive en su propio seno amenazas para su porvenir.

●

HERMANOS Y AMIGOS.



La amistad argentinouruguaya tiene delicadezas fraternales que se registran tanto en lo grande como en lo pequeño.

Una de esas delicadezas fué de índole que motivó estas palabras del coronel Cernadas, agregado militar a la embajada argentina en Montevideo:

"Jamás los argentinos olvidarán que el símbolo sagrado de la patria de Artigas, como síntesis del sentimiento fraterno de toda la nación, amortajó los restos de nuestros queridos muertos" (las víctimas de Itacumbé).

Los argentinos y extranjeros radicados que visitan el Uruguay, vuelven trayendo las más felices impresiones de las facilidades que en-

●

COSAS DE ARGENTINOS

Por JUAN DE GARAY

LAS VOCES



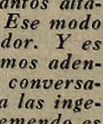
LAS gentes de hoy vivimos cercadas por los gritos. El altoparlante es el símbolo de la época. Y realiza una estridente ley del embudo. Como los locos, las gentes de la ciudad oímos voces por todas partes. Y hablamos del silencio como de la paz los gobiernos que se arman cada día más. Apenas leemos una declaración pacifista, comentamos porteñamente: "Te vas a armar". Y acertamos siempre. Aquella frase inglesa: "Dígamelo con música", ha sido adoptada juriosamente por la propaganda. Y no hay fórmula de redención política que no se grite entre tango y tango. Carlitos Gardel, redivivo y altocantado, ha hecho más por la propaganda política que la zona "supernumeraria" del presupuesto.

COMO razonable prólogo al voto cantado, el proselitismo político ha lanzado la persuasión cantada. Una frase histórica: "Vote por el partido tal, que se muerde pero que no se mastica." Y una ranchera. Otra frase formidable: "Sólo queremos pureza política. Pero nos conviene que, además, tenga bancas. Vote por nosotros." Y una chacarera. Al final uno no sabía si votar o bailar. Si era una cuestión de sufragio o de milonga. De odeón o de urna. Y se cuenta que el día del comicio muchos ciudadanos que hubieron de hacer reclamos acudieron al Conservatorio Nacional de Música y Declamación en lugar de a la Junta Electoral. Los candidatos se sintieron sirenas. Y optaron por los hechizos del canto.

LAS calles se llenaron de formidables gramófonos con ruedas. Que eran los carros de guerra de la propaganda. Ametrallando la paz y la dignidad burguesas con sus megáfonos gigantescos. En medio de la siesta el buen ciudadano sentía rodar por el aire la terrífica voz de las conminaciones. No era Jehová desde el Sinaí. No era Júpiter broncando desde el Empíreo. Era la fórmula de la victoria asociada con Canaro y con Jeanette Mac Donald. Y ante el modesto y reconfortante café con leche. O en la enlosada intimidad de su bañadera, el hombre de buena voluntad de que habla la Constitución oía la incitación de su deber cívico, la "Vuelta de Rocha" y la marcha de los granaderos de "El desfile del amor". Una vez más la política estuvo muy cerca de la opereta.

LOS bebés se despertaban sobrecogidos. Tocados por la voz gigantea (obsérvese el giro poético) de la palabra comicial. Estremecidos y saltando como resortes. Unos poseídos del mal comicial. Los niños, llenos de tremenda confusión, creían que Irusta - Fugazot - Demare era la fórmula presidencial. Y las mujeres, plenas de fervor cívico, suspiraban por Alberto Vila. El grito fué el medio tono de la campaña política. Hecha como en plan de ensordecer a los ciudadanos. El pueblo no esperaba la elección, sino el silencio. Los otólogos hicieron fortunas. Y las ondas vibrátiles del aire quedaron con "surmenage". El domingo de elecciones fuimos despertados por un silencio brusco y vertiginoso. Como el que no nos deja dormir en el campo el primer día de vacaciones.

YO no publiqué estas líneas antes por temer a que se dijera que quería amordazar la libertad. Lo que hubiera sido absurdo, porque no había en la ciudad sábanas suficientes para tapar tantos altavoces. Además, hubiera sido tachado de antitradicionalista. Ese modo de propaganda es, en definitiva, la modernización del payador. Y es muy peligroso tocar al payador que todos los criollos llevamos adentro. La payada es un monólogo disfrazado de diálogo. La conversación del tony y del payaso. En que uno sirve de pretexto a las ingeniosidades del otro. Como el gobierno y la oposición. Lo tremendo es que, pasadas las elecciones, la escuela del ruido persiste. Y no hay rifa o conferencia que no nos las anuncien con multiplicada voz de ventrílocuo. Los ventrílocuos son los dispépticos parlantes. Que han conseguido hacer un medio de vida con su enfermedad.



Comentarios

cuentran y del espíritu amistoso con que son tratados, también tanto por el nativo como por el extranjero.

Algunos refieren concretos anecdóticos, como el caso del simple lustrabotas montevideano, que para obviar una imprevisión del turista porteño, acepta en pago de sus servicios una moneda de veinte centavos.

Pues bien: decíamos más arriba que las delicadezas fraternales de la amistad argentino-uruguaya se manifiestan tanto en lo pequeño como en lo grande; y podemos añadir, por ser de justicia, que los uruguayos, verdaderos hermanos y amigos nuestros, son muy espontáneos y puntuales en esas bellas manifestaciones.

●

EL FALLO DEL DIA SIGUIENTE.



Ahora que están en marcha la erección de la estatua del general Roca en la diagonal que lleva su nombre, y del monumento conmemorativo de la Conquista del Desierto, resultó doblemente oportuno el recuerdo de las palabras que él pronunció al terminar su segunda presidencia, y que hizo el general Justo al agradecer el banquete que le ofrecieron los militares.

El general Roca descansaba en "el fallo del día siguiente", no ya en el de una vaga posteridad.

Descansaba en él con la misma seguridad con que decía: "sé a qué atenerme respecto al juicio vario de la hora presente, sobre el fallo de los contemporáneos".

No alimentaba ilusiones sobre este juicio, ni dudaba un punto de aquel fallo.

Sabía muy bien que estaban vivas "las pasiones y resentimientos que engendra la lucha diaria", y que hay "ambiciones personales no siempre justificadas", a las que "se hiere sin sospecharlo"; pero esperaría "sin inquietud" el fallo del día siguiente.

No había ni asomo de jactancia en esta certidumbre; aquel hombre que tan bien conocía a sus semejantes, confiaba en el fondo de equidad de sus conciudadanos.

●

NECESITA AYUDA.



Haciéndonos eco de una palabra oficial, volvemos en otro suelto sobre el "problema urgente" de los escolares necesitados.

Este problema ya fué descubierto hace 37 años por una institución caritativa que en estos momentos busca la ayuda de toda persona que comparta sus sentimientos, para poder afrontar las exigencias de su próxima campaña de invierno.

Casi no es necesario aclarar que nos referimos a la obra que preside doña Rita Villatte de Oromí, a las Escuelas Argentinas Gratuitas de la Conservación de la Fe.

Ella tiene a su cargo varios miles de niños de ambos sexos, distribuídos en doce escuelas y cinco jardines de infantes, y proporciona alimentos, medicamentos y anteojos a los que lo necesitan.

Las Escuelas de la Conservación de la Fe, que alivian al Consejo Nacional de Educación de una parte de su carga, se han reservado para sí la más hermosa, la de acoger de preferencia a los escolares necesitados, pero también la más pesada.

Gozan de popularidad en Buenos Aires, principalmente en los barrios que ellas favorecen, y su abnegado personal docente, que no puede ser retribuído con largueza, y que cumple sus tareas con ejemplar dedicación y reconocida competencia, se ha granjeado las simpatías y el respeto de los vecindarios.

Que las Escuelas de la Conservación de la Fe puedan hacer buena cosecha para el próximo invierno.

●

NOBLE LLANEZA.

Ejemplo de sencillez republicana es la forma en que se concertó la entrevista entre míster Roosevelt y el irreducible adversario del New Deal, míster Henry Ford.

No siendo este último quien buscaba la entrevista, un caso análogo bien pudiera no haber sido fácil de resolver en otros países.

Quizá se hubiera considerado prudente empezar por sondeos, por exploraciones, y valerse de los buenos oficios de terceras personas.

¡Y quién sabe si por último no hubiera fracasado la entrevista!

En la gran república norteamericana, donde es admirable lo bien que se concilia la llaneza personal con el escrupuloso mantenimiento de la dignidad de la magistratura, no fueron necesarios esos trámites y preparativos en la penumbra.

Una información de Wáshington refería en los siguientes términos cómo fué concertada la entrevista:

"Roosevelt envió un telegrama a míster Ford, diciéndole haberse enterado por su cuñado míster Hall, de que el fabricante de automóviles tenía el propósito de encontrarse en Wáshington el miércoles, y expresándole que tendría mucho placer en invitarle a almorzar con él..."

Una simple y directa invitación... del sucesor de Jorge Wáshington.

●

LA JOYAS EN LA DESGRACIA.

Otto de Habsburgo, según informaciones de Europa, ofreció en venta por dos millones de marcos uno de los diamantes que pertenecieron a la corona de Austria, y que la emperatriz Zita había llevado al destierro.

De veinte años a esta parte, numerosas noticias análogas han aparecido en la prensa.



¡Hubo tantos reyes, príncipes y nobles en el destierro, en estos últimos veinte años!

Y la venta de viejas joyas de familia es uno de los episodios inseparables de la vida en la expatriación.

Suele llegar el momento en que hay que apelar a esas últimas reservas que son las joyas.

¿Habéis oído decir que las joyas son el último amigo que le puede quedar al hombre para socorrerlo en la desgracia?

En los pasados veinte años, no fueron solamente los nobles en el destierro, sino también los magnates derribados por la crisis quienes así lo experimentaron.

Magnate hubo que casi de la noche a la mañana se encontró sin más recursos ni más amigos que sus joyas.

Gran verdad es, en efecto, que las joyas se poseen también por previsión.



SEÑORIALES MANSIONES
DE INGLATERRA

"Chequers" casa de campo oficial para los ministros de Gran Bretaña

Por ANGELA MACKAIL

SON pocos los que ignoran que en Londres la residencia oficial del primer ministro de Gran Bretaña es la célebre casa N° 10 de Downing Street, muy próxima al Parlamento y a los diversos ministerios. Pero pocas personas saben que gracias a la noble y patriótica generosidad de Lord y Lady Lee de Fareham, desde hace pocos años también hay a disposición de los primeros ministros, durante el término de su mandato, una hermosa casa de campo, rodeada de espléndidos jardines. Esta es la propiedad conocida con el nombre de "Chequers".

"Chequers" descansa en un valle, rodeado de montes, de tranquilas praderas y hermosos rosedales. La historia del lugar remonta a los tiempos antiquísimos anteriores a la conquista romana, y en los alrededores de la casa se han encontrado viejas monedas romanas.

Desde la época de la conquista de Inglaterra por los normandos, en 1066, la propiedad ha pertenecido siempre a la misma familia, aunque sin pasar directamente de padre a hijo, y de ahí que los propietarios de "Chequers" no hayan llevado siempre el mismo apellido.

En 1909 Lord y Lady Lee se hicieron cargo de la propiedad, y durante su residencia en ella mucho hicieron para mejorar y embellecer la mansión y los jardines, hasta que en 1921 resolvieron donarla al Estado para utilizarse a perpetuidad como mansión solariega oficial del primer ministro.

Fué un magnífico acto de patriotismo el despojarse voluntariamente de tan exquisito y preciado hogar. No sólo donaron la casa con todo su contenido, con un legado suficiente para su mantenimiento a perpetuidad, sino que también dejaron en ella hasta sus posesiones más personales, además del hermoso moblaje y las obras de arte, que son patrimonio del solar.

Todo..., tapices, porcelanas, platería, cristalería y lencería quedaron donde los dejaron Lord y Lady Lee al abandonar la casa por última vez. Esto significa que el primer ministro sólo necesita telefonear anunciando una visita, y a su llegada todo está en orden para recibirlo: las camas hechas, la comida preparada y hasta fuego en las chimeneas.

El primer secretario de estado que aprovechó este magnífico legado de Lord y Lady Lee fué David Lloyd George, y tanto él como sus sucesores se han beneficiado grandemente en los breves descansos que les proporciona, y es indudable que el ambiente tranquilo y reconfortante de la vieja mansión les da nuevas fuerzas para las arduas tareas de su importante cargo.

La casa ofrece una atmósfera admirable para conferencias extraoficiales entre ministros.

En su mayoría, la casa es de estilo Tudor, o sea del siglo XVI, el más glorioso de la arquitectura doméstica de Inglaterra. De sólo tres plantas, los muros de ladrillo rojizo, maravillosamete patinados por el transcurso de los siglos, a pesar de su actual carácter oficial, la casa da siempre la impresión de un hogar sencillo, en el que transcurre apaciblemente la tradicional vida campestre, la "country life" inglesa.



Lady Mary Grey, que estuvo prisionera en "Chequers" de 1565 a 1567, por orden de la reina Isabel. Retrato de Hans Eworth (1571).

La planta baja comprende el gran salón y diversas salas de recepción; el primer piso, la enorme biblioteca, la sala familiar y los dormitorios. Desde el altillo se llega a los techos, cuyo laberinto de chimeneas y aleros, tan característicos de la arquitectura Tudor, ofrecen un interesante campo de exploración..., y se dice que hasta se ha visto a un dignísimo y serio primer ministro escalando los techos con el entusiasmo de un colegial.

Al atravesar el gran vestíbulo de entrada, en el que pende un retrato de Lord y Lady Lee, pintados por De Lazlo, se llega al gran "hall" interior, que forma un "living-room" central. De allí, la escalera conduce a una antesala, iluminada por un gran "vitrail" de especial significado, y se llega al "great parlour", o gran sala. Los tapices que cubren las sillas y los taburetes en esta sala son los que trabajaron las damas de la familia en el siglo XVIII, conservándose los muebles antiguos, colocados por sucesivas generaciones.

La biblioteca ocupa una de las alas más antiguas de la casa, habiendo servido en la Edad Media como sala de armas. Ahora sus muros están totalmente recubiertos de libros, y la colección ofrece especial interés por representar el variado gusto de los sucesivos dueños de "Chequers". En un extremo, otro gran "vitrail" lleva blasonados los escudos de cada dueño sucesivo de la propiedad, desde el primer Hawtrey hasta Lord Lee de Fareham. Aquí se proyecta agregar sucesivamente las armas heráldicas de los distintos primeros ministros que ocuparon la casa.

En agosto de 1917, en esta biblioteca, junto a la gran chimenea, se reunieron en conferencia los primeros ministros de Francia y Gran Bretaña, el general Foch, el señor Balfour, el general Smuts y otros, resolviéndose adoptar el principio del "comando único" en el frente occidental.

En la mansión hay interesantes reliquias de Oliver Cromwell, el temible "Lord Protector". Estas pertenecieron a John Russell, nieto de Cromwell, quien las llevó a "Chequers" luego de su matrimonio con una heredera de la propiedad. Puede verse el sable que empuñó Cromwell en la batalla de Marston Moor y una máscara hecha en vida, que denota rasgos de gran firmeza y voluntad.

Entre los años 1565 y 1567 estuvo encarcelada en uno de los altillos de "Chequers" Lady Mary Grey, quien, habiéndose casado sin pedir consentimiento a la



Fachada principal del edificio de "Chequers", que es una muestra típica del estilo Tudor.

reina Isabel, incurrió en la ira de la misma, y pasó años de triste cautiverio. En la habitación que sirvió de prisión para la romántica Lady Mary, cuidadosamente conservada bajo un cristal, hay una inscripción latina por ella grabada.

"Chequers" no ofrece comodidades para entretener en gran escala, por ser reducido el número de sus habitaciones, pero eso mismo constituye una ventaja para el primer ministro.

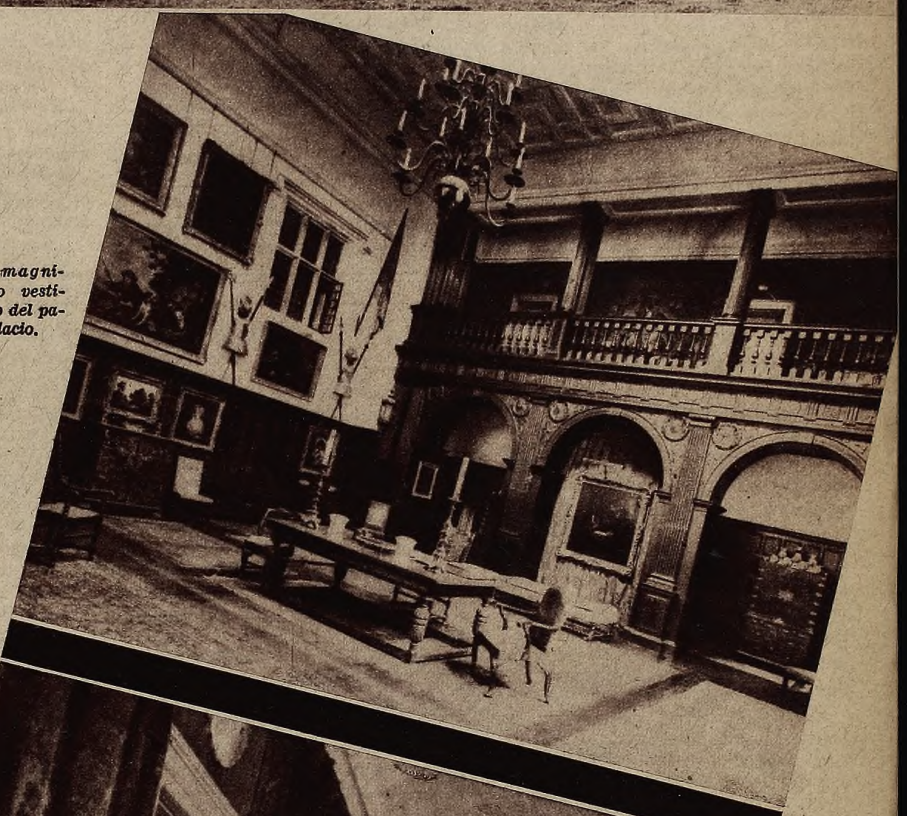


Una vista de los jardines de la residencia.

En el gran "vitrail" que ya hemos mencionado, que fué colocado por Lord y Lady Lee de Fareham en la antesala del "Great Parlour", hay una inscripción que resume todo el significado y el propósito de "Chequers" en la vida nacional de Inglaterra:

"This House of Peace and Ancient Memories was given to England as a thank offering for her deliverance in the Great War 1914-1918 and as a place of rest and recreation for her Prime Ministers for ever."

(Esta casa de paz y de antiguos recuerdos ha sido donada a Inglaterra en acción de gracias por su salvación en la Gran Guerra 1914 - 1918, y como sitio de reposo y recreo para sus primeros ministros, a perpetuidad.)



El magnífico vestíbulo del palacio.



Artística galería que conduce al vestíbulo.

Libros y autores de idioma español

"DITIRAMBOS Y ROMANCES DE CUYO"



ALFREDO R. BUFANO

Por ALFREDO R. BUFANO

NO es posible referirse a la obra de Alfredo R. Bufano sin aludir necesariamente a lo que constituye su más generosa y constante fuente de inspiración: su nunca desmentido amor por la "fragante y deleitosa" tierra cuyana.

Desde 1920, con muy raros intervalos, hemos visto acrecentarse anualmente la obra del poeta. Puede decirse que por algún modo cada uno de sus libros ha contribuído a la exaltación de su maravilloso retiro provinciano. Visión directa de la belleza agreste o espiritualizada interpretación de contemplativos momentos traslucen estas composiciones de Bufano, grávidas a veces de contenido misticismo. Cristalina materia poética modelada en severos troqueles formales, ha servido al autor para sellar con permanente cuño el hondo y fugitivo sentido de estos altos momentos de inspiración, de directa y entrañable comunicación con el paisaje suntuoso o la humilde gleba laborable.

No es, pues, una excepción, dentro del conjunto de su obra, el nuevo libro que ahora publica Bufano. "Ditirambos y romances de Cuyo" no solamente continúa ahondando en la misma veta conceptual, sino que se nos aparece como una expresión más acendrada y brillante de esta noble preocupación vernácula.

"Ditirambo del ala y del trino" se titula la composición inicial del volumen, y debe señalarse acaso como una de las más características, de las más intensas y deliciosamente diáfanas de su nueva producción. Un aire primaveral, transparente lumbre montañesa, parece flotar y envolver las imágenes de precisión horaciana que se suceden y engarzan a través de sus tercetos.

"Tierra mía, fragante y deleitosa,
hoy cantaré la gracia florecida
del ala que te puebla rumorosa..."

El "Romance de Fernando Fader" y la evocación del recio "pioneer" Otto Suter — figuras sobre paisaje, — ponen dos notas de singular emoción biográfica en el nuevo libro, que se cierra con un verdadero bajorrelieve de acento heroico: el "Romance de los sesenta granaderos".

En resumen, "Ditirambos y romances de Cuyo" añade al acervo poético de Bufano una nueva obra, que no es sólo progreso acumulativo, sino síntesis y superación de un espíritu profundo y claro que ha encontrado en su amor por la tierra nativa el álgebra expresiva de su intuición y su emoción, ante el espectáculo siempre renovado del coruscante jardín montañés.

JOSÉ DE ESPAÑA.

NOTAS PARA BIBLIOGRAFIA

MAYO EN LAS LETRAS ARGENTINAS. — El día 7, en 1883, nació Evaristo Carriego. En 1896, el 12, Rubén Darío, con el título de "Un poeta socialista", dedicó un artículo a Leopoldo Lugones en el diario "El Tiempo". El 16, en 1891, nació el ensayista y poeta Alvaro Melián Lafinur. En 1890, el día 21, nació Carlos Obligado. El 23, en 1892, nació Héctor Díaz Leguizamón. Luis V. Varela, figura de relieve en las letras argentinas de finales del siglo pasado, nació el 27, en el año 1845. Y el día 29 cumple años la poetisa Alfonsina Storni.

•

Mañana renovará su comisión directiva la Sociedad Argentina de Escritores. Por lo común, no alcanzan a treinta los socios de esa institución que concurren a las asambleas. ¿Cuántos asistirán a la de mañana?

•

El Archivo General de la Nación acaba de publicar el primer volumen de la serie denominada "Misiones diplomáticas", en la cual el lector, y más que tal el investigador curioso, encontrará sugestivos detalles sobre el trágico viaje de Mariano Moreno, así como interesantes revelaciones sobre la labor y las dificultades que encontraron en Europa los primeros emisarios enviados por el gobierno revolucionario.

•

Dos listas circulan para la renovación de las autoridades de la S. A. D. E. Una está encabezada por el poeta Enrique Banchs, que, como se recordará, es uno de los fundadores de la institución. Otra, por el novelista Eduardo Acevedo Díaz.

•

Armando Cascella prepara un volumen de cuentos que llevará el título de "La cuadrilla volante".

"ELOGIO DE LA PEDIATRIA"

Por FLORENCIO ESCARDÓ

SE trata de una conferencia pronunciada en el Ateneo de Montevideo bajo el auspicio de las sociedades médicocientíficas del Uruguay.

Hacer el elogio de su profesión es creer en ella honradamente y amarla. El doctor Escardó es, por lo tanto, profundamente optimista, porque cree en el apostolado que significa el ejercicio de su hermosa especialidad. No es común, sobre todo entre nosotros, la especie de médico escritor o de médico que escribe bien. Por eso cuando un Hierofante del templo de Esculapio desciende las gradas, rompe el hermetismo y se mezcla a la turbia masa humana para entender sus penas, adivinar sus preocupaciones, colocarse al diapasón de sus esperanzas, gozamos todos. Todos aquellos que, como Escardó, creemos que el médico debe ser algo más que mero recetador. Un hombre por encima de todas las cosas, que contemple su labor con honda simpatía fraternal.

Desde el primer libro de Florencio Escardó, "Siluetas descoloridas" — que eran, precisamente, muy coloridas, — nos aseguró la presencia de alguien que, a través de la travesura muy juvenil de su estilo y sus "siluetas", escondía algo. Algo que tenía que decir o que hacer. Y cumplió con ambas exigencias. La conferencia, motivo de estas líneas, nos presenta al hombre de maduro pensamiento, tipo ideal del médico que piensa y siente lo que hace. Tan extraño al adocenado, en quien el hábito profesional mató toda sensibilidad por la belleza y por el dolor.

Estamos de acuerdo cuando dice que la ciencia no necesita apologistas, pero que la apología de lo científico conforta el ánimo de los obreros que la construyen. Y los pobres médicos necesitan mucho de ese estímulo, después de haber sido durante tanto tiempo motivo de la broma fácil, de la incomprensión, de la injusticia. Desde el genio hasta el imbécil han corrido su arado en esta tierra noble. La pediatría, la ciencia del niño, y el pediatra son quizá quienes se merecen menos ser "el espejo ustorio del humorismo".

Esa ciencia y arte, que ambas cosas es en pareja medida, tiene como material de labor el niño, arcilla dócil y blanda. Según como se la trate será la miseria o la grandeza del adulto. Que todo eso lleva en potencia. La sociedad tiene sus reservas en sus niños; jamás hubo porvenir confiado a tan frágil materia. Por eso, cuidarlos y cuidarlos con amor es amar y desear una mejor humanidad. "El pediatra — dice Escardó — es, en cierto modo, el escultor de la belleza humana del porvenir." Esta seria y bella contribución del joven pediatra atestigua que comprende así su tarea. Ojalá todos los médicos sean capaces de realizar semejante apología de su profesión. Servirla con inteligencia y con cariño es servirla doblemente.

JOSÉ BELBEY.

Se dice que la lista que encabeza Banchs es de tendencia izquierdista y que la que encabeza Acevedo Díaz responde a lo que podríamos llamar las derechas de las letras argentinas.

•

De los archivos del monasterio del Escorial, poco antes de estallar la guerra civil en España, fué sacada una serie completa de copias fotográficas de *Las cantigas de Santa María*, del rey Alfonso el Sabio, las que se editarán con una versión moderna aquí en Buenos Aires.

•

La afluencia de socios nuevos a la S. A. D. E. ha sido considerable en los últimos días. Y se equivoca quien vea en ello un propósito electoral, pues los estatutos establecen que para votar es preciso una antigüedad de seis meses.

•

Nuestro país, por incomprensión de ciertos elementos que actúan en las esferas oficiales, nunca ha sido justo con sus grandes sabios. El caso de Lucas Kraglievich fué uno de los tantos, que luego pretendemos hacer olvidar con monumentos. Sabio de verdad, maestro indiscutible, tuvo que abandonar el país, y si no se fué muy lejos de él, debióse a que el gobierno del Uruguay tomó en consideración sus grandes méritos, lo acogió y le permitió dar término a sus trabajos. Kraglievich murió, y como una advertencia para los que no alcanzaron a estimarle, ahí está su "Manual de Paleontología rioplatense", que acaba de editar "El siglo ilustrado" de Montevideo.

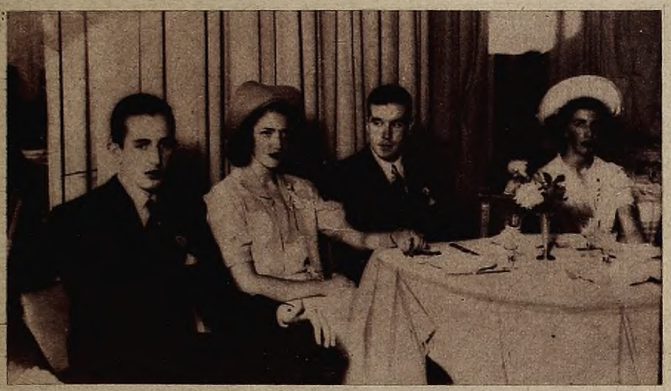
•

Uno de los primeros asuntos a que tendrá que abocarse la nueva comisión de la S. A. D. E. será la consideración de los proyectos modificatorios de la ley de propiedad literaria existentes en carpeta. Como se sabe, esta ley ha sido repudiada por un considerable núcleo de escritores, y el estudio de los proyectos en cuestión es de suma urgencia.

Recepción en Córdoba



Una de las mesas de los invitados a la recepción que ofrecieron en los salones del Plaza los esposos Sebastián Ghigliazza y su esposa, doña Celia Pinto Beltrán, a un grupo de sus amistades. De derecha a izquierda: señora María Teresa Laje de Cornú, Celia Pinto de Ghigliazza, Elina del Prado de Argañaraz, doctor Alfredo Argañaraz e ingeniero Sebastián Ghigliazza.



Eduardo del Campillo, Susana Argañaraz, Héctor Vélez y Beatriz Díaz Bialet.



Señoras Carmen Santillán de Cárdenas, Sara Beltrán de Valdés, María Mercedes Pinto de Dussaut, María Elina A. de Roque Allende, Matilde Beltrán Posse de Torres y Angélica Allende Zavalía de Lezama.



Matilde Maldonado de Urrestz Zavalía y Angélica Echegaray Frías de Pinto.

Fotos de nuestro enviado especial



LA CREMA DENTIFRICA COLGATE COMBATE EL MAL ALIENTO

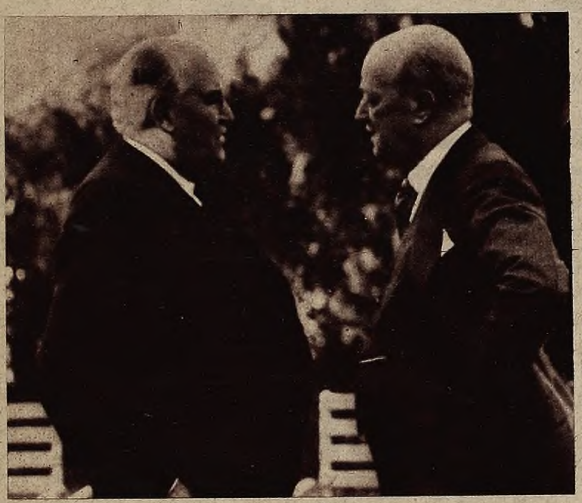


La espuma penetrante de Colgate, llega hasta los más lejanos intersticios de los dientes, eliminando las partículas de alimentos que allí se depositan y que, generalmente son la causa del mal aliento, de dientes manchados y de muchas otras afecciones dentales. Al mismo tiempo, el suave y seguro agente pulidor de Colgate limpia y da brillo al esmalte, haciendo resplandecer sus dientes y dando un nuevo encanto a su sonrisa.





El Golf Club Argentino agasaja al general Agustín P. Justo y al doctor Julio A. Roca



En honor de sus socios, el general Agustín P. Justo y el doctor Julio A. Roca, con motivo de la terminación de sus mandatos de presidente y vicepresidente de la Nación, respectivamente, el Golf Club Argentino ofreció un almuerzo que asumió el carácter de un homenaje de vastas proporciones. Los obsequiados, durante el acto



Un sector de la cabecera de la mesa, donde tomaron ubicación, de derecha a izquierda, el presidente del Golf Club Argentino, doctor Julián Aguirre Lynch, el ex presidente de la Nación, general Agustín P. Justo, y el embajador de los Estados Unidos, doctor Alexander W. Weddell.



El ex vicepresidente de la Nación, doctor Julio A. Roca, en otro sector de la cabecera de la mesa, con el embajador de Gran Bretaña, sir Esmond Ovey.



Otro sector de la mesa, donde aparecen los señores Alberto Peralta Ramos, Rafael Ramos Mejía, Francisco Martínez y Federico Gómez Molina.



Señores Justiniano Allende Posse, Carlos Sojo, Emilio de Anchorena, Roberto Schindler y Aristóbulo Durañona, que asistieron a la demostración.



Señores Gustavo Figueroa, Julio Robirosa y Roberto Helguera, en el almuerzo servido en el Golf Club.

Fotos de "El Hogar".



ÉL
LE DEVOLVERÁ LA PERDIDA CALMA

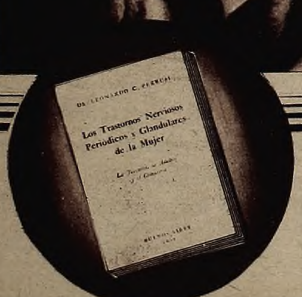
Cuando invada su espíritu la inquietud propia de *esos días inevitables*, no permita que el desaliento la domine. No hay razón para abandonarse. Aquellos tiempos en que *toda* mujer *tenía* que resignarse a vivir períodos de su existencia en una continua zozobra, pasaron ya. Porque hoy, gracias a un notable descubrimiento de la hormonoterapia moderna, todos los días en la vida de una mujer pueden ser de completa calma, si acude a tiempo al consultorio de su médico.

A los primeros síntomas de anormalidad en la indisposición íntima, tales como: pérdidas, llamaradas, malhumor, amargura, decaimiento, mareos, estreñimiento, u otros trastornos, CONFIELE AL MEDICO SU INQUIETUD, que él le devolverá la perdida calma. Porque él dispone ahora del medio capaz de normalizar el período: la *hormona ovárica dihidrofolicular*, cuya eficacia ha sido comprobada por los ginecólogos más eminentes.

En el libro que se ofrece al pie, una autoridad en la materia, explica sucintamente el alcance de este trascendental descubrimiento, y la importancia que tiene para la salud femenina en general, la regularidad en la función periódica. De ahí que su contenido sea de vital interés para *toda* mujer.

DIVULGACION CIENTIFICA

AL SERVICIO DE LA HUMANIDAD DOLIENTE



ENVIE ESTE CUPON a "Divulgación Científica", C. de Correo Nº 2.300, Bs. As. y recibirá, GRATIS, el libro del Dr. Leonardo C. Perrusi: *"LOS TRASTORNOS PERIODICOS, NERVIOSOS Y GLANDULARES DE LA MUJER. La Juventud, la Adultez y el Climaterio"*, de 192 páginas, profusamente ilustrado.

Nombre ..... Dirección .....

EH-1

Tommy Kelly, un personaje de Mark Twain



Tommy Kelly y Ann Gillis en una escena del film en tecnicolor "Las aventuras de Tom Sawyer".



El pequeño actor Tommy Kelly en su caracterización de Tom Sawyer, el protagonista de una novela de Mark Twain.

TOMMY Kelly, un muchacho de doce años, que nunca había trabajado en las películas, es hoy uno de los ídolos de Hollywood. Es hijo de un humilde matrimonio que hasta ahora vivía en uno de los barrios pobres de Nueva York. Elegido entre varios miles de niños de, más o menos, su edad, ha tenido oportunidad de vivir, aunque cinematográficamente, la historia que tantos, en sus días de infancia, han vivido con la imaginación: "Las aventuras de Tom Sawyer".

Sin lugar a dudas, a Tommy Kelly, interpretando esas travesuras tan propias de su edad y con su simpática sonrisa, no le será difícil ganar los corazones de todo el mundo.



Otro momento de la película en que Tomy Kelly aparece acompañado de Jackie Moran, que desempeña el papel de Huckleberry Finn.

Fotos United Artist.



Otra de las bellas escenas que nos brinda este nuevo pequeño actor.

El original y legítimo

JAMÓN DEL DIABLO



AL NUEVO PRECIO DE 35 CTVS.

"Jamón del Diablo" verdadero, es el que lleva la figura del diablillo en la lata. Pero — debido a que el "Jamón del Diablo" original se vendía a un precio superior — han aparecido una serie de productos con el mismo nombre.

¡Ahora esto ha cambiado! El original "Jamón del Diablo", con la receta que le ha dado fama mundial, se venderá al nuevo precio de 35 ctvs. la lata mediana (y 60 ctvs. la lata grande).

Así, ya no hay motivo para que nadie se prive de obtener el "Jamón del Diablo" real, que en sandwiches riquísimos, en bocaditos con el vermouth, en rellenos apetitosos, destaca su sabor imponderable, ese sabor exquisito que sólo sus creadores pueden darle.

Pídale a su proveedor el verdadero "Jamón del Diablo", con la figura del diablillo.



¡Sandwiches! "Jamón del Diablo" es la pasta ideal para ellos. Hace sandwiches de sabor riquísimo, muy nutritivos, apetecibles para los chicos y grandes.



Canapés y bocaditos tentadores para acompañar el cocktail; o fiambres y platos fríos, improvisados en contados minutos y con poco gasto con "Jamón del Diablo".



En el relleno de los clásicos ravioles y capeletis; en el relleno de aves, de empanadas, de zapallitos... el "Jamón del Diablo" lo hace aún más apetitoso.

EL LEGITIMO Y ORIGINAL

JAMON DEL DIABLO

DE UNDERWOOD

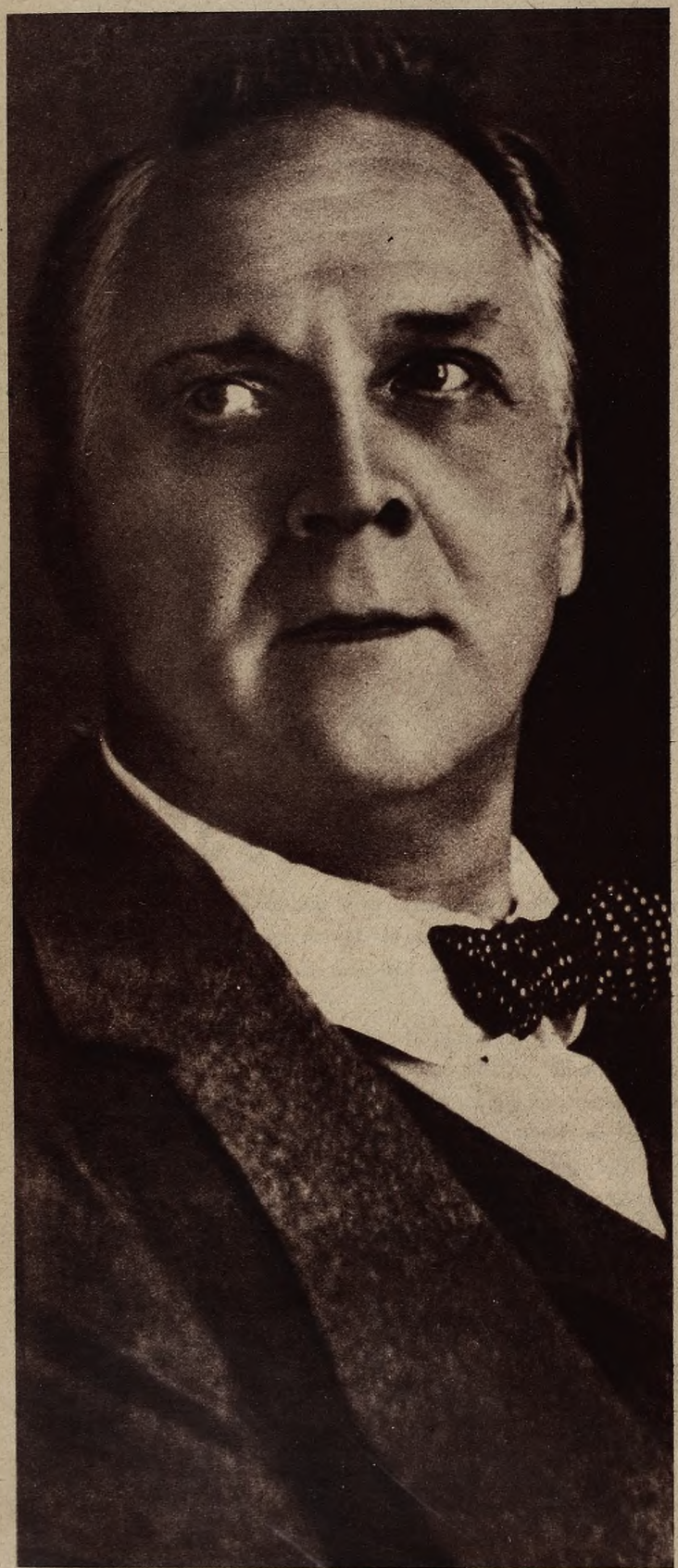
CON LA FIGURA DEL DIABLILLO EN LA LATA



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS:
Olivier & Cía., Avda. R. Sáenz Peña 699

Fedor Chaliapin, el bajo de la voz de bronce

Por FELISA DE ONRUBIA



FEDOR CHALIAPIN, el gran bajo ruso que acaba de desaparecer.

FEDOR Chaliapin no fué exclusivamente un gran artista; tuvo un concepto muy personal del arte escénico, y éste se destilaba en una savia constante que formaba la estructura de su actuación teatral. Trabajaba sus personajes con la ciencia psicológica de un Dostoievski, y no es dudoso suponer que al crearlos diera la mayor importancia a su voz. Con la complejidad de su raza eslava, cuya subconsciencia perfora profundidades inmensas para llegar a la superficie, extraía de su intuición, más que de su cultura, el esqueleto moral de su personaje, y lo cubría con la potencia de su llama interior, dándole la configuración absoluta de la realidad psíquica. No fué un cantor, porque su volumen artístico no residía, aislado, en sus cuerdas vocales, sino en la manera como sabía revelarlas. Había en él una ferviente personificación del carácter ruso, y si brilló en óperas de índole diferente, porque su interpretación era universal, podría decirse que su marco apropiado, al que daba un realce fantástico su figura de magnate, era seguramente el de la ópera rusa, en que no podrá tener substituto, puesto que para darle vida a "Iván el Terrible" o a "Boris Godunov" se requeriría su genio particular.

Ya cuando yo visité a Rusia ("il y a toute une vie de ça") mi oído no era ajeno a su renombre, que se mezclaba en arte diferente con el de su amigo Gorki, y tiempo después lo escuché en la Gran Opera de París. Mas no fué entonces cuando pude admirarlo mejor, sino más adelante, cuando con una relativa instrucción artística una llega a comprender que las notas de una ópera no son únicamente expresión de sonoridad y melodía que deleita el oído, sino palabras musicales con que se manifiestan todas las reacciones espirituales.

Aquella mañana en que conocí personalmente a Chaliapin en el Metropolitan Opera House de Nueva York, se hacía un ensayo de una ópera yugoeslava, cuyo título no recuerdo, y en la que María Jeritza, tan hermosa mujer como magnífica soprano, hacía el papel de la protagonista.

Estábamos mi hermana y yo en las primeras filas de plateas acompañadas de un amigo diplomático, y entró Chaliapin con Gatti Cazazza, el empresario del teatro, y un crítico musical de nombradía, a quien por su entusiasmo del idioma italiano y de las artistas de ese habla se le había puesto un mote muy gracioso, pero algo cáustico.

Chaliapin, en Nueva York, como Lucrecia Bori y el barítono Scotti, tenían actuación preponderante en la sociedad, y si Chaliapin en alguna ocasión rehusó cantar en los salones de los multimillonarios por un criterio personal y, es probable, de arte absoluto, no por eso dejó de resplandecer en aquel medio que con tanta devoción admira a los artistas.

Nuestro amigo nos propuso presentarnos a Chaliapin, y en seguida se acercó a saludarlo, trayéndolo al lado nuestro. Al conocer el artista nuestra nacionalidad pareció agradado, y conversamos algunas futesas mientras duró el entreacto. Pero luego, al pedirle yo un autógrafo y un retrato, nos invitó para que fuéramos a verlo en su residencia.

Chaliapin se puso a conversar conmigo cuando lo visitamos, y luego de preguntarme cuál idioma me resultaba más cómodo, sin esperar la respuesta me habló en italiano.

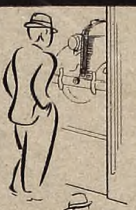
— Entre los latinos, y particularmente en Sudamérica, el arte del artista de ópera difiere un poco con mi concepto del arte en sí. Acostumbrados a gustar en sus escenarios de voces admirables como las que poseen los artistas italianos, o por tener un sentimentalismo más exuberante, yo sé bien que prefieren el caudal de voz a toda otra expresión del personaje. Consideran tal vez que la ópera no necesita actores, sino cantantes. Lógicamente, en esa música desaforada de melodía, que embarga como un narcótico y no deja espacio para pensar, el torrente de la voz alimenta la emoción en forma más eficaz que una identificación real del personaje... Pero yo creo que el arte puro no es ése. Es más bien una esencia de sensibilidad y elementos intelectuales amalgamados que son los que producen una función casi perfecta.

Yo no objeté nada, pues lo que interesaba era su juicio y no el mío; y, además, yo siempre había pensado en forma idéntica; pero él no pareció conforme con mi aquiescencia, y con una sonrisa de sus ojos claros quiso conocer mi opinión.

Había en Chaliapin una estética de los ademanes, producto de su elegancia espiritual, que se retrataba en todas sus posturas de la vida como un arte inconsciente.



PARE



ante el salón de ventas de un concesionario Pontiac.

MIRE



a este coche grande, confortable, de elegantes líneas.

ESCUCHE

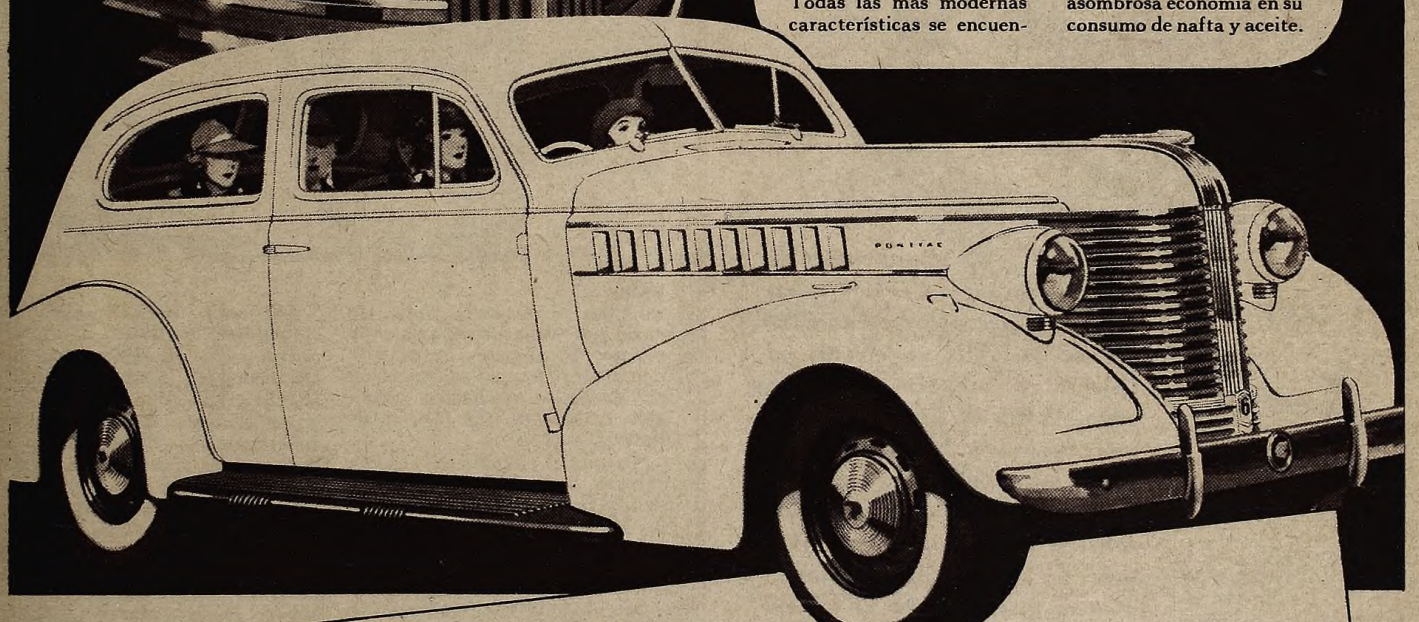


lo que le dirán sobre cada una de sus excepcionales características.

Luego pruébelo y se convencerá que ningún otro coche puede brindarle tan altos valores a un precio tan módico.

Gran tamaño, lujosos interiores, líneas de impecable estilo y un precio excepcionalmente módico indican al nuevo Pontiac 1938 como el coche más apropiado para su gusto y su presupuesto.

Todas las más modernas características se encuentran tanto en el Pontiac "6" como en el "8": ventajas que aseguran un rendimiento perfecto y una performance sobresaliente. Y hay otra gran satisfacción que le deparará el nuevo Pontiac: una asombrosa economía en su consumo de nafta y aceite.



Algunas de las principales características del Pontiac 1938

Ruedas Articuladas Perfeccionadas • Dirección de Control al Centro • Arbol propulsor Dual • Frenos Hidráulicos de Triple Blindaje • Estabilizadores de la Marcha Adelante y Atrás • Nueva Ubicación de la Batería • Automultiplicador de Presión en el Pedal de Embrague • Amortiguadores Hidráulicos • Lubricación a Plena Presión • Transmisión Sincronizada • Bastidor Tipo Puente • Carrocerías Fisher de Acero con Techo Tipo Torre Acorazada • Ventilación Sin Corrientes de Aire • Cristales de Seguridad.

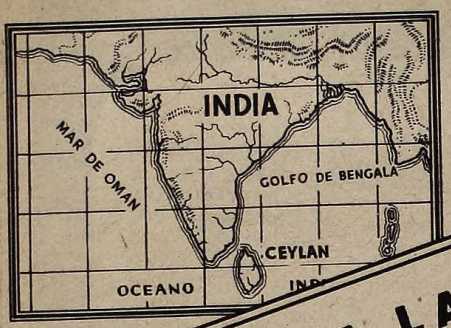
Concesionarios en toda la República

PONTIAC 1938

6 Y 8 CILINDROS

Un producto de la General Motors

"CIA. MECA"



DESDE LA INDIA y CEYLAN...



HASTA SU *Mesa.*

Dice **EL TECNICO**



"El Five O'Clock es la calidad suprema del Te Sol. La flor del te-Flowery orange pekoe-y yo puedo asegurar que ningún otro te, es tan esmeradamente seleccionado."

DESDE las plantaciones de la India y Ceylan, salen para Inglaterra los cargamentos de te. Allí se efectúa el "blend" o mezcla, que nos proporciona el Five O'Clock, que envasado luego cuidadosamente, se exporta para nuestro país. La sociedad argentina no acepta, desde hace más de un cuarto de siglo, otro te que el Five O'Clock. ¿La razón de esa preferencia...? Sea Vd. mismo quien la deduzca.

CALIDAD SUPREMA del TE SOL

FIVE O'CLOK

El te que se sirve en nuestra sociedad, desde hace más de un cuarto de siglo.

La ciudad del chocolate

Por

Daniel Merou

LA ciudad del chocolate, es decir, Hershey-City, en los Estados Unidos, no sólo lo es por poseer una de las fábricas mayores del mundo, y porque su avenida principal tiene el nombre de Chocolate, y su plaza más importante el de Cacao; lo es, en primer término, porque toda ella obedece al plan creador de un fabricante de chocolate, quien se empeñó en que la gente de su gigantesca fábrica tuviera una ciudad propia.

Milton S. Hershey, creador de esta ciudad, es muchas veces millonario y, en consecuencia, profundamente filántropo.

Como todos los de su situación, "tuvo, sin embargo, humildísimos comienzos".

Nació en una granja de Derry, a unos veinte kilómetros de Harrisburg, en Pensilvania. No le agradaba la agricultura, y fué colocado por su padre en una imprenta. No le gustaron ni los tipos ni el olor a tinta. De modo que hubo de dejarla muy pronto. Y, al cabo, colmando una aspiración que es innata en casi todos los muchachos, consiguió empleo en una fábrica de caramelos.

Fué aquel el comienzo de una carrera brillante y también el de una fortuna. Porque el pequeño Milton, además de trabajar todos los días de la semana, los domingos y feriados aprestaba un carrito de manos que tenía y se iba a vender caramelos y confituras a las plazas y paseos de Filadelfia. Paseaba, tomaba aire y ganaba unos dólares.

La Fortuna, constante con los que saben sacrificarse, no dejó de sonreírle a su hora, y pronto se convirtió en un fuerte industrial. Pero Milton no era feliz. Pese a su dinero y a la convicción de que, como fabricante honesto, hacía lo más que podía para endulzar la existencia de sus semejantes por un precio bastante reducido, pensó que aquello no era todo. Recordó los días de su infancia al recorrer por casualidad los barrios pobres de una ciudad, y, aprovechando el trance de haber realizado una importante transacción sobre cacao, optó por instalar una fábrica modelo en la cual se fabricaría el mejor chocolate del mundo y al precio más bajo posible.

Y como no concebía que los obreros dedicados a endulzar la vida de sus conciudadanos vivieran pobre y estrechamente. proyectó y levantó para ellos una población modelo.



Así nació Hershey-City, la ciudad del chocolate.

Fué sobre un campo de unas 120 hectáreas donde se levantó la fábrica, en 1903, con doce familias encargadas de atender su funcionamiento. Núcleo que hoy llega a unas tres mil quinientas personas, la mayoría empleados en la fábrica, que consume trescientos mil litros de leche, y entrega al consumo, diariamente, seiscientas veinticinco mil libras de chocolate, utilizando el azúcar de los ingenios del mismo fundador, quien invirtió en ellos, en Cuba, nada más que treinta y cinco millones de dólares.

La ciudad tiene un parque de 400 hectáreas, al que se ha anexado un zoológico, sin olvidar las canchas de golf y el lago de regatas. El café de la ciudad del chocolate tiene capacidad para mil personas. Tres veces por semana se dan conciertos, y dominicalmente se organizan picnics, a los cuales siempre concurren también muchos turistas.

Cuenta la ciudad con oficina

de correos, sucursales de bancos e iglesias dedicadas a diversos cultos. En un vasto "building" municipal se ha reunido cuanto se puede desear para satisfacción de la cultura: gabinetes de lectura, biblioteca, salas de juegos, museo y hasta dos teatros, dedicado uno de ellos, el más pequeño, a los aficionados de la ciudad, y el otro, el mayor, para las compañías que llegan en jira hasta aquella feliz población.

El hospital, modernísimo, cuenta con un edificio de estilo español. En la escuela infantil reciben educación casi mil niños, y las escuelas superiores y de especialidades son realmente monumentales.

Además, esta ciudad de utopía cuenta con un edificio que se puede considerar único en el mundo entero. Es el de la administración de Hershey. Con justicia atrae la atención de los sesenta mil turistas que anualmente llegan a la ciudad del chocolate. Como característica más sobresaliente, diremos que carece de ventanas. Habría sido una pérdida de espacio... La iluminación de su interior es, pues, artificial, indirecta y sin sombras, gracias a lámparas de vapor de mercurio combinadas de manera que producen una luz con el mismo espectro que la solar. Aspiradores eléctricos aseguran la perfecta ventilación de todos los pisos, suministrando aire filtrado y a temperatura apropiada según la estación.

Lo mismo como la luz exterior, tampoco llegan los ruidos hasta este templo de la moderna religión del industrialismo. Es a prueba de ruidos, así como a prueba de incendios.

Tal la ciudad maravillosa levantada por el esfuerzo de un solo hombre, de un industrial que no ha querido ser una contradicción; pero con el cual el destino se ha mostrado injusto, puesto que, siendo un verdadero amigo de los niños, no ha tenido un solo hijo. Lo que lo ha llevado a recoger centenares de huérfanos de la región, asilándolos en sus escuelas, dándoles instrucción, trabajo en su fábrica cuando mayores, y hasta carrera a muchos de ellos.

Milton Hershey ha conseguido, además, otro éxito. En su fábrica no se registró jamás una huelga, y en Hershey - City, la ciudad del chocolate, no se conoce lo que es un policía.

En una palabra: es la ciudad ideal, la ciudad de los sueños infantiles, que si no tiene sus casas de chocolate y sus palacios de caramelo, cuenta con buenos edificios escolares, habitaciones higiénicas para todos y, en el fondo, como cubriéndolo todo con su protectora sombra, las altas chimeneas de la fábrica de míster Hershey, el que de chiquilín vendía caramelos en un carrito, los domingos, en las calles de Filadelfia.

Intercambio argentinobrasileño





El señor H. Gómez Barreto, cuya conferencia fué seguida con gran interés por el calificado auditorio.

Una parte del público que asistió a la conferencia ofrecida por el señor H. Gómez Barreto en la Exposición de Muestras de la Cámara de Comercio Argentinobrasileña, y que versó sobre el intercambio comercial entre ambos países.

Fotos de "El Hogar"

Su espejo le dirá cuánto más hermosa queda...



...usando el exquisito

Polvo Facial

ATKINSONS *Nº 24*



NUEVA CAJA INDERRAMABLE!

El formato especial de la nueva caja evita que al abrirse o cerrarse se disperse la menor partícula de polvo. De esta manera no hay desperdicio y no ensucia su toilette.

Al primer toque de su cisne, Vd. notará las cualidades únicas del Polvo Facial Atkinsons Nº 24. Su cutis adquirirá envidiable suavidad y un tono mate realmente encantador! Usando este Polvo perfecto Vd. no tendrá que preocuparse del brillo de su cara o de retocar su maquillaje.

En 10 delicados matices y en 2 tamaños: $ 0.60 y $ 1.-

APV-15

INFORMACION DE LA CAPITAL



DEMOSTRACION AL DOCTOR CEBALLOS

Banquete ofrecido al doctor Alejandro Ceballos, con motivo de haberse hecho cargo de la cátedra de clínica quirúrgica que dictaba el doctor Chutro en nuestra Facultad de Ciencias Médicas. Ocupan la cabecera de la mesa, el homenajeado, el vicepresidente de la Nación, el ministro del Interior y otros invitados.



REUNION EN EL ROTARY

Un aspecto del banquete celebrado por los miembros del Rotary Club de Buenos Aires en el Plaza Hotel.



CONCIERTO EN EL TEATRO NACIONAL DE COMEDIAS

Coro estable de radio El Mundo, dirigido por Rodolfo Kubik, que tomó parte en el concierto patrocinado por la Asociación Argentina de Música de Cámara, efectuado en el teatro Nacional de Comedias.



Cabecera del banquete celebrado por el Rotary Club durante el cual el Sr. E. Mackinnon y Alcorta disertó sobre "La yerba mate".

MUESTRA FOTOGRAFICA

Aspecto de la exposición de fotografías de la señorita Kathe Weinzetl, inaugurada en un salón de la calle Florida, con un numeroso conjunto de obras.





CONFERENCIA SOBRE FOLKLORE

La señora Ana S. de Cabrera, durante su disertación en el teatro Nacional de Comedias.



INAUGURACION DE CURSOS

El vicario general del ejército, monseñor Andrés Calcagno, haciendo uso de la palabra en la inauguración de los cursos del Centro de Estudios Sociales Cardenal Pacelli.

Fotos de "El Hogar".



IMAGINESE!

DIENTES POSTIZOS ¡A LOS 30 AÑOS!





Odol penetra en los intersticios de los dientes; es una garantía de aseo y belleza de la dentadura. Y tiene, además, un sabor muy agradable. Recorte este aviso y mándelo a: Compañía Odol, Guatemala 4645, Buenos Aires. A vuelta de correo recibirá, gratis, un tubo de este dentífrico. LL (12)

Todas las farmacias la tienen.

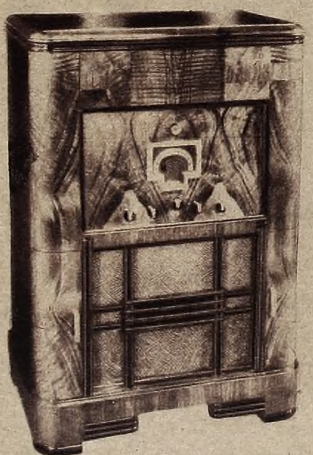


Desde los días de Beethoven

nos hemos consagrado a la música.

Con la doble garantía de sus fabricantes y nuestro prestigio mundial, ofrecemos estas maravillas.

RCA Victor



COMBINADO 10-D. 10 válvulas. Toda onda. Cambio automático de discos. Altoparlante 30 cm., alta fidelidad... $ 1.445.-



RECEPTOR 885-X. 5 válvulas. Toda onda. Ambas corrientes. Elegantísimo gabinete ..... $ 215.-

EN NUESTRA CASA HALLARA Vd. TODOS LOS MODELOS RCA VICTOR

●

EDICIONES MUSICALES — DISCOS INSTRUMENTOS CUERDAS ACCESORIOS



MILAN · ROMA · NAPOLES · PALERMO
LONDRES · PARIS · LEIPZIG
NUEVA YORK · S. PAULO

G. RICORDI & C.

FLORIDA 370 U. T. 31-4366

LA SEMANA LIRICA

POR

ENRIQUE LARROQUE

Primeras manifestaciones musicales de la temporada



ZINO FRANCESCATTI

SILENCIOSA y sumida en la obscuridad desde hacía más de cinco meses, la sala del Colón dormía y... cual un "prince charmant" del cuento de Perrault, Zino Francescatti vino a despertar esta "bella durmiente" del bosque de los sonidos... (Al son del violín mágico del concertista francés inicióse la nueva temporada de la gran escena bonaerense.)

Magnífico preludio de futuras actividades lírico-teatrales, el concierto inaugural de Zino Francescatti suscitó verdadero entusiasmo. Este artista posee un sentido muy agudo de esa "virtuosidad concertante" relacionada con el espíritu de la música de cámara, tan característica en la escuela francesa, y que es la que infunde a todo solista galo una mesura, una musicalidad inconfundibles. Tal concepto es el que impide, a ejecutantes como Francescatti, caer en el mero exhibicionismo, aun en los pasajes de más intrincada dificultad.

La soltura del brazo y la agilidad sorprendente de sus dedos hacen de él un intérprete ideal de esa verdadera paradoja que se llama "I palpiti". Pero el arte de Francescatti consiste en hacernos sentir que el virtuosismo de tal obra no es ya un alarde de habilidad, sino un estado de alma, una manera de pensar de ese volcánico personaje que fué Nicolo Paganini. En "I palpiti", efectivamente, sentimos "palpitar" algo: el corazón de un genial violinista, cuyo fogoso temperamento "sintió" la música mediante arabescos de inaudita, diabólica dificultad. Y estas sutilezas son las que dan todo su significado a las versiones de Paganini por Zino Francescatti.

Capaz de conmover, como de deslumbrar, nuestro huésped hizo gala de su fina musicalidad en la famosa sonata "Kreutzer", cuya reconcentrada interpretación impregnada de beethoveniana esencia, culminó con las expresivas variaciones del segundo movimiento. El "Concierto" de Tartini fué una demostración de pureza de estilo, de amplio fraseo, de "bel canto" instrumental; mientras que el arduo "Tzigane" de Ravel, hiperestilización del cantar popular húngaro, resultó un ejemplo raro de afinación.

Una sencillez de gran señor del violín, a la Jacques Thibaud; un entusiasmo de artista sincero; una sonoridad muy pura, sin notas "ingratas", exenta de "parásitos", completan las cualidades de Zino Francescatti. Saludemos la llegada de este embajador de la escuela francesa y agreguemos nuestra loa a las que le discernieran, en Europa, comentaristas inspirados en Chateaubriand, quienes "a la crítica estéril de los defectos substituyen la crítica fecunda de las bellezas"...

Colaboró el pianista A. Balsam con elevado sentido de lo que es el difícil arte de acompañar.

UNA manifestación gratísima a nuestros corazones de melómanos fué el homenaje que la Asociación Wagneriana tributó, en su primer concierto del año, a la memoria del malogrado Ravel. (En verdad, la temporada musical no podía anunciarse bajo mejores auspicios...)

Inicióse este festival (en honor al más refinado de los compositores franceses) con la audición de la sonata para violín y piano, obra raramente ejecutada debido a la dificultad de su contexto y a lo agresivo de su estética.

Es que esta página, así como el concierto de piano para la mano izquierda, pertenece a la categoría de composiciones en las cuales Maurice Ravel se libró a esos curiosos ensayos, a esas tentativas singulares que los músicos de la Europa Central denominan "experiments" y que tanto sedujeron su espíritu amante de la paradoja.

De ahí lo quintaesenciado de la "Sonata", con su "allegretto" inicial de transparente escritura, su "Blues", verdadera magnificación rítmica del jazz, y su "Perpetuum mobile", incesante correr del más extraño arabesco melódico. Carlos Pessina, violinista de encantadora sonoridad, y Roberto Locatelli, pianista de notable musicalidad y ritmo, ofrecieron una versión muy conforme a las exigencias del estilo de Ravel.

Otro aspecto de su personalidad nos ofrece el músico en "Pájaros tristes" y "Sonatina" para piano. Aquí es el Ravel de originalísimo vocabulario e imperecederas armonías, el que se expresa y no el "malabarista" de sonidos y ritmos. Es el Ravel que ha sabido valerse de sus propios "experimentos" para transformarse en un mago de esencia tan refinadamente musical, que sus sortilegios son ya considerados como elementos clásicos de la música. En ambas obras, con sensibilidad de gran pianista, el profesor Rafael González dió un poético relieve a las líquidas sonoridades, al suntuoso ropaje armónico del lenguaje raveliano.

Por fin, el maestro Juan José Castro, al frente de una importante orquesta, dirigió finamente "Ma mère l'oie", ofreciéndonos una versión cristalina de este "cuento", cuyas exquisiteces quizá resulten perceptibles únicamente a "niños" de nuestra edad...



ARRUGAS - LUNARES - POROS DILATADOS

Desaparecen con el nuevo tratamiento de la Profesora MAGDA de KLEIN, recién llegada de su nuevo viaje a Europa, donde estudió en los más afamados Institutos de Viena, París y Londres. — CUTIS HERMOSO EN DOS DIAS. Tratamiento para la nariz colorada. SENOS, VELLO, MASCARAS DE HOLLYWOOD, CREMAS PARA REJUVENECER. GARANTIZAMOS EL RESULTADO o devolvemos el dinero. Masajes, $ 3.—, 5.— y 10.—

Consultas, folletos y demostraciones GRATIS, de 9 a 12 y de 14 a 19 horas. Enseñanza con Diploma y consejos, también por correspondencia. Libro de Belleza escrito por la profesora KLEIN, $ 8.— Mandamos los productos a domicilio. Venta en la Farmacia FRANCO-INGLESA y en el

INSTITUTO Y LABORATORIOS "KLEIN"
CABILDO 1954 — U. T. 73 3101 — Bs. Aires
Sucursal: SANTA FE 1391 — Primer piso.

Otoño en el CALENDARIO



Primavera EN SU CUTIS

¡Qué importa que el viento, la lluvia o el frío acechen la lozanía de su cutis! Su belleza va bien protegida, a despecho del tiempo y de los años, con la nueva crema Glenz de miel y almendras. Más que protegida: *rejuvenecida.*

Porque la crema Glenz contiene el zumo de una fruta que se cultiva en Persia, y cuya acción benéfica sobre la piel es conocida desde los tiempos más remotos. *Nutre* la epidermis y, por consiguiente, torna el cutis terso, lozano, juvenil...

Usted puede *notar* la acción de la crema Glenz por el suave hormigueo que produce al aplicarse sobre las manos, las piernas, el escote... Y como es más espesa, resulta que no hay que usar tanta cantidad como requieren otras cremas líquidas y acuosas, de acción superficial.

El frasco de ensayo cuesta 55 ctvs., solamente, y usted puede probarla por nuestra cuenta.

GARANTIA *Compre hoy un frasco chico y úselo hasta la mitad. Si no le satisface, devuélvalo a Compañía ODOL, Guatemala 4645, Bs. Aires, y le reintegraremos el importe de su compra.*

Crema de Miel y Almendras

Glenz



De la línea "Celeste y Blanco"

Desde $0.55

CUATRO TAMAÑOS A CUAL MAS ECONOMICO

El alma de las leguas

(Continuación de la página 7)

¡Quiero vivir y no hacerles daño, que es la manera de no darles sosiego!... Porque así me estarán esperando siempre y no podrán hallar paz... ¡Qué horrible angustia debe ser esperar una venganza que tarda!... ¿Se lo imagina usted? Debe ser más torturante que contar los minutos que faltan para cometerla... Esto es una confesión. Si usted quiere, úselo alguna vez como recurso, pero cálleselo siempre, porque yo hablo para saberme escuchado y no para enseñarle a usted cosas que he aprendido a fuerza de sufrir. Ahora, sí: eche otro poco de esa botella en mi copa. ¡Mire qué cosa: una botella volcándose de a poquito en la copa parece una venganza por empezar!... No me entendió, por la cara que puso. Quise decirle que hacen daño cuando no están al alcance de nuestra mano. Cosas raras, ¿verdad?. En fin..., no piense en estas cosas, que se va a cansar. Y vaya sacando de entre mis palabras el cuentito dramático de mi vida; que eso le va a gustar, por que es más fácil para usted. A lo mejor, otro viandante cualquiera le ha contado una historia de traición como la mía. Igual. ¿Con un hijo de por medio?... ¡También! Puede ser. Lo que no le habrán contado es que en un hijo se prolonga uno. Y que el negocio de la propia felicidad es sacrificar la propia felicidad al hijo... ¡Tampoco lo entendió! Serán las copas que me enredan la lengua y me opacan las ideas. Escuche: un hijo suyo es usted que renace... ¿Se impondría usted mismo el infeliz destino de una venganza? ¡No! ¡No se la imponga a su hijo, entonces! Así lo creí yo, y desde entonces pensé en ocultarme por los caminos, que es la manera de estar ausente en ninguna parte... Mi hijo no lo sabrá nunca. Si ellos son buenos — quiera Dios que lo sean — le dirán cualquier cosa piadosa de mí. O no le dirán nada. Pero lo que nunca habrán de decirle, y lo que nunca él sabrá, son estas terribles vergüenzas de cada uno de nosotros tres para con cada uno de nosotros mismos... ¿Usted qué sospecha que creerá mi hijo?... ¿Le parece que él creerá que yo he muerto?... ¡Ojalá!... ¿Y si creyese que el otro es su padre?... ¡No importa que lo crea! Peor hubiera sido lo que a usted le hubiese gustado: ¡que yo los matase!... Si yo los hubiera matado, la desgracia y la vergüenza de mi hijo no tendrían remedio. Y con eso yo no me hubiera vengado. ¡Mi venganza es que no encuentren mi cadáver por ningún camino y que siempre me esperen!... ¡Que me esperen siempre en un desasosiego interminable! Además, mi hijo algún día se tendría que enterar de que yo era un criminal porque ella fué una mala mujer... Porque, ¿sabe lo trágico?, los chicos preguntan siempre por los padres. ¡Y nadie sabe decir la divina mentira piadosa de que los padres no existen!... No sea imbécil... No se sirva usted solo; écheme también a mí una copa. Los que se olvidan de servir al compañero es que se sienten solos. Y si yo lo dejo solo a usted, lo ahorcan estas angustias mías que

(Concluye en la pág. 97)

Una obra maestra



HECHA PARA MAYOR REALCE DE SU GRACIOSA MANO



ETERNA

LA MARAVILLA DE LA TECNICA

"SIEMPRE ORIENTANDO MAS Y MEJOR"



Grandes Ofertas RAVEL HNOS.



DORMITORIO de auténtico y gran estilo "Provenzal", lujosamente tallado sobre motivos aldeanos. En Roble. Se compone de: **ROPERO** de 2 mts., gran formato, desarmable, herrajes y visagras enteras en metal "Plata-antigua". **COMODA** en juego con amplia cajonera. 2 **MESAS DE LUZ** (distintas). **CAMA** desposados (Mod. a elecc.) Colonial o enterizo. $ 635.-
COMEDOR del mismo estilo y juego..... $ 675.—

Embalaje, conducción, despacho y catálogo gratis.

Responsable Organización Industrial al Servicio del Mueble Perfecto.

CORRIENTES 1835 a 1851

EXITUS

"Positivamente: el Método Nivéa RENUEVA el cutis" - comprueba BRUNO BOVAL.



Sigamos escuchando a este renombrado experto en belleza y creador del maquillage de las películas nacionales de mayor éxito: **"Lo admirable del Método Nivéa no es solamente la suavidad y el exquisito matiz nacarino que confiere a la tez, sino su utilísima labor reconstructiva. Se asiste a una progresiva renovación: la Eucerita que contiene Aceite Nivéa y Crema Nivéa, va vitalizando dermis y epidermis en tal forma, que al cabo de un tiempo el cutis con arruguitas, asperezas, grietas o manchas ha desaparecido. Y esa es la misión de productos nobles como Aceite Nivéa y Crema Nivéa: no "tapar" los defectos con una espesa capa, sino QUITAR las imperfecciones y brindar un maquillage sobrio y discreto, pero hermoso y saludable. El Método Nivéa es facilísimo y económico: Aceite Nivéa por la noche, con un algodón o liencillo; Aceite Nivéa y Crema Nivéa, por la mañana: eso es todo."**

¡Labios que "viven" — con el magnífico lápiz Nivéa!

¡Olvide un poco la rutina, y cambie una vez su rouge... Pruebe el lápiz Nivéa en cualesquiera de sus preciosos tonos: NATURAL — CEREZA — CARMIN — o TEATRAL y quedará encantada de sus cualidades! Sólo cuesta 70 centavos...



CREMA NIVÉA: latas $ 0.70 y 1.90; potes $ 0.90 y 2.—; pomos, $ 1.90.— ACEITE NIVÉA: frascos $ 0.70, 1.— y 1.90.





NIVEA

De la vida y del corazón

Por Silvia Watteau

SI..., sintiendo orgullo, te amo! ¡Sí..., sintiendo ternura, te amo! La parte de ventura tuya hace mi propia ventura.

Si no me dieras alegrías, bastaría a mi corazón para estar contento el reflejo de tus alegrías, aunque ellas no se fincaran en mí.

Sí, con una ternura de madre, te amo, con esa ternura que excusa y que no pregunta. Que pasa sin detenerse ante los engaños de los hijos. Que se hace la que cree en la mentira, cuando sabe la verdad.

Cantando tus méritos, así te quiero. Olvidando los míos, así te quiero.

¡SI..., ASI TE QUIERO!

Encogida para ser más pequeña en tu vida, para no tomar en ella un sitio muy grande. ¡Así te quiero!

Llorando a solas, y cuando llegas improvisando risas..., ¡así te quiero! Como si fueras niño, haciendo un círculo a tu alrededor con mis buenos dioses, para que el mal no te toque. Rozando tus manos, anhelándote todo bien, haciendo para tu corazón un friso con el mío. Sin pedirte nada, darte mi vida, sin reclamos, sin alardes, esperarte, cerrando los brazos cuando llegas; abriéndolos para que te alejes, para no cerrar ni por error tu libertad en ellos, ¡así te quiero!

¡Sí..., así te quiero! ¡Así quieren las que saben querer! ¿Absurdo?... ¡Puede!... Pero sublime amor, no hay duda alguna.

●

ES una mezquindad eso de analizar demasiado las acciones de aquellos que nos son gratos. Y encontramos pretextos todos los días para un resentimiento nuevo.

Para ofensas que ponen un alto en la vida de los afectos, una barrera que cierra el camino por una hora, por un día, y que se corre el peligro de que se extienda y dure un año o una vida. A veces el corazón es fuerte y salta barreras; otras, el corazón es débil, no las salta, se queda ahí un instante y luego se desvía, toma otro camino y lo perdemos.

Resignémonos a perder todo en la vida, juventud, fortuna, belleza, pero no nos resignemos, no nos expongamos, no nos conformemos con perder un corazón.

RESENTIMIENTOS

Y cuando uno conquistemos, sea amorosamente, fraternalmente, amistosamente, batamos palmas, porque hemos logrado lo mejor de la vida: ¡un corazón!

No tropecemos en granos de arena, tropecemos en montañas, es decir, miremos, veamos sólo las grandes cosas de la vida, no nos detengamos en las pequeñas, no analicemos los hechos donde podamos fincar tontos enojos y absurdos resentimientos. Porque si amamos bien, no podemos estar en otra actitud junto al amado que encontrando bien lo suyo, excusándole y siendo ciegas y sordas a lo pequeño, y abriendo alma y oídos a lo noble y bueno de él. Es un modo de fomentar en nosotras la dicha de amar; es una manera de hacer más grande, más sólido el pedestal donde hemos colocado al ídolo de nuestro amor.

Libros recibidos

GASPAR TABOADA. *Recuerdos históricos: los Taboada.* Tomo tercero. Imprenta López.

G. YOSHIO SHINYA. *Potencialidad económica del Japón.*

JOSE ANTONIO BERGEZ. *Hacia una democracia orgánica.* Editorial La Facultad.

JOSE MARTINEZ OROZCO. *Salvament,* comedia. Editorial Altea.

JOSE MARTINEZ OROZCO. *Amor al escondite.* Editorial Altea.

ALFREDO R. BUFANO. *Ditirambos y romances de Cuyo.* Imprenta de la Universidad, Santa Fe.

JOSE LEDIT. *La religión y el comunismo.* Editorial Difusión. Imprenta Miranda.

LEONIDAS VIDAL PEÑA. *Meditaciones del Cid.* Editorial El Ateneo. Imprenta López.

FELIPE PARADA. *La encuadernación al alcance de todos.* Editorial Radio Revista.

Despiden al general Justo sus compañeros de armas





Despidiendo al ex presidente de la Nación, general Agustín P. Justo, que partió para Europa, jefes y oficiales del ejército le ofrecieron una comida en la sede que el Círculo Militar posee en Olivos. En la cabecera de la mesa los generales Francisco Reynolds, Guido Lavalle, Rodolfo Martínez Pita, Angel Allaría, Guillermo Mohr, Agustín P. Justo, el presidente de la Nación, doctor Roberto Ortiz, los generales Carlos Marquez y Luis A. Cassinelli, el almirante Domecq García y el general Basilio Pertiné.



El ex ministro de Guerra, general Basilio Pertiné, con el general Benedicto Ruzo



Generales Francisco Vélez, Vaccarezza, Vedia y Reynolds, en otro momento de la demostración.



Generales Espíndola, Oliveira Cézar y Sabalain, durante el almuerzo servido en el Círculo Militar, en Olivos.

El vicario general del ejército, monseñor Calcagno, y el coronel Castro.

Fotos de "El Hogar"



Cumple 51 años!

Cábele al mate de FLOR DE LIS el honor de celebrar este año su 51° aniversario, disfrutando del aprecio y la preferencia de millares y millares de adeptos. Es toda una satisfacción, sin duda; pero ella se centuplica cuando se piensa en qué forma la FLOR DE LIS ha logrado su triunfo: sin regalos, sin premios, sin recursos artificiosos! En FLOR DE LIS, el único estímulo de ventas está en su calidad: es una yerba legítima paraguaya, con todas su preciosas virtudes intactas, gracias a una esmerada e inteligente elaboración.



Lata de 1/2 kilo: muy conveniente para viajes, excursiones, etc. Lata de 1 kilo: ideal para familias. Lata de 2 1/2 kilos: resulta más económica.

FLOR DE LIS

YERBA PARAGUAYA - DE LA SELVA VIRGEN



UN CUTIS SECO

Elizabeth Arden

Todo cutis seco o víctima de un adelgazamiento intenso, es muy susceptible a las arrugas y los surcos, debido a una extrema sensibilidad o debilitamiento.

Para contrarrestar esta tendencia, es sumamente necesario efectuar la limpieza y tonificación del rostro de la manera usual, con ***Crema para Limpiar*** y ***Tónico para el Cutis***, palmeando éste en forma ascendente.

La nutrición debe hacerse a base de ***Crema de Naranja***, por ser sumamente rica en elementos capaces de rellenar la cara. Sobre ella y en los lugares donde existan arrugas, se colocará el ***Aceite Astringente***. Es tan penetrante y poderoso, que con una serie de aplicaciones corregirá las líneas o surcos, dejando el cutis juvenilmente liso.

Precio de cada producto . . . $ 5.50.

Las preparaciones Elizabeth Arden, están en venta también en las 19 Sucursales del interior. Consulte a su representante en la Casa Central, Planta Baja, Departamento de Perfumería.

GATH & CHAVES

FLORIDA Y CANGALLO

Actualidades de Mendoza



DEMOSTRACION A UN DIPLOMATICO

Cena ofrecida por el gobernador de la provincia en honor del señor Domingo Amunategui, ex cónsul de Chile en Mendoza, con motivo de su traslado como encargado de negocios de su país en Haití y Santo Domingo. Ocupan la mesa: el agasajado, el gobernador de la provincia, doctor Corominas Segura, los señores A. Guevara Civit, Alberto Salcedo y otras autoridades.



DESPEDIDA DE SOLTEROS

Demostración con que fueron obsequiados la señorita Marta Raffo Capdevila y el señor Manuel A. Fontana, con motivo de su próximo enlace. De izquierda a derecha: Sara Leiva Llanos, Rafael Correa Llano (hijo), Marta Raffo Capdevila, Manuel A. Fontana, Florencia Funes y doctor R. Minoprio.



INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE GOLF

Participantes y público que reunió el torneo de golf "Apertura", realizado en los links del "Golf Club Andino".



AGASAJO A UN FUNCIONARIO

Con motivo de haber sido designado el señor Horacio Morán agente administrativo de la provincia de Mendoza en Buenos Aires, le fué ofrecida una cena que se realizó en el Plaza Hotel. De izquierda a derecha: Doctor Funes, señora Arenas de Guevara, doctor Corominas Segura, gobernador de la provincia; señora de Guevara Civit, Sr. Horacio Morán y Sra. Ariosa de Morán.

Fotos Samokes-Delpodio.



BARATTI
MUEBLES
CORRIENTES 1145

MUEBLES DE CALIDAD CREDITOS


Fondo acero inoxidable, $ 60.-
Fondo acero inoxidable, $ 58.-
Fondo acero inoxidable, $ 46.-
Acero inoxidable, $ 62.-
Acero inoxidable, $ 65.-
Fondo acero inoxidable, $ 65.-
Acero inoxidable, $ 80.-
Fondo acero inoxidable, $ 42.-
Acero inoxidable, antimagnético, amortiguador de golpes impermeable, $ 75.-
CYMA
GARANTIA UNIVERSAL
En cualquier parte del mundo que se presente la boleta de compra de un reloj Cyma, su agente atenderá gratuitamente el arreglo y regulación del mismo, salvo en casos de golpe o rotura.
EXCLUSIVIDAD DE
JOYERIA CASA ESCASANY RELOJERIA
BUENOS AIRES
ROSARIO
BAHIA BLANCA
TUCUMAN
MAR DEL PLATA

VISION DE TAHITI

Dibujo acuarelado de W. WOLFF.



GALERIA MULLER.

POR las azules inmensidades de los mares del Sur, hace ciento cincuenta años, sobre las huellas de los viejos navegantes iberos, "circunnavegadores del globo", el capitán inglés Cook fué el primero que describió las riberas y las selvas que un siglo después habían de servir de marco al romance de amor indígena de Pierre Loti, que allí conoció y amó a su princesa Rarahú, cantada en un libro inmortal: "Le mariage de Loti".

Por estas selvas y riberas, donde las doncellas color bronce bailan en las arenas doradas al son de las largas flautas de caña que los músicos tocan con la nariz, acompañándose con guitarras diminutas y plañideros tamboriles, también anduvo Roberto Luis Stevenson, que sintió el sortilegio de Tahití, y lo expresó en sus famosas "Cartas de Vailima". El autor de "La isla del tesoro" había ido a los mares del Sur a morir...

Navegantes y poetas, deslumbrados ante la visión de este paraíso terrenal, los mares azules, las arenas de oro, los bosques poblados de aves tropicales, mecidos por las brisas tibias, describieron y amaron estas islas de maravilla, que tendrán siempre para la mayoría de los blancos el encanto de las regiones de ensueño que no veremos jamás.

CELEBRACION DE UN COMPROMISO

RECIENTEMENTE fué formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Gerta Muhlenkamp con el señor Rafael Bunge, pareja que se halla vastamente vinculada en nuestra sociedad. Con tal motivo, la prometida recibió en su residencia el saludo de sus relaciones, lo que promovió una animada reunión.



• *Gerta Muhlenkamp y Rafael Bunge, que formalizaron recientemente su compromiso.*



• *Florencio Varela, Delfina Gálvez Bunge, Margarita Bunge de Bunge Campos y Luis María Bunge Campos, en la recepción que se efectuó el día del compromiso.*



• *Estela Deheza de Alcorta y Enrique Mota Saavedra.*



• *Matilde Scalabrini Ortiz de Diaz de Vivar, Julia Navarro de Posse y Avelina Mantilla de Sarmiento Laspiur, en un momento de la misma reunión.*



• *Marta Posse, Marta Malbrán Cranwell, Queeny Cifuentes Rodríguez y Nelly Posse en casa de la novia.*



• *La novia, que fué muy agasajada el día de su compromiso, recibe el saludo de Ester Mugueta Goñi.*



• *Héctor Cantilo, Marta Sarmiento Laspiur, Sara Vivanco y Lía Carranza, durante el cocktail-party.*

Fotos de "El Hogar".

LA GEOMETRIA Y LA DANZA

Por
GEMA G. CASTILLO

ESTUDIO DEL NATURAL
Por GERARDO DE ALVEAR



LINEA RECTA

LINEA CURVA

LINEA QUEBRADA

trado que en la vida invisible de las células, ellas no son más que pequeños sistemas planetarios, que cabrían en la millonésima parte de un milímetro, y que también se mueven y danzan a un ritmo maravilloso en un complicadísimo ballet de incontables figuras y matemáticos pasos.

El caleidoscopio, que mueve sus vidriecitos de colores al capricho de una mano infantil, ejecuta danzas magníficas de evoluciones no soñadas; el copo de nieve, infinitésimo en su pequeñez, asume

SI hubiera que separar a la danza de la familia de las artes para clasificarla dentro de otra expresión de la vida humana, habría que incluírla, sin remedio, en el grupo de las matemáticas. Porque la danza — ritmo, armonía, exactitud—no es otra cosa que la geometría del movimiento en su más pura interpretación.

Todo en la Naturaleza baila, desde lo infinitamente grande a lo infinitamente pequeño. Desde los astros a los átomos.

Los sistemas planetarios, con sus estrellas, sus satélites, sus cometas y sus mundos, verifican una danza eterna y estupenda, de ritmo y de armonía, cuya belleza y precisión no puede concebir el más genial y exquisito de los coreógrafos. La ciencia ha demos-

al estrellarse contra un vidrio planos incalculables y distintos de danza; las vibraciones de una onda sonora, al registrarse en una placa, no es más que una danza de electrones, de arabescos bellísimos y constantes y distintos...

La primeras danzas egipcias, creadas por los sacerdotes de Osiris—3000 años antes de Cristo —eran danzas astronómicas, en las cuales los bailarines reproducían los movimientos e imitaban los giros, las trayectorias y las influencias recíprocas que habían observado en la contemplación de los astros.

La bailarina hindú Nyota Ynoka, que actuó hace poco en París al frente de un ballet oriental, reprodujo una de esas danzas, con lo que demostró que en la India también era el fenómeno planetario el inspirador de su primitiva coreografía. En la misma China, donde se considera al baile como la expresión física espontánea de la alegría de vivir, las primeras manifestaciones de la danza fueron reproducciones del Zodíaco, con sus signos girando y cruzándose alrededor de un sol en un combinado sistema de movimientos.

Pero la danza no es solamente imitación o consecuencia de esa maravillosa mecánica universal, madre de toda matemática.

Si observamos la historia de la humanidad; si nos detenemos a escudriñar en sus monumentos; si analizamos los vestigios y las reliquias *(Concluye en la pág. 61)*

EL CAMPEONATO ABIERTO DE GOLF DEL URUGUAY, JUGADO EN PUNTA CARRETA



• *Laura y Sara Lussich Márquez y Margarita Guerín Aguerre, siguiendo el desarrollo del juego.*



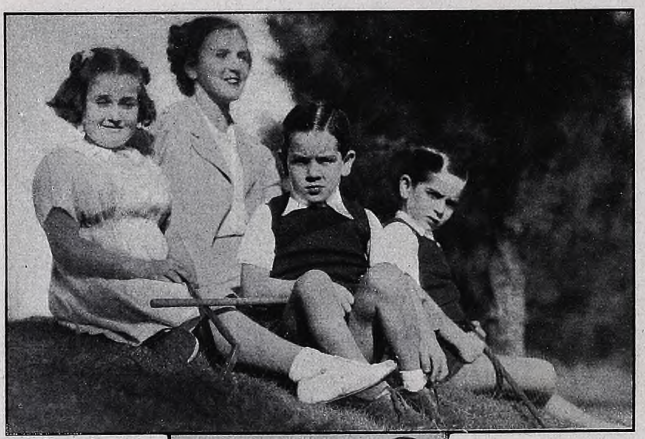
• *Una vista de los hermosos links del Club de Golf Uruguay, en Punta Carreta, donde se disputó recientemente el sexto campeonato abierto del Uruguay, en el que se adjudicó un brillante triunfo el profesional local Emilio Serra.*



• *Marta Rodríguez Escalada y Blanca Pons Tiscornia, dos de las aficionadas más entusiastas, observando la trayectoria de un tiro ejecutado por E. Blasi.*



• *Los señores Julio Arteaga y Julio Vidal, este último capitán del Club de Golf Uruguay, sentados en el banco ubicado en el tee del hoyo 11.*



• *Sentados en el green del hoyo 8, vemos a la señora María Elena Martínez de Paullier y sus hijitos, María Luisa, Víctor y Rafael.*



• *Comentando las alternativas del torneo aparecen en la foto las señoras Odile Lasola de García Arocena; Celia Real de Azúa de Denis y Susana Braceras de Shaw.*



• *Chichi Scalia, Sarita Levallois, María Elena Martínez de Paullier, Clara M. de Rogé, Marta Rodríguez Escalada y Gonzalo Vidal, que obtuvo el primer puesto en el torneo con handicap.*



• *Fay Crocker, la brillante aficionada uruguaya, que posee actualmente el título de campeona argentina, se adjudicó la categoría amateur del certamen, aventajando a conocidos players. La vemos aquí jugando desde un "bunker".*



• **Finalizando un drive aparece Emilio Serra, ganador del certamen anual de Punta Carreta con un score récord de 288 golpes para los 72 hoyos estipulados.**



• *Sarita Levallois, a quien vemos protegiéndose del sol, fué una de las más asiduas concurrentes a los links de Punta Carreta, durante los días del campeonato.*

Fotos Caruso.



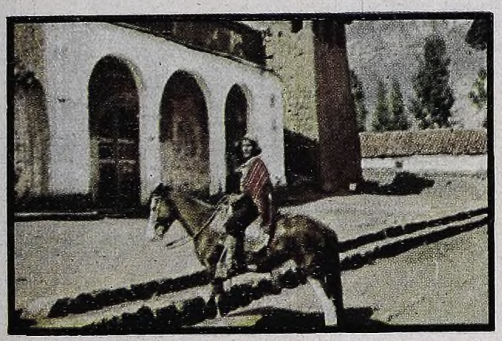
• *Pieza de alfarería incásica policromada.*

• *Machu Picchu la ciudad dos veces sagrada de los Hijos del Sol, la cual, perdida entre los macizos andinos, los incas ocultaron durante siglos cuidadosamente. Fué descubierta en 1911 por el norteamericano Hiram Bingham.*





• *Rincón del mercado del Cuzco, donde indias y cholas, ataviadas con sus trajes seculares y acompañadas de sus pequeños, acuden todas las mañanas como en el tiempo de los incas.*



• *Chacarero indio llegando al Cuzco para la feria anual, que se celebra como en épocas remotas.*

LAS CIUDADES SAGRADAS DE LOS INCAS



• *Vasija de barro representando un ave carnicera.*

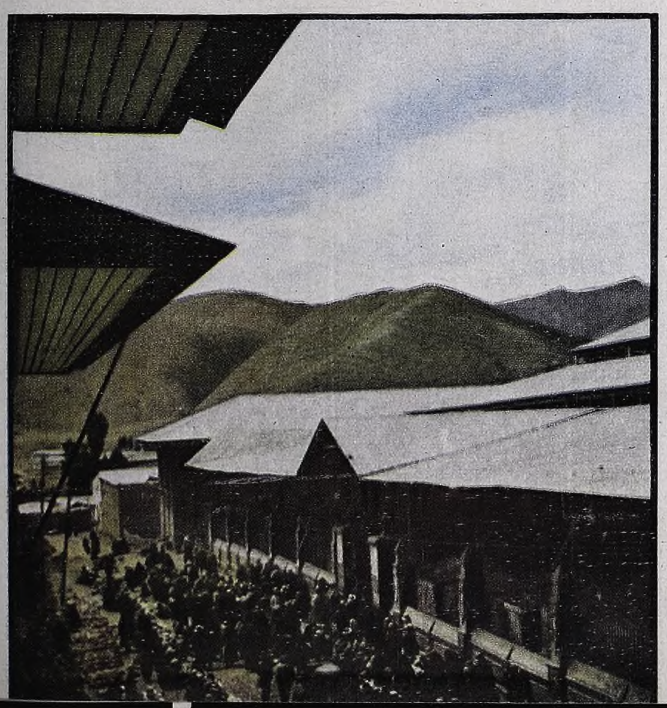
ALLA en la entraña del continente, rodeadas por los macizos andinos, las que fueron en el pasado heroico y remoto las ciudades sagradas de los incas todavía levantan los muros de piedra de sus viviendas y las ruinas de sus templos.

Diríase que el pasado trágico y grandioso, allí donde tres siglos antes del descubrimiento florecía una gran civilización, se hubiera detenido definitivamente.

Los peñascos gigantescos y taciturnos, coronados de cóndores, guardan la leyenda de los Hijos del Sol. Allí, en las "huacas" recónditas, las momias de los incas duermen desde los días de la era precolombiana, cubiertas de oro, mientras los descendientes de Manco Capac y Mama Ocllo, vencidos para siempre, viven en la pobreza y el olvido rememorando las tradiciones y la gloria que empezaron a agonizar con Atahualpa y terminaron de morir con Tupac Amaru.

Al contemplar las piedras y las ruinas, acude a la memoria el verso del poeta americano:

¡Pobres indios! Que les queden sus tumbas a lo menos...



• *Vista general del mercado del Cuzco, la famosa capital de los incas, cerca de la cual José Gabriel Tupac Amaru, en 1780, pretendió restaurar el imperio de los Hijos del Sol.*



• *Vasija de barro representando un animal fabuloso.*



• **En el cerro San Bernardo, desde cuya cumbre se domina la ciudad de Salta.**



• *Carmen Rosa Arias Usandivaras, Agueda Aguilar Zapata, Angélica Arana, Alicia López Figueroa, Nélida Arana, Elisa Gómez Rincón, Fanny Velarde, Celia Villegas y Lucrecia López Figueroa, durante un alto.*



• *Alicia López Figueroa, Elisa Gómez Rincón y Agueda Aguilar Zapata.*

ASCENSION AL CERRO SAN BERNARDO, EN SALTA

UN hermoso camino de automóviles conduce desde la ciudad de Salta hasta la cumbre del cerro San Bernardo. La ascensión ofrece al turista la oportunidad de admirar el magnífico espectáculo del paisaje, y el panorama de Salta, rodeada de cerros y cordilleras. Las excursiones a ese lugar son muy frecuentes y constituyen uno de los motivos de esparcimiento predilectos de la gente joven. La presente nota ha sido obtenida durante una excursión realizada recientemente al cerro San Bernardo por un grupo numeroso de niñas de la sociedad salteña.



• *Reparando una "panne" durante la excursión.*



• *Reponiendo energías en la cima del cerro S. Bernardo.*



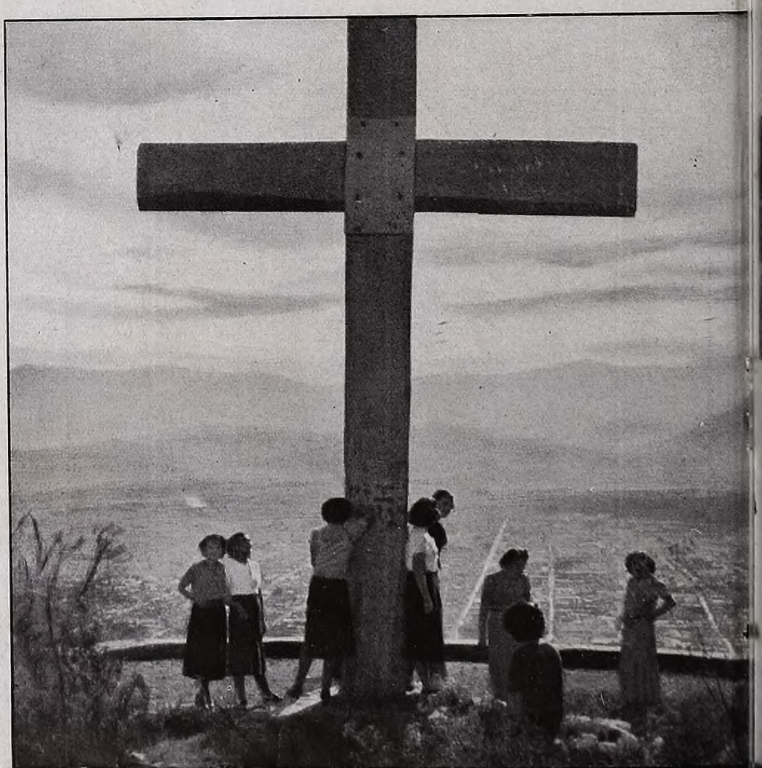
• *En la cima del cerro, las excursionistas hacen gala de su buen humor.*



• *En pose, para tener un recuerdo del paseo.*



• *Transportando el "detalle" importante para el "camping": las provisiones.*



• *Al pie de la cruz que desde el cerro domina, imponente, la ciudad*

Fotos de Acedo.

HACIA EL VIEJO MUNDO





• *Como todos los años en esta estación, el "Cap Arcona" zarpó de nuestro puerto llevando a su bordo un numeroso y calificado pasaje. El ministro argentino en Dinamarca, doctor Oscar Ibarra García, y su señora, Angélica Spika Santillán, que partieron para el viejo mundo, aparecen con la esposa del ministro de Checoeslovaquia, señora de Kaderabek, que concurrió a despedirlos*



• *La señora Virginia Justo de Segura, que se contó entre los pasajeros, momentos antes de zarpar el buque, con la señora Matilde Martínez de Hoz de Solveyra.*

• *Señoritas Marta, Elsa y Stella Schaefer Haedo, que partieron para Europa, en el "Cap Arcona".*



• *La señorita Enriqueta Ruiz Guiñazú y la señora Sara Echesortu de Lubary, que también partieron para el viejo mundo a bordo del mismo trasatlántico.*



• *La señora Matilde Frías Ayerza de Born, con los señores Raúl y Félix Frías Ayerza y Eliseo Segura, que la despidieron.*



• *Raquel Lubary (a la derecha), que integró el núcleo de viajeros, con la señora Graciela Calderón Racedo de Guerrico.*



• *Adela Mercado, que concurrió a despedir a Susana de Ridder.*

Fotos de "El Hogar".



• *Uno de los "gentlemen riders", Christopher Hope, registra su peso ante los miembros de la comisión de carreras.*





• *Las fiestas hípicas anuales para "gentlemen riders", que se realizan con el auspicio del "Trébol Polo Club", en Capitán Sarmiento, promovieron una vez más, en el campo de la mencionada institución, reuniones deportivas y sociales de brillante relieve, que congregaron a una concurrencia tan numerosa como calificada. Vista de una de las dependencias de la entidad, durante la fiesta hípica.*

FIESTA DE "GENTLEMEN RIDERS" EN EL "TRE



• *Christopher Hope y su señora, Morna Dowling, recorriendo el campo de polo de "El Trébol".*



• *Lucila Tormey de Kenny, María Carmen Cossio, Joaquina Cossio Salas, Diego Cavanagh y Vicente Kenny, en la misma fiesta.*



• *Un momento del baile durante el "cocktail party" que tuvo lugar después de la reunión deportiva*



• *Juana Duhau Ham, Carlos Travers, María Inés Vivot Cabral y María Carmen Cossio.*



• *Betty Duggan y el ministro de los Países Bajos, señor P. E. Teppema.*



• *Luis O'Farrell Nelson, uno de los "gentlemen riders" más jóvenes de los que participaron en el torneo, es observado al entrar a la pista por Luis P. O'Farrell y Miguel O'Farrell.*





• *Aspecto de la concurrencia frente a una de las boleterías, momentos antes de largarse una carrera.*



• *Jaime Duggan, otro de los "gentlemen riders", durante el pesaje.*

"TREBOL POLO CLUB"





• *Luisa Dowling y Helena Saguier Santamarina de Duggan observan el marcador después de una de las pruebas.*



• *Eliseo Segura, María Carmen Cossio, María Inés Vivot Cabral, Juan Manuel Acevedo, Helena Saguier Santamarina de Duggan, Joaquina Cossio y Sara Barruti de Grondona.*

...baile durante el ...tuvo lugar des... ...ción deportiva.





• *Mauricio Kenny, Francisco Dowling (presidente del "Trébol Polo Club"), Gregorio Torres Duggan y Luis O'Farrell, que integraron la comisión de carreras.*



• *Morna Dowling de Hope.*



• *Luisa Torres de Lariviere, Clara Torres Duggan de Sojo, Gregorio Torres Duggan, Elisa Duhau de Nelson, Juana Duhau Ham, Diego Cavanagh y Susana Torres de Cavanagh*



• *Annie Murphy, Elizabeth Musson y Ellie Murphy.*

Fotos de "El Hogar".

ALMUERZO CAMPESTRE EN SAN ISIDRO





• *Amalia Muñiz.*

• *En la quinta Pueyrredón, sede del San Isidro Club, fué servido el almuerzo que con motivo de celebrar su cumpleaños ofreció a la señorita Amalia Muñiz un grupo de sus amistades.*



• **Delia Marta Fernández Mendonça y Juan Carlos Rivara Cabal.**



• *Ofelia Hordeñana Ocantos*





• *Enriqueta Aguiló Zamboni.*



• **Margarita Laplacette y Oscar Escudero.**



• *Secundada por Angela Díaz Valdez, Amalia Muñiz se dispone a servir el asado criollo. En segundo término, de izquierda a derecha, Juan C. Rivara Cabal, Delia Marta Fernández Mendonça, María Sara Hernández Livingston, Emilia Tomkinson y Jorge Lecot.*

• *Enriqueta Aguiló Zamboni, Alicia Jurado y María Teresa Sundblad que asistieron a la reunión realizada en el San Isidro Club.*



• **Sofía Colombres Galíndez y Ernesto Heurtley.**



• **Emilia Tomkinson y Jorge Lecot.**

• *Juan Carlos Rivara Cabal, Margarita Laplacette, Oscar Escudero, Silvia Dodds y Mario Escudero.*

Fotos de "El Hogar".



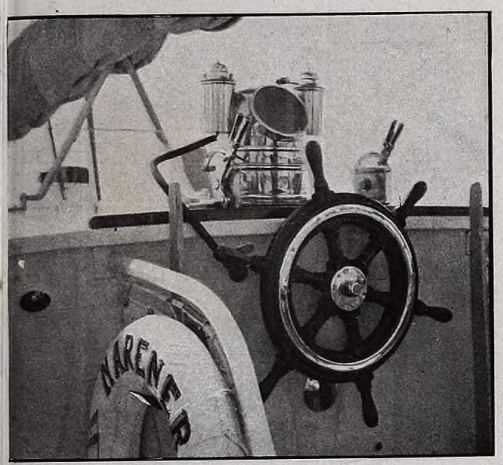


• **Alicia Jurado y Jorge Bell.**

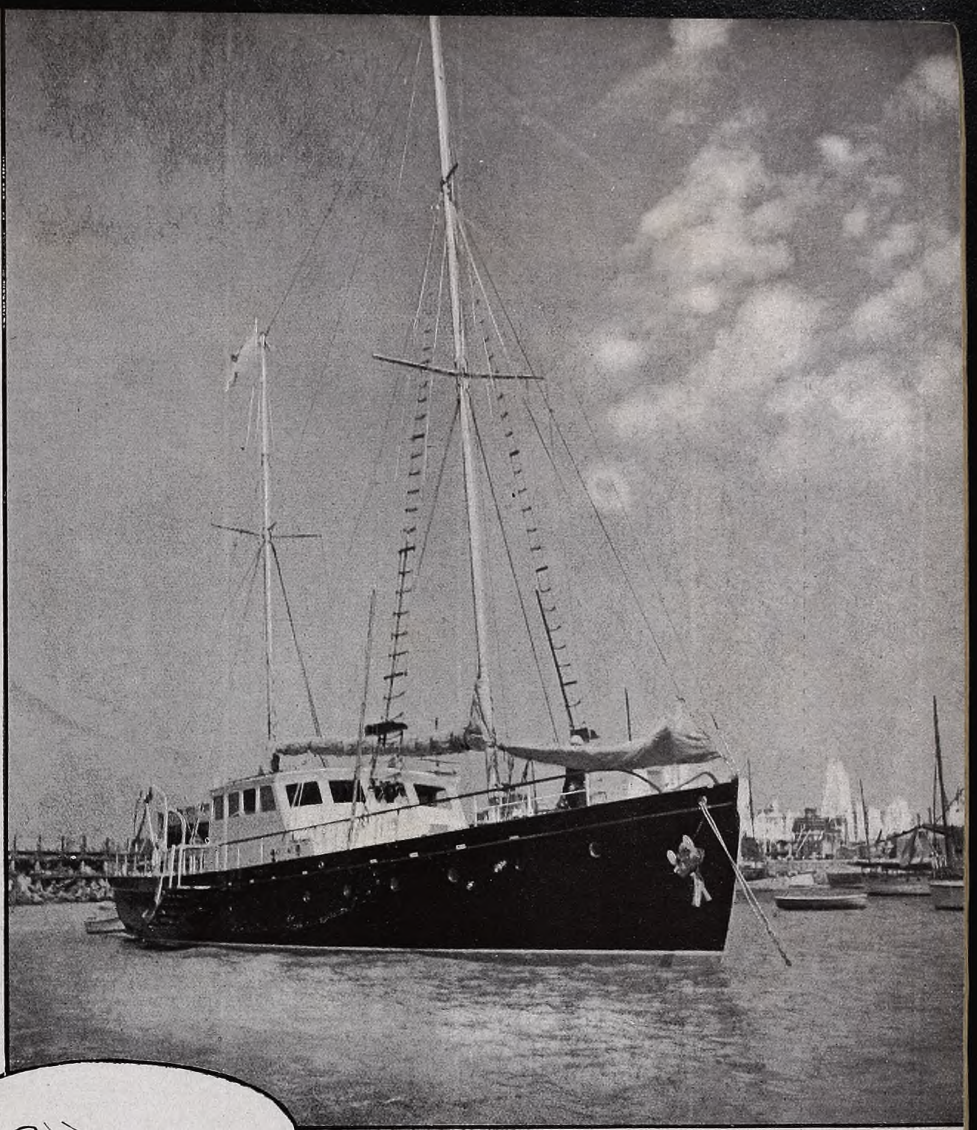
NUESTROS YACHTS

El "Marener" Y. C. A. del doctor don Ernesto J. Fitte

EL MARENER, lujoso yacht que está dentro de la categoría de los 50-50, es un motorsailer que tiene la virtud, como todos los de su clase, de poder navegar a vela o a motor, y también con ambos al mismo tiempo. Tiene un desplazamiento de 34 toneladas y su planta motriz está compuesta de dos modernos motores Diesel de 75 H. P. cada uno que le dan una marcha de diez millas marinas por hora. Esta nueva unidad, que fué botada hace sólo cuatro meses, ha realizado ya excursiones a Mar del Plata y a Montevideo, demostrando sus condiciones náuticas. Fué construído en el país, teniendo 19.90 metros de eslora por 4.85 metros de manga y 1.80 metros de calado. Su esbelta y gallarda silueta da, como puede apreciarse, una amplia sensación de seguridad y confort



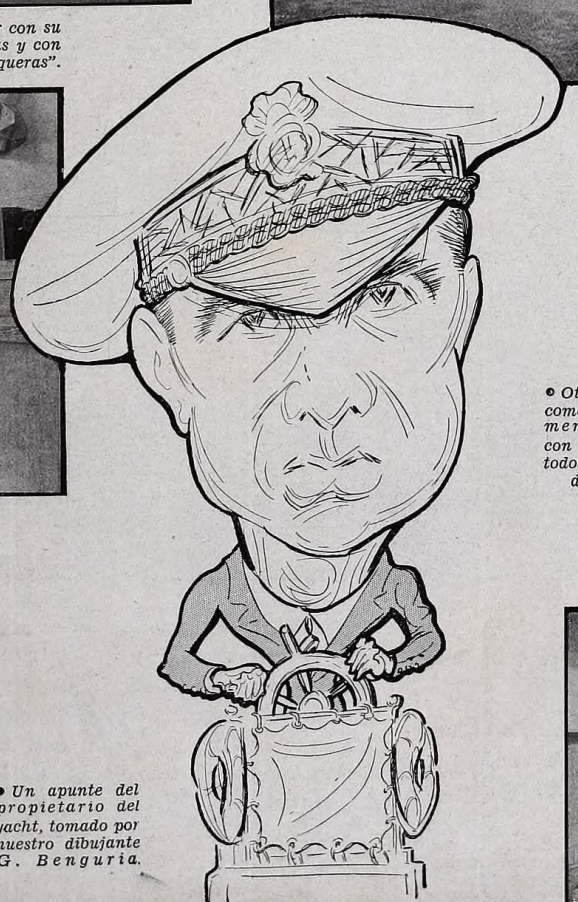
• *La timonera exterior con su correspondiente compás y con sus lonas "chubasqueras".*



• *La elegante silueta del "Marener", visto por la amura del lado de estribor.*



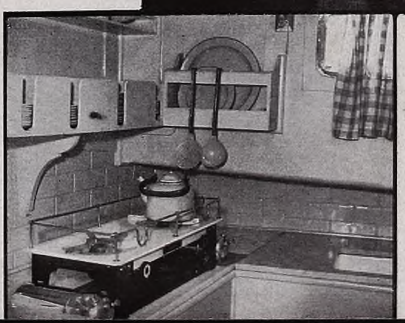
• *Un rincón del amplio comedor, donde pueden apreciarse los estantes para libros y el armero del yacht.*



• *Un apunte del propietario del yacht, tomado por nuestro dibujante G. Benguria.*



• *Otro rincón del comedor, náuticamente decorado con una carta de todos los mares del mundo.*



• *La higiénica cocina, donde todo está previsto para los rolidos y cabeceos del yacht.*

Fotos especiales para "El Hogar" por Gustav Thorlichen.

PERFORAR

PERFORAR

PERFORAR

LINEA PARA DOBLAR

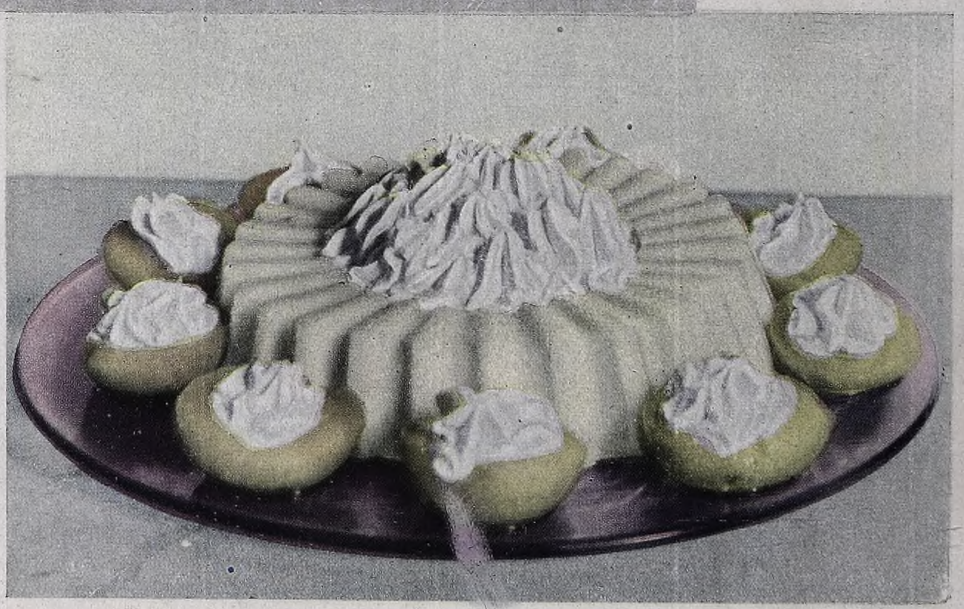
ZAPALLITOS AL SOUFFLE

Ingredientes: *Ocho zapallitos, un tarro de choclos, un cuarto de litro de leche, una cucharada de azúcar, una taza de salsa blanca, dos huevos, cincuenta gramos de manteca, sal, pimienta y nuez moscada.*

Primera preparación: Cocinar a punto ocho zapallitos en agua hirviendo con sal; una vez cocidos, refrescarlos en agua fría, quitarles una tapita y extraerles las semillas. Dejarlos boca abajo para que escurra el agua.

Segunda preparación: Cocinar un tarro de choclos con un cuarto de litro de leche y una cucharada de azúcar; cuando esté bien cocido y espeso, pasar por cedazo, agregar una taza de salsa blanca espesa, las semillas de los zapallitos bien picados, dos yemas y las claras batidas a nieve; condimentar y rellenar los zapallitos. Ponerlos en una asadera untada con manteca en horno más bien caliente, por espacio de diez minutos. Servir en seguida.





BLANC MANGER DE DURAZNO

Ingredientes: *Doscientos gramos de almendras, medio litro de leche, ciento veinticinco gramos de azúcar, una barrita de vainilla, treinta gramos de cola de pescado, medio litro de crema de leche, una lata de duraznos al natural.*

Primera preparación: Poner en agua hirviendo doscientos gramos de almendras; a los pocos minutos retirarlas, pelarlas, pasarlas por la maquinita y luego pisarlas en el mortero.

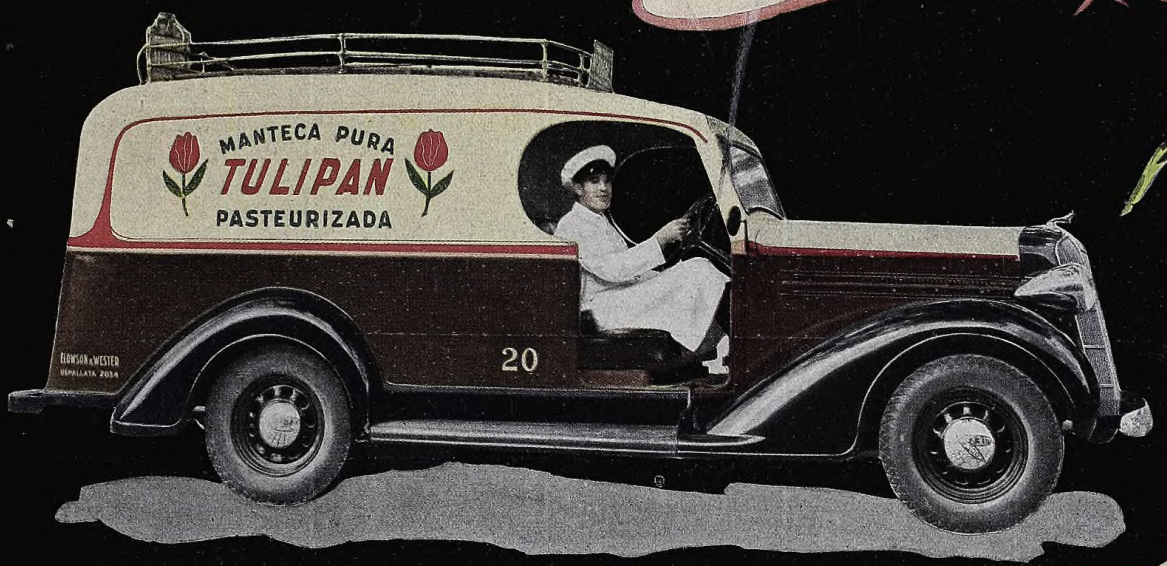
Segunda preparación: Colocar las almendras pisadas en un tazón y agregarles, poco a poco, un litro de agua hirviendo. Luego dejar enfriar y pasar por una servilleta, exprimiendo las almendras para extraer el agua que contienen.

Tercera preparación: Poner en una cacerola medio litro de leche, ciento veinticinco gramos de azúcar y la vaina de vainilla; cuando hierva, retirar y agregar la cola de pescado remojada previamente en agua fría. Se mezcla bien, se le une la leche de almendras, y, antes que esté completamente fría la preparación, se le agregan los doscientos gramos de crema de leche un poco batida y unos trozos de durazno. Se coloca todo en un molde con bordura, apenas aceitado con aceite de almendras, y se pone en la heladera. Una vez duro, se desmolda y se adorna con los duraznos y crema chantilly.

¡Señora!

No hemos escatimado esfuerzos para asegurar, que diariamente, por intermedio de su proveedor, nuestra manteca llegue a su mesa en inmejorables condiciones, y lo hemos logrado plenamente, ya que se ha hecho proverbial la frescura de la deliciosa

Manteca TULIPAN



Diariamente recorren toda la ciudad treinta de estos camiones repartiendo nuestra manteca a más de 10 000 proveedores.



Manteca TULIPAN

Elaborada con las cremas mas frescas y puras

¡Participe en los grandes sorteos TULIPAN! Solicite detalles a su proveedor.





• *La novia recibe el saludo de Luisa Torres de Lariviere.*

• *Ada Roberts y Eduardo Hope Duggan, cuyo enlace fué consagrado en la basílica de N. S. de la Merced, y su cortejo formado por Ella Lee, Lorna Mac Kill, Valerie Hope, Margaret Roberts y Michael Duggan.*

ROBERTS - HOPE DUGGAN

DOS GRANDES



• *Después de la ceremonia religiosa, que asumió destacadas proporciones, se realizó una reunión en el Plaza.*



• *H. Roberts, Federico Madero, John May, Marjorie Hope de O'Farrell, Henry Roberts, Maggie Harrington de Nicholson, Tomás Kenny y Ch. Hope.*





• *Ana María Sastre Dowling y Mary Munro observan los regalos que recibió la pareja.*



• *De izquierda a derecha. Charles Dodds, Henry O. Roberts y su señora, Cynthia Hope y Morna Dowling de Hope, en otro momento de la recepción.*

• *Emilia Kenny de Duggan, Alicia Lalor de Parodi Cantilo y Lola Webster de Duggan, durante la recepción en el Plaza Hotel.*



• *En la basílica de N. S. de la Merced, monseñor Fortunato Devoto consagra el enlace de Inés Hume y Carlos A. Menéndez Behety. Acompañan a los novios los padrinos del acto: señores Carlos Menéndez Behety y su señora, Cristina García, y Alejandro Hume y su señora, Isabel Vayo.*



• *Durante la recepción que después de la ceremonia religiosa se realizó en casa de la familia de la novia, la desposada recibe el saludo de Ricardo Hume.*



• **Los desposados, Inés Hume y Carlos A. Menéndez Behety.**

ENLACES

HUME - MENENDEZ BEHETY



• *Los novios al partir la torta de bodas durante la recepción que se efectuó después de consagrado el enlace. A la derecha aparecen Raquel Lubary y Carlos A. Menditeguy*



• *Marta Ruiz Guiñazú, Teresa Zavalía Boubée y Adelina Lalor Maguirre, al llegar a la residencia de la familia de la novia, que fué marco de una reunión social de destacado relieve.*

Fotos de "El Hogar".



• *Ricardo Hume, Carlota G. de del Viso, María Higinia Giribone de García, sus hijas, Rosa y Mercedes García Giribone, y Cristina del Viso.*



LOS PINTORES CONTEMPORANEOS

LA MODELO

Oleo por
ETIENNE DRIAN

EL artista, cuya silueta se advierte en el fondo del espejo, trabaja desde hace largas horas en la labor de llevar a la tela la figura de su modelo. La fatiga de quien debe soportar una prolongada quietud se refleja en un gesto de hastío. Pero el pintor no lo advierte ya, porque sin duda está empeñado en dar los últimos toques al vestido, sobre cuya riqueza de tonos ha centralizado su atención de artista. Etienne Drian es uno de los pintores franceses de la nueva generación que se ha especializado con éxito en pintar figuras femeninas.

"OYSTER" A PRUEBA DE AGUA



Los relojes Rolex Oyster son instrumentos de exactitud maravillosa por la precisión de su mecanismo y están contenidos en cajas permanentemente herméticas, en las cuales no puede penetrar agua, tierra ni ningún elemento capaz de entorpecer su marcha. Y aun más perfectos son los Rolex Oyster Perpetual, que se dan cuerda solos, y cuya exactitud es científicamente comprobada en los laboratorios de la fábrica antes de entregarse a sus felices poseedores.



Se da cuerda solo

MAPPIN & WEBB

28 Florida 36 · Buenos Aires

Banderas de Seda
de una sola pieza
de acuerdo a la nueva reglamentación
SOLICITE PRECIOS Y MUESTRAS
Boitano y Cía.
LAVALLE 669 ut-31-Rel. 3293 y 4123

PIELES FINAS
GRICHENER
CHARCAS 940

¿Recuerdan los porteños?... Por CIRILO MACIEL

QUE en 1825 comenzó a venderse en Buenos Aires la manteca dividida en panes, manteca fabricada entonces por la Colonia escocesa, en Santa Catalina, donde, precisamente, hoy existe una de las granjas pertenecientes a la Escuela de Agricultura del mismo nombre, dependiente de la Universidad de La Plata...?

QUE el verdadero nombre de Falucho, el heroico negro del batallón de "libertos" de Buenos Aires era el de Antonio Ruiz...?



QUE frente a la actual plaza Seeber, o sea en el cruce de la avenida Alvear con la Avenida Sarmiento, donde está emplazado el monumento ejecutado por el famoso escultor Querol, y que regalaron los españoles con motivo del primer centenario de la Independencia argentina, existía la finca que ocupaba el Excelentísimo Restaurador de las Leyes don Juan Manuel de Rosas, finca ésta que fué, asimismo, Colegio Militar durante algún tiempo...?

QUE fué fundada y dirigida por la señora Hyne, esposa de un capitán de buque mercante inglés, la primera escuela británica que existió en el país, alrededor del año 1824...?

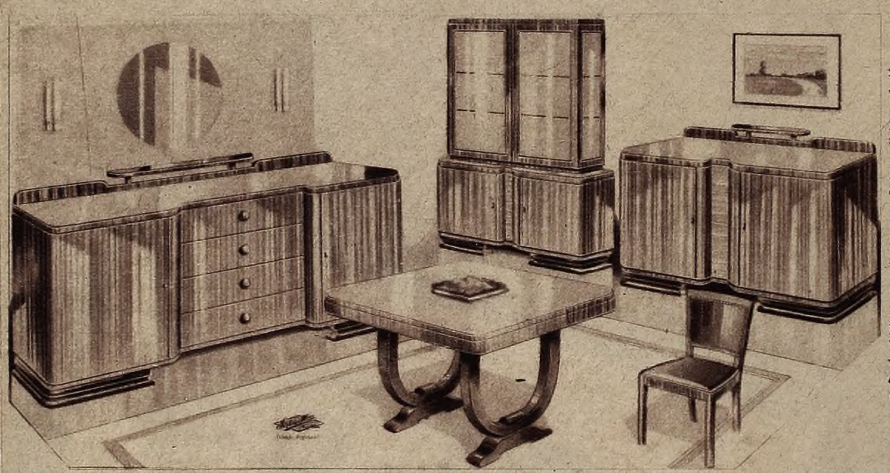
QUE donde en la actualidad está situada la estatua ecuestre del general San Martín, en la plaza del mismo nombre, se levantaban los antiguos cuarteles del Retiro, que fueron destruídos, con la consiguiente alarma del vecindario, por una explosión que ocasionó setenta y seis víctimas, allá por el año 1865...?

QUE los primeros coches fúnebres para los "angelitos" — según la difundida expresión — eran diminutas carrozas color celeste y blanco, con plumeros, penachos y pompones blancos, tiradas por mulitas...?

QUE el censo de la población de Buenos Aires que se ordenó efectuar en el año 1823 dió como resultado la comprobación de que había entonces tres mil quinientos residentes británicos...?

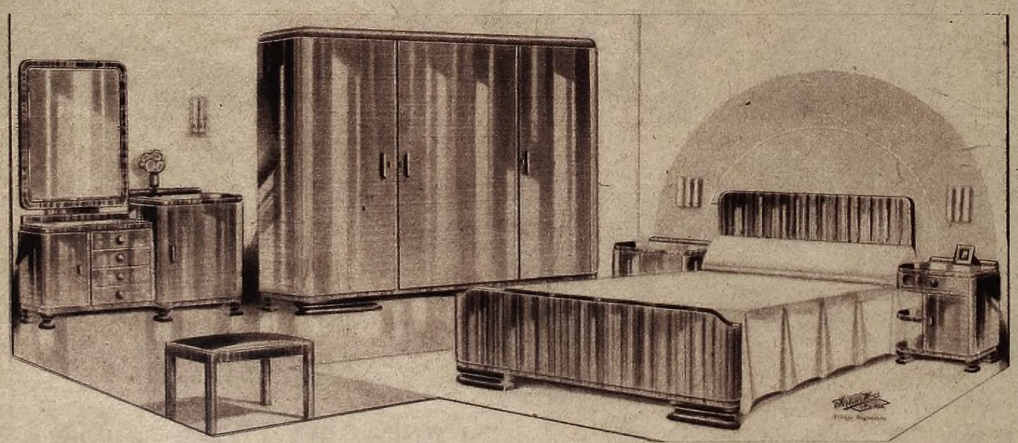
QUE los pordioseros, antiguamente — según refiere Robertson, — andaban a caballo, provistos de dos alforjas, que llenaban no sólo con comida, sino con toda clase de enseres y desperdicios que les procuraban las personas caritativas, que ya los conocían, pues hacían siempre el mismo recorrido, a las mismas horas...?

MUEBLES SIRLIN DAN PERSONALIDAD Y AMBIENTE ORIGINAL A UN HOGAR



Presentamos una línea de mérito, en finísima calidad. Juego de COMEDOR, amplísimas dimensiones, en nogal norteamericano sobre cedro, lustre refinado. Comp.: APARADOR 1.70 mts.; TRINCHANTE; BARGUEÑO-VITRINA; MESA extensible y 6 SILLAS tapizadas en cuero marroquí. Completo,

$ 600.-



CATALOGO GENERAL
Lo remitimos GRATIS al interior únicamente. Solicite un ejemplar hoy mismo.

MUEBLES SIRLIN
CORRIENTES 1170

Modernísimo Juego de DORMITORIO, construcción y calidad fina, en nogal sobre cedro, lustre a muñeca. Compuesto de: ROPERO desarmable, 2.10 mts., con neceser interior completo; TOILETTE-COMODA con luna biselada inglesa; 2 MESAS de luz; CAMA matrimonial con elástico de acero y BANQUETA tapizada en felpa de seda. Completo.. $ 540.-

La geometría y la danza

(Continuación de la pág. 45)

que nos dejó en ellos el arte del hombre, notaremos con estupor que todas las épocas, que todas las transformaciones de la vida, responden a la influencia de una línea geométrica, trazada por el dedo de Dios, como un signo, como una llave, sobre el pentagrama maravilloso de su obra. Y en ninguna expresión de la vida ese signo, que llamaré "clave cósmica", se manifiesta mejor que en la danza..., geometría estupenda de la alegría de vivir..., acción de gracias de la Naturaleza a su Creador.

La línea *recta*, por ejemplo, parece regir los destinos del Egipto prehistórico. Todo en él es recto, en una horizontal interminable, que va desde la llanura infinita del desierto a su arquitectura de pesados arquitrabes y a sus Ibis simbólicos de rectas alas... Su música es rectilínea, como sus pirámides, como sus sepulcros... Y así es de recta su danza, compuesta de marchas y contramarchas en línea, los cuerpos de perfil, los brazos y las manos en ángulos rectos, con movimientos de olas en marcha hacia el nivel, que es la esencia del plano...



Grecia y Roma no pueden eludir esa influencia de la línea recta. Y así vemos en la arquitectura y en la música grecorromanas la horizontalidad heredada por su destino. La danza la reproduce y así llega hasta nosotros reflejada en los bajorrelieves de los frisos, en las pinturas de los vasos, en los frescos de los muros, combinando pasos y cadenas y evoluciones de línea horizontal pura...

El Renacimiento viene a alterar la línea en una como tendencia a la altura en dirección a Dios. Y la *perpendicular* asume entonces en el gótico la línea directriz. Las catedrales levantan sus agujas en línea infinita hacia los cielos... Los ventanales parecen estirarse para arriba en las graciosas ojivas; el canto se alarga en los agudos de las serenatas, de los lieder; y la danza cobra entonces la forma aguda y se convierte en símbolo, como en las farsas piadosas de Toledo, de Sevilla y de Valencia; en alegoría, como en las fiestas de los duque de Borgoña; en eclosión decorativa, como en la corte de Francisco 1º, de Margarita de Valois, de Catalina de Médicis, de Enrique IV.

La iglesia la lleva a sus ritos más fervorosos. San Basilio sostiene que los ángeles no tienen otra misión en el cielo que bailar ante Dios; y el padre Menetrier, en 1683, la considera sucedánea de la tragedia griega y la compara a esos exorcismos que se usaban para ahuyentar los venenos de los cuerpos picados por las víboras... En este caso: la tristeza, la ira y la envidia...

El descubrimiento de América, trastornando el mundo geográfico, comunica a la historia la *curva* de la redondez de la tierra. El horizonte es curvo..., la bóveda celeste es curva... Y la curva se manifiesta en las cúpulas, en el vestido, en el ademán, en la danza... Desde el rococó versallesco, con sus reverencias curvilíneas, con sus crinolinas y sus escotes en esfera, con su decoración barroca, con sus minués ceremoniosos; hasta el romanticismo, que extrema y cierra la curva cósmica en la onda del vals y en la circunferencia de los miriñaques.

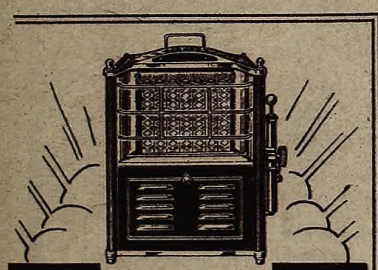
La danza es *curva* entonces, como antes era *vertical*, como en el principio era *recta*.

Los tiempos modernos traen una mayor sensación de movimiento. El cinematógrafo lo sorprende y lo capta. La vida se hace vertiginosa y breve. La arquitectura, la pintura, la música, se reducen en zigzag rápido de tiempo y espacio. La radio lo dibuja. Y entonces la danza asume otra línea geométrica: la *quebrada*, que se manifiesta en el ballet ruso, dinámico, epiléptico; y en el sincopado negro del jazz y en el criollo del tango, que invaden el mundo.

Cultivar la danza es embellecer el espíritu y el cuerpo; alegrar la vida, sacudir del alma y de los músculos y de la salud las telarañas que los invaden.

La Naturaleza ha querido que ella sea una expresión inconfundible de la mecánica universal. Dios, el gran arquitecto, el sublime matemático, ha querido que fuera ella la marca, el sello inmortal de su obra; la geometría maravillosa de su genio creador.

GEMA DEL CASTILLO,
bailarina solista del teatro Colón y profesora de danzas del Conservatorio Nacional de Música y Declamación.



CALOR INTENSO
con nuestras modernas
ESTUFAS
super-económicas, a gas de kerosene, desde..... $ 35.-
Visítenos o pida catálogo
CASA PRIMUS
Santiago del Estero 143 - Bs. Aires.



su higiene íntima

Fea, envejecida, demacrada, débil y sin ilusión ni ánimo para nada; he aquí el triste aspecto de muchas mujeres que se enfermaron por haber olvidado su higiene íntima...

Mírese en este espejo, casada o soltera, y rechace enérgicamente tan terrible futuro. Evítelo haciendo su higiene íntima todos los días con Lysoform.

LYSOFORM VIGILA Y DEFIENDE LA SALUD

Pídalo en las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay.

"RECUERDOS DE AMOR"
Romance
Aventura
Emoción
Todos los lunes, miércoles y viernes a las 19.30 horas, por L. R. 3, Radio Belgrano y su cadena.

Lysoform
EL ANTISEPTICO MODERNO
Evita 9 enfermedades de cada 10

Murias

ESMERALDA 602 ESQ. TUCUMAN

U. T. 35 - Lib. 4878 — Buenos Aires

SOLICITE CATALOGO DEL MES DE MAYO

Art. 1958. Distinguido modelo trotteur, de cabritilla negra, marrón o azul, Taco de 4 ½ y 5 ½ cms., $ 15.— El mismo, en gamuza verde, $ 16.—



Modelo 620. Elegante zapato en gamuza negra, azul, marrón o verde, $ 17.— El mismo, en cabritilla extranj. negra o marrón, taco Luis XV de 7 cms., $ 16.—



Modelo "Murias". Regio zapato de gamuza negra, en taco Luis XV de 5 ½ y 6 ½ ctms., $ 16.50



Al interior, $ 0,50, por par, para flete.



Monseñor Miguel de Andrea, que ofició la misa en la capilla del hospital Durand, con motivo de haber cumplido este establecimiento el 25º aniversario de su fundación.

25o. aniversario del hospital Durand



Parte de la concurrencia que asistió a esa ceremonia religiosa



En el City Hotel fué servido un banquete en celebración del mismo acontecimiento. La cabecera de la mesa, presidida por el doctor Nicolás Romano, director del hospital Durand.

Fotos de "El Hogar".

LABIOS JUVENILES



con TANGEE

Con ese tono grana en armonía con su rostro

El matiz de Tangee en la barrita es anaranjado; pero al aplicarse a los labios cambia como por magia al matiz grana que mejor armoniza con el tono de su tez. Nunca produce ese feo "aspecto pintorreado." Su base de "cold cream" mantiene los labios suaves y frescos.

Para un maquillaje perfecto, use Polvo facial y Colorete Tangee. Armonizan con todos los rostros. Y si desea matiz más vivo, para la noche, pida Tangee Theatrical.



Pintados — Con Tangee

El Lápiz de Más Fama

TANGEE

EVITA ASPECTO PINTORREADO



IMPORTADORES: PALMER & Cía. BUENOS AIRES - MONTEVIDEO

"Anuario" de "La Razón" 1938



ACABA de ser lanzado a la circulación el "Anuario" de "La Razón" correspondiente a 1938, con el nutrido sumario que caracteriza a esta bien acreditada publicación. Completan la actual edición una serie de gráficos y de mapas impresos en negro y en color, así como un conjunto de "páginas instructivas" y de útiles referencias para los estudiantes. Tanto por su contenido informativo, como por la profusa ilustración que distingue el nuevo número, el "Anuario" de "La Razón" ha de encontrar la tradicional acogida que desde su número inicial el público ha dispensado a esta interesante publicación presentada con la extensión y la nitidez gráfica que constituyen sus más evidentes características.



TABLETAS KISSINGA

SON LEGITIMAS DE KISSINGEN

Adquiera Vd. *Mayor Encanto* como esta chica lista...



Jabón Sunlight de Tocador

ST. 43



El doctor Goytía celebra el 80o. aniversario de su natalicio

En el 80º aniversario de su natalicio, el Dr. Daniel Goytía fué muy cumplimentado por sus numerosas relaciones. Aparece en la fotografía con su esposa, doña Estela Antelo de Goytía, sus hijos y sus nietos: Ingeniero Juan P. Ribas y su señora, Dora Stella Goytía, Dr. Roberto D. Goytía, Dr. Juan Martín Allende, Dr. Víctor Daniel Goytía, Angélica Goytía de Allende, Daniel Ribas Goytía, Beatriz Allende Goytía, Susana Ribas Goytía y José N. Allende Goytía.





Doctor Alejandro Rayces, doctor Ramón S. Castillo, vicepresidente de la Nación, Dr. Daniel Goytía y Alberto San Miguel, durante el recibo realizado con motivo del aniversario.

Otro momento de la recepción. De izquierda a derecha: doctor Walter Villegas, doña Stella Antelo de Goytía, doctor Daniel Goytía, doctor Miguel G. Méndez, Dr. Emilio Reviriego, doctor Julio N. Ojea, Dr. R. Galarce y Dr. Roberto Goytía.



Fotos de "El Hogar".

Glostora



● Gentil lectora, para hacerse la ondulación—ya sea natural o "permanente" su rizado—aplíquese Glostora con golpecitos de los dedos después de humedecer su cabello. En seguida puede Ud. hacerse rápida y fácilmente las ondulaciones y los bucles con los dedos y un peine. Además, Glostora contribuye a que las ondulaciones y los bucles se mantengan en su lugar por mucho tiempo. ● Este sistema verdaderamente *profesional*, dejará su cabello más hermoso, suave y natural—y no tieso y pegajoso como sucede con las preparaciones corrientes para ondear el cabello. ● ¿Por qué no hace Ud. la prueba hoy mismo?

Da elegancia y esplendor al cabello

Dos intérpretes de "La Chismosa"



Amanda Varela, la conocida actriz argentina que desempeña uno de los principales papeles del film "La Chismosa".

Foto Lumitón.



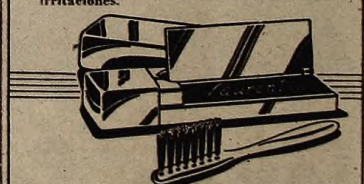
Horacio Velarde, galán joven de la película "La Chismosa", producción nacional cuyo estreno se anuncia para el mes en curso.

Foto Wilenski.



El Cosmético Laurent

posee virtudes fundamentales; mantiene arqueadas y suaves las pestañas, no pica, y es absolutamente higiénico, por su modernísima presentación en un precioso y cómodo estuche de cromo-níquel, dotado de una división metálica que sirve de espejo, entre el cepillo y el cosmético, y de cierre hermético, condiciones éstas que permiten usarlo sin peligro ninguno de irritaciones.



Creaciones Laurent
LAB. PERU 1433

EL TEATRO

POR

JOAQUIN LINARES

"Los papaítos" de los hermanos Quintero. "Edipo Rey" de Sófocles



SERAFIN Y JOAQUIN ALVAREZ QUINTERO

"LOS papaítos" es la comedia póstuma de la colaboración fraternal de Serafín y Joaquín Alvarez Quintero. El pueblo de Buenos Aires ha tenido la gracia de su primicia, por voluntad de los ilustres autores, que escribieron la obra entre los horrores del sitio de Madrid.

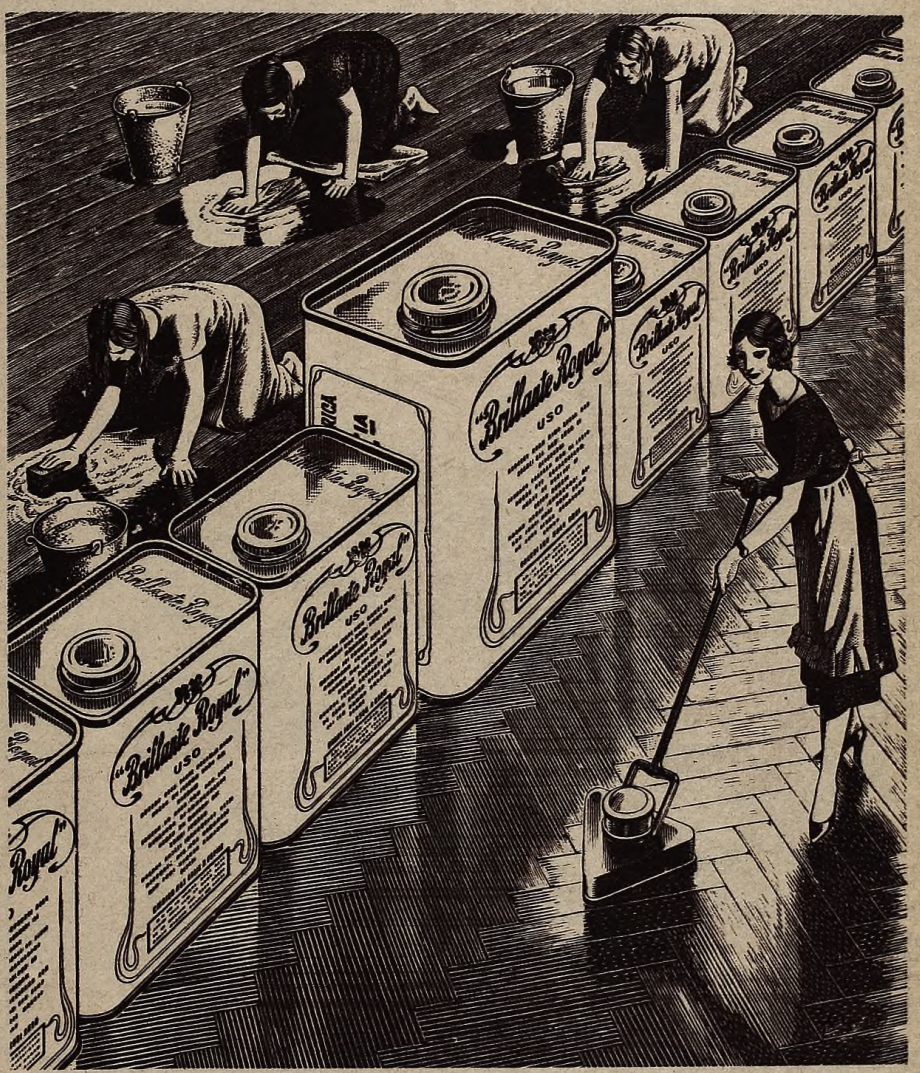
Con "Los papaítos", los ingeniosos escritores nos trasladan en espíritu al ambiente luminoso y florido de su Andalucía natal. Patios ebrios de sol, perfumados de jazmines y limoneros, entre los que cantan las fuentes y los pájaros; rejas tras las que suspiran mozas enamoradas entre claveles y alelíes. Pasiones de romance y amoríos de copla. He ahí los elementos plásticos y la superficie pintoresca de "Los papaítos", idénticos a los de tantos sainetes y comedias de los famosos autores. La fábula, mirada en sus líneas esquemáticas, tiene también antecedentes hasta en los clásicos. Pero analizada en sus detalles y matices, saltan sorpresas de gracia y hallazgos de tipos y caracteres de inconfundible cuño quinteriano. Si la materia es vieja, la forma les pertenece. Lo galano y lo festivo afinan su estilo en el perfil de sus personajes, en el sentencioso donaire de sus diálogos, en la belleza y hondura de sus sentimientos. Los cuadros de costumbres se animan con ritmo y color naturales; y los entes de la fantasía se objetivan escénicamente con un prodigioso hálito de vida. La comedia abunda en agudos aciertos de observación; evidencia una vez más en sus viejos autores un conocimiento acabado de los procesos sentimentales y de las pasiones y afectos humanos, cuya lógica no infringen nunca. He ahí, a nuestro juicio, los valores esenciales, así escénicos como literarios, de "Los papaítos". El asunto de la comedia no puede ser más sencillo: es la historia familiar y sentimental de una salerosa niña a quien el truhán de su progenitor abandona a la edad de cinco años, juntamente con su madre; ésta muere al poco tiempo, y la chiquilla es recogida por un matrimonio típicamente sevillano y sin hijos; la esposa de su protector muere también años después, y la huérfana va haciéndose mujer al lado de éste, a quien ama y mima como a su "papaíto". Pero un hecho, nada extraordinario, viene a turbar la paz y la alegría de este hogar: aparece el verdadero padre de la joven, quien pretende llevársela por su agrado o por la fuerza de la ley. Sólo hay un remedio para evitarlo: que la niña se case. Esto hace aflorar a la conciencia el secreto amor que la joven sentía por su "papaíto" y el de éste por ella. La sorprendente boda tiene la virtud hasta de regenerar al perdulario padre de la niña. Este tipo enriquece deliciosamente la galería teatral de los Quintero. En él pintan un andaluz internacional, trotamundos, quien en su chispeante léxico sevillano mezcla cuatro o cinco idiomas, cita el Corán en apoyo de sus picardías y recuerda en su dolor el infierno del Dante, cuyos versos le recitaba un cochero de Nápoles.

El elenco del teatro Smart ofreció una interpretación muy limpia, matizada y comprensiva de la comedia quinteriana. Merecieron los mejores aplausos de la velada los actores García León, Perales y Gandía, y las actrices Pepita Serrador y Carmen Andrés.

POR lo representada en otros idiomas y leída en español, la tragedia "Edipo rey" sólo puede suscitar en nuestro público el interés de su interpretación y la curiosidad de su forma plástica.

El "Edipo" de Sófocles, por su jerarquía artística y la profundidad vital y mítica de su héroe, sólo puede ser interpretado por actores veteranos y extraordinariamente dotados. Un conjunto juvenil, como el elenco del Teatro del Pueblo, apenas acierta a transmitir, en obra de tal magnitud, una impresión de entusiasmo y de respeto. Las bellezas poéticas, la grandeza épica y la emoción trágica, ya muy mermadas en la traducción, se pierden casi por entero en estas versiones fervorosamente sentidas, pero sin el conocimiento original y minucioso de la cultura clásica y la naturaleza estética del alma griega. Sin embargo, la interpretación del "Edipo" significa, por sí misma, un esfuerzo digno de todo encomio. La dirección del Teatro del Pueblo supo dar un realce muy moderno a las formas plásticas de la tragedia con las poses estatuarias de los personajes y el movimiento rítmico de los coros. Acaso estos últimos fueron escasos en número y volumen sonoro, y su intervención se limitó en demasía, a nuestro juicio. El coro en Sófocles y Esquilo es la materia nutricia de la tragedia, su estructura externa — como las columnas de un templo que cobija las estatuas de los dioses, — y una especie de decorado sonoro, según observa Hegel. Se abusó asimismo de los claroscuros y las luces difusas, que esfumaban el relieve y la belleza plástica de los personajes. La declamación de algunos intérpretes nos pareció un tanto monótona, sin nervio, mecánica. Las máscaras, ya que se usaron, debieron llevarlas no solamente los coros, sino todos los personajes sin excepción.

LO QUE VA DE AYER A HOY!



ANTES: Sólo para mantener limpio un piso, se necesitaba: lavados más frecuentes, mayor tiempo, mucha fuerza, mucha agua, mucho jabón, mucho ruido y . . . mucha paciencia! En cambio . . .

AHORA: gracias a BRILLANTE ROYAL, se lustra y además se limpia y desinfecta un piso en un santiamén, menos veces, sin esfuerzo, silenciosamente y con una mínima cantidad de CERA BRILLANTE ROYAL!

"Cera Brillante Royal"

ORBIS

MAS BRILLO CON MENOS TRABAJO

PIANOS MODERNOS
de Marcas Acreditadas
•
Facilidades de Pago
•
Visite la exposición

Casa Neumann
Florida 428 UT.-31-2712

Durante 16 horas,
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.

Bodas de plata en el periodismo



Cabecera del banquete ofrecido al doctor Carlos A. Funes por el personal de "La Prensa", con motivo de cumplirse sus bodas de plata con dicho diario. La demostración tuvo lugar en los salones del Plaza Hotel.



El señor Rodolfo N. Luque, haciendo uso de la palabra en su carácter de jefe de redacción de "La Prensa", durante el homenaje al doctor Funes.



El doctor Juan S. Valmaggia, quien en representación del Círculo de la Prensa ofreció la demostración al subdirector, doctor Carlos A. Funes.

LA NOTA
Aristocrática
"PATRICIAN PLATE"



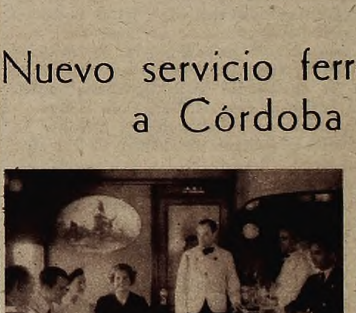


La platería "Patrician Plate" pone una nota aristocrática y delicada en los más lujosos comedores modernos. Wright le ofrece juegos de "Patrician Plate", de belleza inalterable, estilo distinguido y perdurable duración, para poder brindar una grata impresión a sus comensales.

WRIGHT
SOCIEDAD ANONIMA
BAZAR INGLES
Lo más fino en platería, porcelanas, cristales y fantasías desde hace más de medio siglo
AV. DE MAYO 853 Y RIVADAVIA 854 - BUENOS AIRES

"Chesterfield"

Nuevo servicio ferroviario a Córdoba



Un rincón del suntuoso vagón restaurante que ha sido incorporado a los nuevos servicios inaugurados entre Retiro y Córdoba, por la empresa del F.C.C.A.



Otro aspecto de los coches salones de "El Cordobés", lujoso expreso diurno, recientemente inaugurado en la línea de Buenos Aires a la ciudad de Córdoba.

MI TRAJIN DE CADA DIA

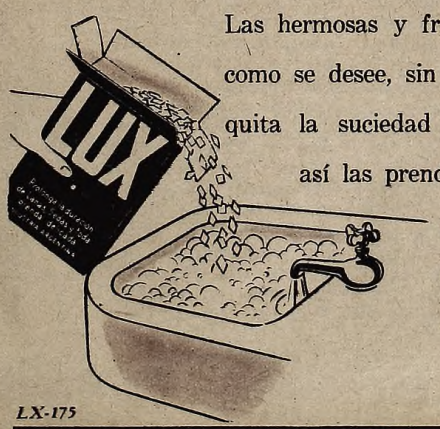
Por

ELENA ROWLAND

El otro día
Mi esposo no vino a almorzar,
Lo que me hizo suponer
Que traería un apetito atroz.
Entonces...
Corrí al mercado del Plata a comprar un pollo.
Y buscar buenas naranjas y tomates sanos.
Y otra infinidad de cosas.
Y volver a casa para preparar una ensalada primorosa.
Y sacar del armario la mantelería limpia.
Y llenar los jarrones con flores frescas.
Y encender algunos tizones, pues el calor de la chimenea le ilusiona.
Y arreglar la papelería de su escritorio.
Y hacer algunos ejercicios en el teclado, por si se le antojaba
Oír música.
Y sacar del aparador la vajilla de su agrado.
Y preparar la cocktelera, la cafetera y la tetera, pues tiene
la obsesión de hacerse él mismo estos brebajes.
Y subí en cuatro saltos las escaleras.
Y comencé la tortura del ornamento.
Y me hice un peinado nuevo.
Y me manicuré las uñas.
Y me probé la bata nueva, aunque sin espíritu de seducción.
Y me maquillé en forma imperceptible.
Y ensayé con mis cabellos—yo soy de las que aún los tienen—un peinado más sentador.
Y bajé corriendo las escaleras.
Y contesté a un llamado telefónico.
Y dispuse los almohadones sobre el diván.
Y me encaminé a la cocina para alentar y ayudar a la cocinera.
Y prendí un poco de incienso.
Y remonté otra vez las escaleras.
Y me di otro poco de "color juvenil".
Y ensayé otra clase de peinado.
Y me mordí los labios para darles rosa.
Y bajé corriendo las escaleras.
Y por séptima vez contesté al teléfono.
Y coloqué ceniceros en varios sitios.
Y volví a subir, veloz, las escaleras.
Y me empolvé nuevamente la nariz.
Y cuando él llegó
Me encontró sentada ociosamente al piano.
Tocando una de sus piezas favoritas.
Y después de recibirle con una sonrisa,
Y darle de comer opíparamente, y halagarlo, y divertirlo,
Y tocar el piano para él,
Me dijo:
"¡Qué descanso! ¡Cuán bello y sublime descanso!
¡Lástima no puedas comprender lo que esto
Significa para un hombre como yo,
Después de un día de incesante trajín!"
Pero él no sospechó que cuando recliné
Mi cabeza sobre su hombro,
Era porque, en mi fatiga,
Yo no podía sostenerla ni un minuto más.



LUX conserva como nuevas las finas prendas interiores porque lava *sin fregar!*



Las hermosas y frágiles prendas interiores pueden lavarse tan a menudo como se desee, sin riesgo alguno, con LUX! Su pura y penetrante espuma quita la suciedad fácilmente, suprimiendo el fregado tan perjudicial, y así las prendas delicadas conservan su forma, tamaño y color, como cuando nuevas! LUX es fácil y rápido de usar y sumamente económico: una caja grande de LUX lavará todas sus prendas finas durante un mes!

En 2 tamaños 15 y 30 ctvs.

LX-175



El terrier australiano

Texto y dibujo de

JEAN A. JOSSE

RECORRIENDO recientemente las obras del inmortal Kipling, encontré por casualidad su famosa poesía dedicada al perro y titulada "The power of the dog".

No me propongo reproducir aquí esos versos, pues me siento incapaz de impregnar en la traducción el tremendo cariño hacia los perros que emana del original, pero se me ocurre que el ser capaz de provocar tales versos en semejante poeta ha de tener algo más que un cuerpecito gracioso y una mirada devotísima...

Más significativo todavía es el hecho de que no sólo Rudyard Kipling, sino también sir Walter Scott, sir John Barrie, Galsworthy y otros de los poetas y escritores más grandes, en varias oportunidades hayan dedicado su genio a cantar alabanzas al perro, abandonando los temas más fáciles del amor o de la gloria, para buscar inspiración en el más modesto de sus compañeros.

Y por algo será que se encuentran perros bajo alguna forma en todas partes del mundo, desempeñando siempre papeles importantes en la vida de sus amos, cualquiera sea el color de la piel o la religión de éstos.

Los chinos los consideran sagrados; los árabes comen en su compañía, suprema consideración que no conceden a cualquiera; los ingleses y los estadounidenses les extienden la protección de sus leyes, y los egipcios los consideraban dignos de figurar en los motivos decorativos con que ornaban las paredes de sus tumbas.

Estas comprobaciones nos llevan a otras, y de pronto nos fijamos que el perro es el único ser, a más del hombre, que puede sobrevivir en cualquier parte del mundo, desde el Ecuador hasta los polos que descubrieron juntos.

El león, más fiera que el perro, hace noble figura sobre un escudo, y bajo la carpa del circo goza siempre de gran popularidad entre los chicos, pero, en verdad, es un pobre animal fuera del campo limitado de su selva nativa. Al nacer blanco, el elefante, otro rey entre los animales, es sagrado, pero blanco o democráticamente negro, sus posibilidades como compañero del hombre son escasas, y el mismo gato familiar carece de recursos fuera de la atmósfera cálida del hogar.

El perro, en cambio, no tiene ninguna de las limitaciones de sus más impresionantes hermanos. ¿Quiere usted cazar liebre, zorro, o sólo pasear un poco? ¿Perseguir al ciervo en el bosque, o al lobo en la nieve; al león en la selva..., o a la gacela a través del desierto? Un compañero canino muere de impaciencia mientras usted se ata las botas.

¿Quiere usted andar a caballo..., nadar un poco? Su perro le va a acompañar, trotando o nadando a su lado. ¿Y quién mejor que un perro puede protegerlo a usted y a su propiedad?

Es el compañero ubicuo que parece haber sido creado por Dios para acompañar al hombre en sus aventuras, y hasta qué punto éste supo apreciar y aprovecharse del don magnífico que le fué ofrecido se revela por el número fantástico de perros inscriptos en los registros de las entidades apropiadas. En Estados Unidos se cifran en más de dos millones sólo los perros de caza anotados oficialmente, y, desde luego, los demás tipos de perros son más numerosos todavía. En Francia, y sobre todo en Alemania, el perro es un animal popular, y ambos países tienen sus razas nacionales. En Inglaterra, cuna de más de la mitad de las razas que existen, prácticamente cada familia tiene uno o varios perros.

El perro salvaje

A pesar de que entre todos los animales el perro es el único verdaderamente domesticado, lo que no deja de substanciar la tesis de que fué creado para ese fin, no cabe duda que primitivamente nació salvaje y tan peligroso como el lobo, del cual ciertas razas descienden. Hoy existen todavía regiones poco habitadas donde ha quedado en su estado natural; es así que en ciertos estados de Norte América sobrevive el canis latrans o coyote, cuyo físico es algo parecido al del lobo, mientras que en Australia se encuentra el canis dingo, éste más bien parecido al zorro. El dingo, que aúlla y circula en bandas, se domestica muy bien, y, cosa curiosa, aprende recién entonces a ladrar.

El terrier australiano

Pero si el dingo es el perro nacional australiano, existe en ese país otro perro que, por ser australiano de nombre, es, sin embargo, un terrier de tipo muy inglés; quiero hablar del terrier australiano, cuyo retrato figura en esta página. Salta a la vista el parecido de este perrito con el cairn, del cual es, sin lugar a dudas, descendiente.

El terrier australiano tiene el pelo duro o alambre, y es de color negro y fuego. Recientemente se formó el Australian Terrier Club, que en los últimos años ha hecho mucho para la propagación de la raza.



El terrier australiano es un perrito simpatiquísimo que tiene gran parecido con el cairn.

OTRA VEZ UN AÑO ADELANTE



Radio ZENITH *presenta los Modelos Sillón*

"EL MUNDO A SU LADO"

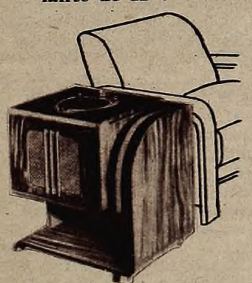
Los receptores Zenith modelo sillón, brindan hoy en día el placer de escuchar descansadamente. ¡Ya era hora! Por fin se pueden tener, literalmente al alcance de la mano, las ondas largas y cortas del mundo; y cuando termine un programa, es fácil sintonizar otro... perezosamente... sin levantarse siquiera del asiento. Los nuevos e ingeniosos diales del Zenith están siempre a mano, dando acceso a todas las estaciones que capta el receptor. Si usted gusta del confort, preferirá estos modelos. Tienen todas las ventajas exclusivas que ponen al Zenith otra vez un año adelante de los demás receptores. Es la radio de hoy y de mañana...

HAY 27 MODELOS DE ZENITH EN ESCALA DE PRECIOS - OCHO SON MODELOS SILLON

El modelo ilustrado arriba, es el 7S-249 (con 7 válvulas) o el 9S-249 (con 9 válvulas). Chassis superheterodino, para corriente alternada, toda onda. Tiene todas las ventajas técnicas exclusivas de Zenith.



MODELO 12S-245 ó 9S-245 - Chassis de 12 ó 9 válvulas respectivamente. Altoparlante de 12".



MODELO 7S-240 ó 9S 240 - Chassis de 7 ó 9 válvulas respectivamente.

ZENITH

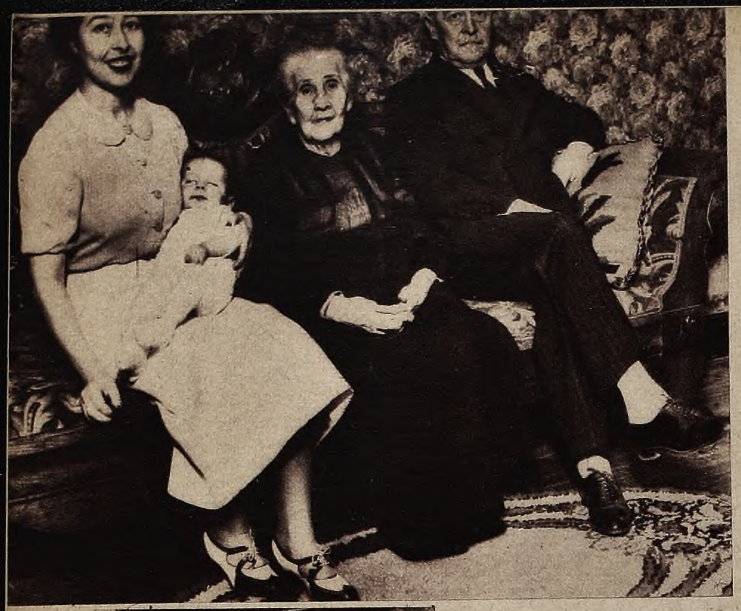
EL RADIORRECEPTOR MAS IMITADO EN LOS ESTADOS UNIDOS

Algunos Concesionarios en la Capital Federal: **GIAMBIAGI y SCHIAVI,** *Cerrito 544;* **A. GLUCKSMANN y R. NOCETI,** *Florida 672;* **MAX GLUCKSMANN,** *Lavalle 653;* **ALFREDO LOPEZ,** *Uruguay 349;* **DIEGO LOPEZ,** *Caseros 3047;* **MENTRUYT y Cía.,** *Maipú 32;* **RASMUSSEN y Cía.,** *Rivadavia 656;* **G. RICORDI y Cía.,** *Florida 370;* **LEON SONNENBERG,** *Talcahuano 331.*

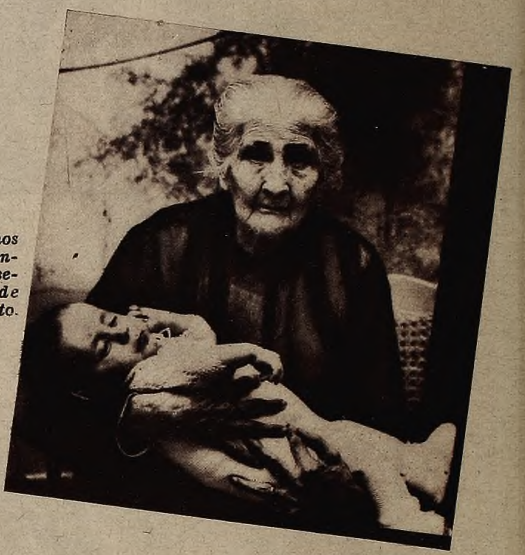
IMPORTADORES EXCLUSIVOS EN LA ARGENTINA **DITLEVSEN & Cía. Ltda.** AVDA. INGENIERO HUERGO 1335 • BUENOS AIRES • ROSARIO • CORDOBA • PERGAMINO •

En doña Sara Villanueva de Arroyo se sintetizan la tradición y el abolengo de los hogares mendocinos

Por Dolores de las Mercedes Márquez



Cuatro generaciones: doña Sara Villanueva de Arroyo, su hijo el doctor Melitón Arroyo, su nieta la señora Guillermina Arroyo de Torres y su biznieto José Guillermo Torres Arroyo.



Los eslabones extremos de una cadena de honrosa tradición: la señora Villanueva de Arroyo y su biznieto.



Colcha de seda bordada por las damas limeñas, que éstas obsequiaron al Libertador y que actualmente se halla en el Museo San Martín, adquirida por la Asociación de Damas "Pro Glorias Mendocinas" en la suma de diez mil pesos.

ILUMINADA por una sonrisa infantil que dulcifica aun más la expresión de su rostro, doña Sara Villanueva de Arroyo entra en la sala con paso suave y seguro. Ochenta y ocho años no son muchos años para un organismo sano y fuerte, si éste se halla animado por un espíritu constantemente joven y se posee la virtud de sentirse en todos los tiempos...

Porque la vida de esta anciana se ha formado en la historia y la tradición de los más ilustres hogares cuyanos, donde las mujeres conservan, a la par de su feminidad, la gran fortaleza de corazón que no han desvirtuado los años. Nieta de doña Josefa Alvarez de Delgado, madrina de Mercedes Tomasa de San Martín, refiere con los menores detalles cómo se efectuó el bautismo de la niña, hecho desconocido para nosotros.

— La abuela Pepita vivía en su casa de la calle Bolivia, cuyos fondos daban a la propiedad en que habitaban el general San Martín y doña Remedios. El estado de salud de la señora siempre fué muy delicado, y la abuela se comunicaba continuamente con la enferma mediante una puertita abierta en los fondos de ambas casas. Al ser madre, doña Remedios empeoró notablemente, al extremo que se temía por su vida. En tales circunstancias, y hallándose la abuela Pepita entregada a sus quehaceres domésticos — amasando, — llegó el asistente del general, pidiéndole en su nombre hiciera el favor de ir sin pérdida de tiempo. Creyendo se trataba de algo grave, corrió al momento a informarse de la novedad, y cuál no sería su sorpresa al encontrarse con un altar improvisado en la habitación de la enferma...

"Sin mayores preámbulos, San Martín tomó en sus brazos a la pequeña, de sólo una semana de vida, y entregándosela a mi abuela le dijo:

"— El señor vicario Güiraldes bautizará a mi hija. Usted, misia Pepita, y el sargento mayor [1] aquí presente, serán los padrinos.

"Inútiles fueron las protestas de la futura comadre del Libertador por la forma en que se presentaba para tal ceremonia, rogando se le permitiera llegar hasta su casa y cambiar de indumentaria. Pero contra su voluntad debió conformarse con sacudir las manchas de harina de su vestido negro y cargar en brazos a la criatura. Era el 31 de agosto de 1816..."

Luego recuerda la amistad invariable de la madrina de Merceditas con doña Remedios, quien le enviaba a diario la niña, que de este modo pasó sus primeros tiempos bajo el amoroso cuidado de misia Pepita.

El general comprometió así su gratitud para con la bondadosa dama, a quien dedicó desde lejos sus mejores recuerdos, y a su regreso llenó de finas atenciones.

La señora de Arroyo trae a su memoria una serie de anécdotas referidas por "la mamita Dolores", que al bautismo de Merceditas contaba nueve años, y fué la heredera y depositaria de las virtudes de su digna madre doña Josefa.

Ambas llegaron a edad muy avanzada, sobre todo la señora Dolores Delgado de Villanueva, que falleció a los ciento un años.

— Parece que yo no he de desmentir la herencia — dice la simpática anciana. — Tanto la abuela Pepita como la mamita Dolores han conocido a su quinta generación...

Y tras un gesto lleno de gracia y dulzura, la bisabuela acuna en sus brazos al mimoso Pepito, el cual sólo en sueños tolera la intromisión del fotógrafo.

Hablando del general San Martín, la señora de Arroyo hace derroche de conocimientos históricos y bibliográficos.

Asombran la nitidez de ideas, las concepciones rápidas y expresiones llenas de sabia filosofía de esta anciana que cumple ochenta y ocho abriles.

— Cuando el general regresó del Perú, trajo regalos de gran valor a mi abuela: la colcha de seda bordada por las damas peruanas y que se ofreció al prócer en Lima como premio a los servicios prestados a la patria; una docena de botones de filigrana de oro para chaleco; una caja de rapé del mismo material, además de otros obsequios, que distribuyó entre la familia.

"Es tan larga nuestra familia, que sería difícil hacer un cálculo de todos sus miembros, entre los cuales se hallan repartidos tantos recuerdos. La abuela Pepita, casada con Juan Francisco Delgado, fué madre de nueve hijos; mamita Dolores, que casó con su primo Melchor Villanueva, teniente abanderado del regimiento de dragones, tuvo siete, y yo he dado ocho a la patria. Pero todos, sin excepción, hemos rendido culto fervoroso a la memoria del general San Martín y su noble familia."

La leyenda que acompaña la histórica colcha de seda, primorosamente bordada, es un testimonio irrefutable de todo cuanto manifiesta la anciana:

"Esta colcha fué regalada en Mendoza por el general San Martín a la señora Josefa Alvarez de Delgado, madrina de bautismo de la hija única del prócer, Mercedes Tomasa de San Martín. A su vez, la señora de Delgado la transfirió como regalo de bodas a su hija mayor, doña Narcisa Delgado de Corvalán, quien acordó que la reliquia perpetuaría una tradición en la familia, y la destinó en igual forma a doña Adelaida Corvalán de Villanueva, pasando después a doña Susana Villanueva de Bernal, y últimamente a doña Clara Bernal de Sobrecasas. Ha sido conservada con la mayor veneración por cinco generaciones."

Al caer la tarde dejamos a la anciana rodeada de todos sus recuerdos, mirando al pasado, mientras la caricia de dos manecitas de seda llenan de amor y ventura el presente de esta feliz bisabuela.



Jarrón de alabastro con magníficos decorados de oro, de un valor artístico incalculable, traído asimismo del Perú, y que ha heredado la familia Villanueva de Funes.



Bandeja de plata que perteneció igualmente al general San Martín y que fué donada al museo de su nombre por la señora Edelmira Galigniana de Villanueva.

(1) José Antonio Alvarez de Condarco.

EL COCHE DE *Estilo . . .*

ORIGINAL Y DISTINTO







EL MODERNISIMO TABLERO DE INSTRUMENTOS

Cualquiera de los coches Oldsmobile que usted elija, ya sea el elegante "6" o el dinámico "8", será el estilista de los caminos, pues una vez más Oldsmobile se impone por su estilo completamente nuevo, distinto y distinguido.

El nuevo Oldsmobile se destaca además por su extraordinaria performance. Tanto el Seis como el Ocho presentan el más notable conjunto de características jamás ofrecido en coches de su categoría y precio.

Experimente usted mismo el placer de guiar este coche grande, potente y económico. Pida, sin compromiso, una demostración.



Notables Características

Motor "6" de 95 H.P. • Motor "8" de 110 H.P. • Ruedas Articuladas Perfeccionadas • Frenos Superhidráulicos • Dirección de Control al Centro • Estabilizadores de la Marcha Adelante y Atrás • Pistones Eléctricamente Endurecidos • Suspensión del Motor Sobre Tres Puntos de Goma • Lubricación a Plena Presión • Batería Ubicada Debajo del Capot • Carrocerías Fisher Integramente de Acero con Techo Tipo Torre Acorazada • Ventilación sin Corrientes de Aire • Cristales de Seguridad • Grandes Baúles para equipajes.

OLDSMOBILE 1938

6 y 8 Cilindros

Un producto de la General Motors

Concesionarios en toda la República



Nadie debería sufrir de INSOMNIO nervioso

No sea Vd. una más de esas pobres víctimas cuya vida se ve ensombrecida por el insomnio — éste puede ser prevenido y remediado. El insomnio simplemente significa nervios cansados... que no obtienen la nutrición que necesitan de los alimentos comunes.

Comience hoy mismo un tratamiento con FOSFORINA. Los ingredientes que componen FOSFORINA son alimentos para los nervios en forma tal, que el sistema puede absorberlos fácilmente. Los nervios agotados se nutren y normalizan. Vd. logrará un sueño saludable y reparador. Muchas personas víctimas del insomnio han hallado alivio con FOSFORINA.

Compre hoy mismo un frasco de

FOSFORINA

EN GOTAS

para:	para:	para:
DEBILIDAD	INAPETENCIA	DOLOR DE MUELAS
NERVIOSIDAD	NEURALGIA	y OTROS DOLORES
AGOTAMIENTO	JAQUECA	NERVIOSOS.

Distribuidores exclusivos:

Cía. Industrial Farmacéutica

CANGALLO 2563 — Buenos Aires — U. T. 47, Cuyo 0031

Ginger Rogers

R. K. O

envía un mensaje de belleza a todas las mujeres...



Jabón Lux de Tocador

I T-208



Del carnet de Bolonio

LO primero que debe saber un hombre de estado es cocinar. El hábil manejo de la sartén prepara para vencer muchas dificultades.

NADA más parecido a la tela de Penélope que los platos. Unos los hacen y otros los rompen; unos los limpian y otros los ensucian; unos los preparan y otros se los comen.

ROMPER platos es un arte muy delicado, cuyo dominio ejerce una gran influencia en el progreso de la alfarería.

POR muy disgustados que se encuentren, los esposos inteligentes suelen tirarse los platos a la cabeza después del almuerzo.

SI en vez de comer en platos se comiese en cacerolas, el episodio sería, por lo general, más grave.

CUANDO se dice "nada entre dos platos", hace pensar que el nadador no debe ser hombre de gran apetito.

PARA buen apetito, el de aquel que se comía todos los platos de la lista y también los de la vajilla.

SE murmura que el platino es el fruto de ciertas relaciones íntimas entre el plato y la plata.

NADIE podía explicarse cómo aquel "platónico" se pasaba algunos días sin comer.

A ciertas horas del día, las cocinas de los grandes hoteles se transforman en platerías.

CUIDABA mucho que no se le cayese de la mano el menú, para que no se le rompiesen los platos.

LA variedad y calidad de los platos es el frágil pedestal sobre el que se erige la personalidad del cocinero.

LA mejor medida del altruismo de cada cocinero la tienen los gatos.

El gato es un animalito inocente que carga siempre resignadamente con la responsabilidad de ciertas fallas de los menús.

COMO había sido lavaplatos, ya se creía que podría entrar de platillero en la banda.

LA cocina es el laboratorio de las indigestiones.

TENIA aquel cocinero tanta fe y confianza en los platos que preparaba, que se guardaba mucho de probarlos.

DIGAN lo que digan los cocineros, nadie entiende y maneja mejor los chismes de la cocina que las cocineras.

EL plato favorito de las cocineras es la lengua. Las hay que tienen mucha lengua, y también que la tienen mala.

COMO recién se iniciaba en la cocina, no sabía por el momento hacer bien más que la pavita.

DIOS había hecho a aquella cocinera tan graciosa, que sus guisos resultaban siempre demasiado salados.

EL arroz que usaba aquella cocinera era tan corto de vista, que cuando lo cocinaba con pollo el arroz no lo veía.

HAY personas de gusto tan refinado y exigente, que no pueden prescindir del puchero.



Por lo aficionado que era a los calamares, se le conocía que era escritor.

Y a aquel otro cliente se le conocía que era extremista, porque se sentaba en la punta de la mesa y pedía siempre ensalada rusa.

La especialidad de los cocineros embrollones son las ensaladas.

Almuerzo de despedida en Rosario



En vísperas de su enlace, la señorita Roxana Recagno fué despedida por sus amigas con un almuerzo que constituyó una elocuente demostración del afecto que la rodea. La obsequiada tiene a su izquierda a la señorita Cora Casas y a su derecha a la señorita Pepita Perkins.



Florencia del Signo Temperley y Lucía M. de San Vicente, que asistieron a la demostración.



María Laura Ortiz y Raquel Recagno, en otro sector de la mesa.



Emilia Minetti y Susana Merediz Funes en el almuerzo en honor de la señorita Recagno.

Fotos de Aranda

GRIET
Presenta
EL EXTRAÑO CASO DE ROBERTO GALVEZ

" CIA. MECA "

SHORT FILM GRIET
Nº 1



1 - Baile de máscaras. Alegría, música... EL y ELLA. y la nota delicada de un perfume.



2 - El amor nace entre los acordes del vals. - Es Vd. divina. Digame su nombre...



3 - Un corazón que palpita y un adios. No ha querido decir quien es. La perderá ?.



4 - Roberto Galvez no puede olvidar a la desconocida. Su perfume le obsesiona.



5 - Una mujer hermosa que pasa. Es ella... Si, es ella. Ese es su delicado perfume.



6 - Y el amor hizo felices a dos seres. - Que polvo usas?. El más distinguido: CHELA.



FIN

Polvo de Tocador

CHELA

Hace caras más bonitas



EL polvo CHELA enaltece y destaca la belleza de la mujer. La loción CHELA brinda distinción y personalidad.



GRIET

PERFUMES DE CALIDAD

Conferencia de la doctora de Maeztu



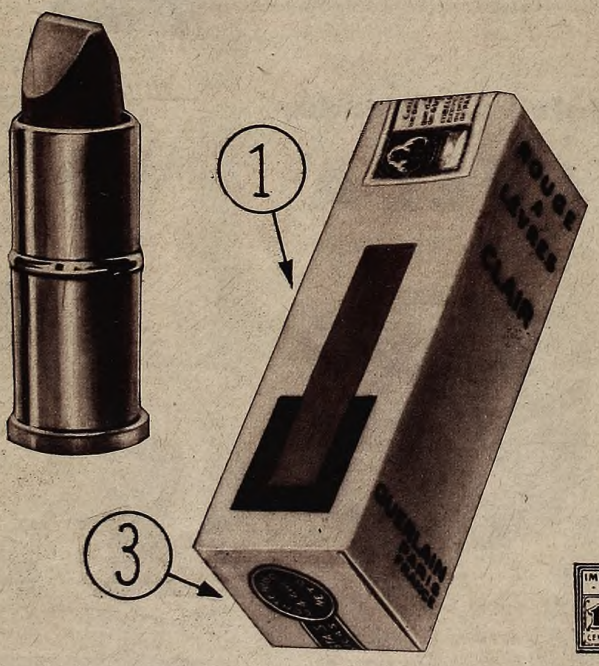
Asistentes a la conferencia que sobre el tema "La fiesta del idioma español. Don Miguel de Cervantes", ofreció la doctora María de Maeztu, en el Club Español.



La doctora María de Maeztu, durante la citada conferencia.

Fotos de "El Hogar".

GUERLAIN



Con el fin de evitar engaños recomienda a su distinguida clientela que al adquirir lápices de nuestra marca se asegure de que...



(1) El lápiz sea entregado en su cajita original de cartón.

(2) La estampilla fiscal adherida lleve impresas las palabras "GUERLAIN PERFUMISTA S. A."

(3) La faja de cierre de la contratapa esté intacta y lleve impresa igualmente la leyenda "GUERLAIN PERFUMISTA S. A."

Además, tenga desconfianza de los "muy barato", legitimidad y baratura no siempre están de acuerdo...

Cocktails humorísticos

EN la rauda y la confusa
vorágine de la ciudad,
hay la peligrosidad
de cualquier montaña rusa.

CAMINAR sin riesgo alguno
a cualquier hora del día,
precisa suerte, baquía,
y tacto fino y gatuno.

ENTRE su corriente espesa
la calle es como una trampa
donde lo imprevisto campa
y nos gana la sorpresa.

SI desierta, desconcierta;
no hallamos lo que buscamos,
y entonces nos disgustamos
de hallarla así tan desierta.

Y si está muy frecuentada,
uno perplejo se queda
entre andar por la vereda
o seguir por la calzada,
sufrir una atropellada
o quedar bajo una rueda.

A la calle, por recreo,
nos largamos caminando,
y volvemos renegando
de la calle y del paseo.

EL día que, muy flamante,
sale usted, a lo mejor,
su mayor acreedor
se lo lleva por delante.

CAMINA usted meditando
en sus cosas, y al correr,
los ojos de una mujer
lo dejan trastabillando.

VA usted distraído, y ¡zas!,
se le cruzan al instante
un ratero por delante
y un ómnibus por detrás.

CON muy buen humor por lastre
salimos en cualquier día,
y nos arrastra el tranvía
o nos interpela el sastre.

Y acaso en cualquier esquina,
el día que está de "jetta",
nos pisa una bicicleta
por mirar a una vecina.

UN accidente frecuente
es, si al que sigue a una hermosa
se le aparece su esposa
o un amigo impertinente.

Y un accidente grosero,
salir de estreno, en cabeza,
cuando empieza la limpieza
la mucama del tercero.

ANDAR por la calle ofusca.
En pasos malos o buenos,
se encuentra de todo menos
aquello que más se busca.

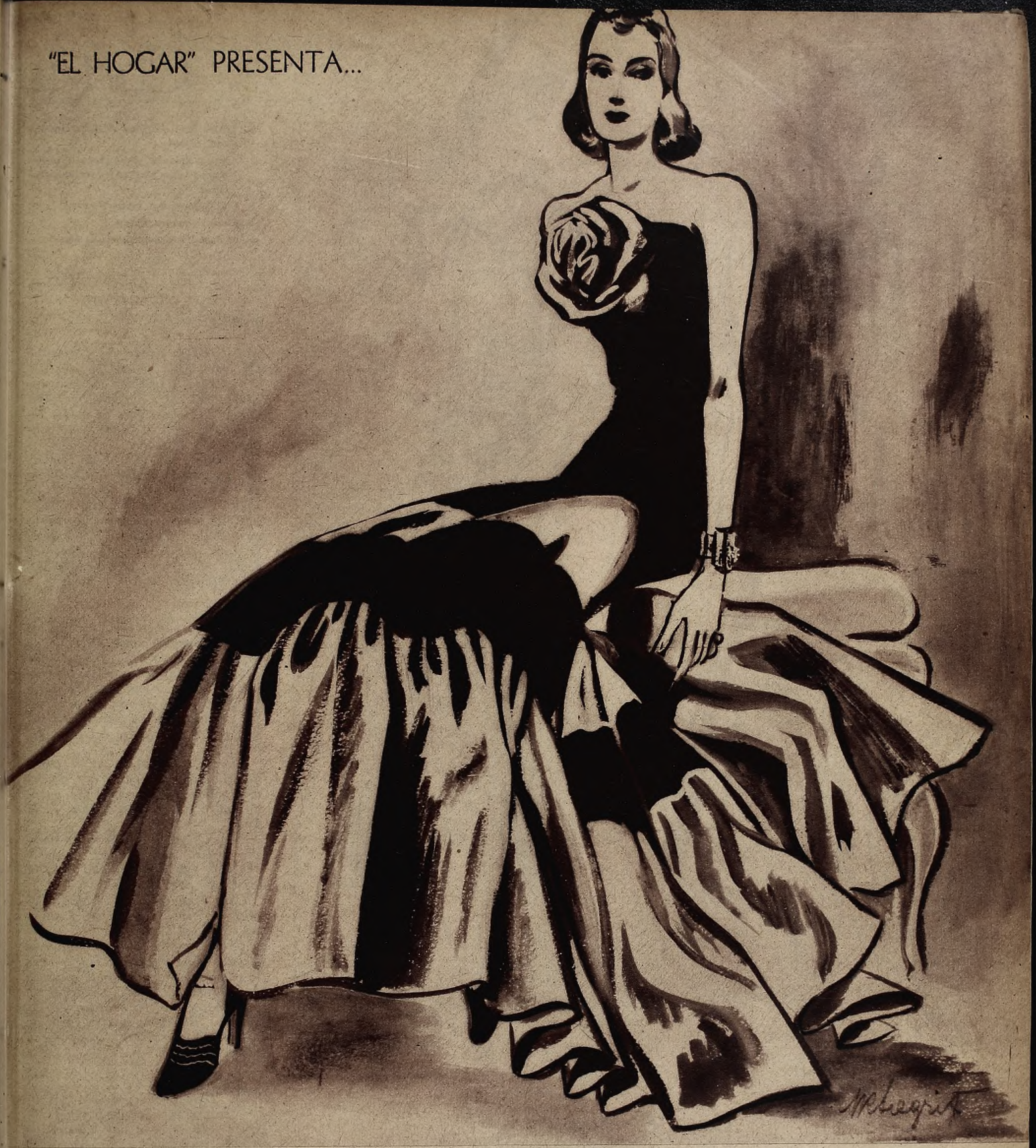
POR bien sabido lo digo:
se va buscando recreo,
y nos malogra el paseo
el pechazo de un amigo.

ES también muy general
que el más espléndido día,
vamos buscando alegría
en un paseo formal,
y encontramos, al final,
camino del hospital
o de la comisaría.

SOLO tal cosa no pasa
si se toma esta medida:
asegurarse la vida
y después quedarse en casa.

TANCREDO

"EL HOGAR" PRESENTA...



...Un modelo para baile

ESTE hermoso vestido ha sido creado por Maggy Rouff. Realizado en satin negro, ciñe el busto y el talle, para abrirse en el ruedo en un amplio volado en taffetas Rhodia de otro tono.

Dibujo de M. R. Siegrist.

Cartas



Detalles nuevos

• Interesante abrigo creado por LUCIEN LELONG en djersábara gris verdoso, con bandas y botones de terciopelo color castaño.

• Abrigo de BRUYERE, en terciopelo verde mirto, con pliegues de suave caída, delicadamente trabajados.

- **Trajes muy sencillos, de lana negra o azul marino.**
- **Adornos blancos; piqué grueso y transparente para alegrar los vestidos obscuros.**
- **Cintas, bordados, motivos rococó.**
- **Flores, siempre flores.**
- **El rosa hace competencia al blanco.**

París, abril 24 de 1938.
(Por avión).

MARIA:

SIGUEN siendo los trajecitos fáciles de llevar, los más deseados y también los más encantadores entre aquellos que enriquecen las colecciones de media estación, ya sean en "dhou", en "pludhou", o "zag-dhou", en "lelle" o en "dunic"; en "el-dra" de Rodier, en "amorosa" de lana de Chatillon, en "operamil" o en "lionamil" de Pierre Bésson; en "romain" y "crêpes" de lana de Rémond; cortados en toda la variedad de los jerseys, en todos los kashas, siguiendo las reglas más elementales de sencillez, generalmente, negros o azules.

Más que nunca agradan los adornos blancos, de piqué, de gros-grain o de toile gruesa; las mangas son largas o cortas; los cuellos son siempre subidos, bajando o abriéndose sólo detrás, ya para dejar ver la espalda o para justificar una hilera de botones o cierres relámpagos.

Chez Suzanne Laroche el piqué blanco está empleado con mucha originalidad; es transparente, cuando cubre los recortes hechos en la lana.

Chez Creed, al contrario, es siempre grueso, para realizar blusas o chalecos sin mangas, que alegran los trajes azul marino.

Chez Jacques Heim se agrega al trajecito sencillo, sombrero y guantes de piqué blanco.

Chez Bruyère, cintas de falla, empleadas como cinturón o simplemente como adorno, formando guirnaldas rococó adorables, alrededor de los escotes, puños, subrayando los bolsillos. El mismo motivo suele repetirse en las carteras, que parecen bolsas de bombones.

Chez Lucile Paray lo más interesante son los botones. Un traje está cerrado con cabezas de leones, modeladas en bronce, sobre fondo de cuero.

Chez Maggy Rouff, donde el azul marino es bastante claro, los adornos de anillos y cadenas forrados con tela blanca son numerosos, mientras las carteras, afectando la forma de sacos de mensajeros, es-

de París

tán asimismo adornadas con una larga cadena de metal blanco.

Encantadores bordados con "peau d'ange", chez Nina Ricci; recortes claros en incrustaciones importantes, chez Jean Patou; chez Molyneux, pequeños bieses que sobresalen y alegran los bordes y cuellitos; cinturones y guantes haciendo juego, mitad blanco, la otra azul, y siempre un ramito de flores en la cintura o en el ojal dan la nota de primavera.

Se ven numerosos bolsillos, que parecen carteras incrustadas sobre los vestidos. He notado en los trajecitos tejidos de Anny Blatt botones que son anillos de cuero, y cinturones que repiten los lomos de los libros antiguos, primorosamente repujados, y en los que no faltan los títulos más gloriosos y los nombres de los autores más clásicos. Suelen tener mucha erudición dichos cinturones.

Kostio de War, que siempre fué más severo, ha creado algo muy femenino y coqueto: un vestido azul marino, tejido con punto muy cerrado, pero las costuras cubiertas con cinta rosa que simula unir las partes, terminando con un moño rococó.

El rosa hace una gran competencia al blanco.

Y si los vestidos blancos y negros son infinitos; el beige, el grège y los tonos pasteles siguen gozando de una gran simpatía.

Quizá esté fuera de lugar el consejo que me pedías respecto a tu mala condición de navegante. Ante todo, soy profana; además, si todas mis cartas las dedico a vestidos, te parecerá imposible que pueda opinar de otra cosa más seria. Pero escucha: no te desanimes porque tu último crucero al Sur haya sido tan "venenoso"; quizá el mar estaría más picado que nunca. La distracción ha sido para mí un gran remedio a bordo; una conversación interesante me ha evitado muchas veces un mareo seguro que me hubiera llevado derecho a la cabina. Me atrevo a decir que el régimen alimenticio puede ayudar: nada de condimentos, poco o nada de pan, menú a base de puré, huevos y compotas, leche con café o cacao; agua de Vichy, champaña helado. En principio, las bebidas alcohólicas están prohibidas, creo, a pesar de que el abuso suele ser un recurso heroico contra el mal de mar tenaz, ya que un mareo vence a otro mareo.

Buena suerte en tu próximo viaje. Hasta prontísimo:

Anatolio



Líneas netas

● Tapado de tweed multicolor en el que predomina el rojo. Solapas azul marino.

● Este manteau-tailleur, de corte impecable, ofrece un efecto nuevo. Bien ajustado al talle, cierra bastante alto con cuatro botones.

Adornos de piel en los abrigos de vestir

Modelo 1241

Para talles desde el 42 al 54.

Sobre un abrigo de lana chiné blanca y negra, con solapas prolongadas hacia adelante, forma un lindo contraste el astracán negro que lo adorna.

Precio del molde: $ 2.50

Modelo 1242

Para talles desde el 42 al 54.

Con las líneas sencillas de este modelo ligeramente ajustado al talle se destacan las vistosas solapas de astracán gris. El cuello cerrado con botón de la misma piel.

Precio del molde: $ 2.50

Modelo 1239

Para talles desde el 42 al 54.

De forma "redingote", pero no muy acentuada, es este abrigo de paño negro y aplicaciones de astracán de este color.

Precio del molde: $ 2.50

Modelo 1240

Para talles desde el 42 al 54.

El amplio cuello de piel de zorro, que termina en la cintura, adorna este abrigo de paño obscuro con arabescos recortados en la misma tela.

Precio del molde: $ 2.50



FIGURINES CON MOLDES

(Ver indicaciones en la pág. 97)

EN CADA CASA UN PEQUEÑO JARDIN

MAYO

VARIEDADES SELECCIONADAS DE PLANTAS ANUALES

PARA aquellas personas que tienen jardines nuevos y desean llenarlos de flores mientras esperan el crecimiento de las plantaciones permanentes, no hay nada más útil y rápido que la siembra de semillas de aquellas plantas que florecerán el primer año.

En vez de contentarse con las variedades comunes entre las anuales, se tendrá mucha más satisfacción, sin mayor trabajo, sembrando flores de reciente obtención; que son casi siempre mejoramientos sobre las conocidas.

Entre las novedades que han aparecido hay algunas clases anuales que por su fácil multiplicación de semilla merecen la atención de los aficionados. Las variedades ilustradas tienen bondades sobresalientes por su crecimiento y brillantez de colorido, que, indudablemente, las harán populares.

Con la introducción, el año pasado, de las variedades "Russell", los lupinos perennes han dado un gran paso adelante, pero asimismo no debe olvidarse que las clases anuales son muy floríferas y abarcan una gran variedad de colores. Una de éstas, llamada "Attraction", de grandes varas florales, es una de las más bonitas.

Todos conocen y cultivan la salvia splendens o coral, cuya única desventaja está en su floración tardía. Por esto, la nueva variedad "Blaze of Fire" no puede dejar de interesar. Sembrada temprano, empezará a florecer mucho antes de las variedades conocidas, y continuará en flor hasta las primeras heladas. Es la más enana de las salvias, y por lo tanto muy útil para macizos chicos, borduras angostas o cajones o cofres de ventana.

En el centro de la ilustración se ve la flor de Calliopsis, "Golden Crown", una variedad de calliopsis anual, de las cuales hay algunas de gran efecto.

Las plantas de esta nueva variedad son de crecimiento muy rústico, llegando hasta una altura de sesenta centímetros, mientras que las flores son de tamaño y forma comparables con las novedades perennes. Su color es amarillo de oro, muy brillante, con un círculo marrón alrededor del disco central. Es de gran efecto, tanto en el jardín como para flor cortada.

La capuchina "Double Indian Chief" es desarrollada de la conocida variedad "Golden Gleam", siendo la flor más doble y de color escarlata geranio. El follaje es muy obscuro, lo que hace resaltar la flor, que tiene el rico perfume típico de la variedad.

Siempre ostentando los colores brillantes, la ilustración reproduce la Nemesia denominada "Brightness". Sembrada temprano, en almácigo, trasplantada con cuidado, su floración será abundante y prolongada.

El crisantemo "Golden Crown", de flor amarilla, pertenece al grupo anual de esta extensa clase, pero mientras que los crisantemos "Coronarium" tienen flores sencillas o apenas semidobles, esta variedad es bien doble, semejante en muchos aspectos a las caléndulas dobles.

Otras variedades que se diferencian de las variedades antiguas son las "Venidium fastuosum".

La "Zinnia Haagena Perfection Mixta" es una variedad pompón muy enana, con extenso surtido de colores.



En la parte superior del grabado, a la izquierda: Salvia "Blaze of Fire"; a la derecha, el lupino anual "Attraction"; al medio, a la izquierda, Calliopsis "Golden Crown"; a la derecha, capuchina "Indian Chief"; abajo, a la izquierda, nemesia "Brightness"; a la derecha, crisantemo anual "Golden Crown".

LABORES DE ESTE MES

En este mes se inicia el trasplante de los rosales.

Se hará la división y replantación de las matas de plantas perennes que se hallen demasiado tupidas, como también la de las azucenas.

Las plantas de floración primaveral deben ser trasplantadas a sus lugares permanentes en cuanto tengan tamaño suficiente, mientras la tierra retenga algo de calor.

Después de las primeras heladas pueden levantarse los tubérculos de dalias, y deben guardarse en arena seca, bajo techo, hasta la primavera.

Siémbrense lobelias para plantar en la primavera, después de las heladas.

La lobelia péndula, una variedad rastrera, es excelente para cultivar en cestas colgantes o en cofres de ventana.

Todavía podrán plantarse semillas de arvejilla de olor, que florecerán en primavera.

Se plantan en macetas o en jarros los jacintos, tulipanes, etc.

En los invernáculos empiezan a forzarse para tener flores: los lirios de los valles, lilas blancas, oinerarias, espireas, etc.

Masaje eficaz para adelgazar, $ 2.50 — Belleza Femenina Facial comp., $ 2.50 — Pida hora por U. T. 31 - 8523.



¡SEÑORA!
Compre, reforme, guarde y curta sus pieles en la única casa de confianza
PELETERIA ESPAÑOLA
"SIBERIA"
TALCAHUANO 236
ORTS

Señora:
Para conservar su cutis, use
Crema VASENOL



"AHI VA UNA CHICA QUE USA Michel"

★ Dondequiera vaya uno, se nota cuales son las mujeres que usan MICHEL, por sus bocas suaves y juveniles, por el color de sus labios de una frescura subyugadora.

Michel, más que ningún otro lápiz labial, ayuda a un mayor número de mujeres a mantener belleza y atracción. Se usa por el mundo entero, por cuanto infinidad de ellas lo hallan bien equilibrado y que se esparce con uniformidad, proporcionando a la boca una sensación de frescura. Venga usted a formar parte del grupo de damas encantadoras. Pruebe con Michel.



6 MATICES SEDUCTORES
Blonde - Cherry - Vivit
Capucine - Raspberry
Scarlet
Tamaños: De Luxe
Grande - Popular

Para completar su aderezo facial, use el Polvo Facial, el Colorete Adherente y el Cosmetique para los ojos, impermeable y que no causa escozor, todos de marca MICHEL.

OFERTA ESPECIAL DE INTRODUCCION

Distribuidores:
ILLA & Cía. — Serrano 993, Bs. As.
U. T. 54 - Darwin 0026.
Incluyo 45 centavos para que me envíe un Lápiz MICHEL para labios, tamaño de introducción, en matiz .....
NOMBRE.....
DIRECCION.....

La belleza femenina

cómo disimular los resfríos

NO hay cosa que afee más que un vulgar resfrío. Cualquier malestar físico, por supuesto, desmejora más o menos el semblante; pero el resfrío empaña y seca el cutis, pone el cabello lacio y grasiento, da a los ojos un aspecto de cansancio y enrojece los párpados.

Por esta razón, mientras por vuestra parte hacéis todo lo imaginable para quitaros de encima cuanto antes ese malhadado resfrío, nos agradaría entregaros un breve tratamiento de belleza especial para disimularlo.

Lo encontraréis muy valioso, porque estas cosas, no obstante ser pequeñeces, deprimen el espíritu.

Cuidados generales

En primer lugar, usad en abundancia una buena crema nutritiva para el cutis para contrarrestar los efectos de la sequedad. Dicha crema, además de ser excelente para la belleza de la cara, mitiga esa sensación de tirantez que se experimenta en ella cuando se sufre un resfrío.

Aunque los ojos nunca os den la más ligera molestia, y por lo tanto podáis prescindir respecto a ellos de todo cuidado especial, en esta ocasión bañadlos regularmente con una buena loción que los alivie y refresque y calme la inflamación de los párpados.

También las manos necesitan una dosis extra de loción, y la cabeza dolorida y el cabello sin brillo una buena cepilladura.

Esto basta para conservar la belleza de todos los días; pero suponed que llega uno en que tenéis que asistir a una fiesta, al teatro, y os encuentra todavía con un mal resfrío.

Pasado el período de infección — en cuyo caso tendríais simplemente que cancelar el compromiso, — y aunque ya no sintáis palpitaciones en la cabeza y podáis prescindir de vuestro pañuelo durante más de diez minutos, todavía persisten en vosotras los signos exteriores y visibles del resfrío, y vuestro aspecto es tan espantoso, según vosotras, que se os cae el corazón a los pies.

¡No os desalentéis! La fiesta puede ser salvada con tal que dispongáis tan sólo de algún tiempo para vuestra toilette antes de arrostrar la crítica de los extraños.

De cualquier manera, resistid la tentación de ahogar vuestras penas en un baño caliente. A lo más que podéis exponeros es a una rápida fricción dada con una toalla húmeda generosamente rociada con agua de Colonia. Por una vez rememorad los tiempos antiguos y haced esto en vuestro dormitorio, agradablemente calentado; permaneced en él hasta que estéis listas para salir, y mientras os arregláis, tened puesto un kimono abrigado.

Haced todas las inhalaciones, gárgaras y tomad todos los específicos que os agraden, pero por último enjuagaos la boca con una loción perfumada que disipe los olores reveladores del eucalipto, alcanfor, etc.



Atacad primero los problemas principales: la nariz roja, pelada; los labios secos, ásperos, y el cutis con la apariencia de hallarse manchado. Cubrid la nariz y los labios con alcanfor en polvo, y si en los últimos os ha aparecido alguna llaguita, tocadla con alcohol alcanforado todas las veces que os sea posible, pues es ésta la cura más rápida que conocemos. Extended en el resto de la cara una rica crema nutritiva, pero sin masajear; aplicadla sin economía, dejándola todo el tiempo posible.

Para que los ojos hinchados, llorosos, vuelvan a su estado normal, les aplicaréis unos fomentos de leche tibia o de hamamelis, hechos con algodón, dejándolos unos diez o quince minutos, y cuando los quitéis, unas gotas de colirio para completar la cura.

Una base disimuladora

Cuando estéis preparadas para el maquillaje, quitad la crema nutritiva muy suavemente con trozos de algodón húmedo, en lugar de hacerlo con una toallita o papel de demaquillar, y rociad la cara con un tónico para el cutis o un astringente suave. Si regularmente usáis una base líquida, en esta ocasión debéis dejarla por algo más espeso, cremoso y disimulador.



Una base para el polvo, coloreada, que contenga una pequeña cantidad de innocua grasa será lo más conveniente, o también podéis usar una buena cantidad de alguna crema para el polvo. Ambas disimulan y embellecen los cutis descoloridos.

Si usáis rouge en pasta, mezcladlo con esta base; pero no os excedáis en vuestro anhelo de parecer sanas. Es más agradable la palidez que el rubor exagerado. Para la nariz, usad la misma base, luego una primera empolvadura con polvo verde claro, y por último otra con el tono de polvo acostumbrado. También se puede usar en la nariz para disfrazar su rojez y sostener mejor el polvo, una crema verde especial.

Maquillaje especial

Empolvad abundantemente con un polvo de color vivo: rosa té, damasco, durazno u ocre rosado, quitando el sobrante con un cepillo para el polvo.

En esta ocasión, la sombra para los ojos demostrará su verdadero valor, porque una sombra verde ocultará perfectamente la rojez de los párpados y hará que los ojos parezcan de su tamaño normal y no empequeñecidos. También el lápiz de las cejas, usado con discreción, ayudará a alargarlos, y si todavía están muy llorosos para aventurarse con el rimmel, dibujad con él una línea a lo largo del nacimiento de las pestañas.

Los labios presentan el mayor problema; son muy difíciles de maquillar cuando están tan secos. El alcanfor previamente puesto ya habrá causado maravillas; no obstante, siempre es mejor, en lugar de poner una capa espesa de rouge, hacer dos aplicaciones, y entre ambas una de polvo. Para fijar el color se pondrá un trozo de género entre los labios, cerrándolos fuertemente; así el resultado será más duradero.

Los resfríos malos también influyen en el cabello, que se pone opaco y grasiento. Cepillad bien y friccionad el cuero cabelludo con una loción o tónico especial o con agua de Colonia, sujetando los bucles todavía húmedos. Ya bien seco, encontraréis que está otra vez suave y brilloso.

Por último, tened cuidado con el perfume. No porque vosotras sólo sintáis el olor de las cosas fuertes, como el amoníaco, debéis olvidar que los otros tienen conservado el olfato.

Aunque no tengáis ninguna fiesta en perspectiva, estas sugestiones os pueden ser útiles. Si deseáis conservar vuestro encanto, guardad ese resfrío en secreto; aprended el arte de ocultar los pequeños males. Pero no olvidéis que si una fiesta os tienta a desdeñar un resfrío, éste no deja de ser cosa de cuidado. ¡Nada de imprudencia!

Contract - Bridge

MANOS INTERESANTES

Por SHEPARD BARCLAY

ALGUNAS personas no se atreven a jugar manos duplicadas porque están tan seguros de que los jugadores con más experiencia les ganarán al jugar las mismas manos. Para alentarlos, puede afirmarse que muchas veces puede haber buena suerte para una pareja y mala suerte para la otra, dando por resultado el éxito de la pareja más débil.

	♠ 10-9-7 ♡ Q-6-4-3 ◇ Q-J-4-2 ♣ 10-9	
♠ A-J-8-5-4-3 ♡ K-9 ◇ A-5-3 ♣ 7-6	N O E S	♠ 6-2 ♡ A-J-10-7-2 ◇ K-10-9-8-7 ♣ Q
	♠ K-Q ♡ 8-5 ◇ 6 ♣ A-K-J-8-5-4-3-2	

Sud Dador.

Este-Oeste vulnerables.

Aunque Este y Oeste pueden hacer cuatro piques en esta mano, y fué el contrato en que se jugó en la mayoría de las mesas del torneo en que se presentó, a dos parejas Norte-Sud los adversarios les permitieron jugar la mano en cuatro tréboles doblados.

Sud inició el remate con un trébol, Oeste sobredeclaró un pique, Este declaró dos corazones, Sud tres tréboles, Oeste tres piques, a lo cual Norte y Este pasaron, y Sud declaró ahora cuatro tréboles que Oeste dobló.

El fuerte jugador en la posición Sud estaba muy satisfecho con este contrato, porque la rara distribución de su mano no hubiera ofrecido resistencia a un contrato de cuatro piques si Este y Oeste hubiesen continuado.

Oeste salió con el Rey de corazón, continuó con el nueve, que Este ganó con el diez, devolviendo el siete. Sud falló esto con el Valet de trébol y jugó luego el As de este mismo palo. Aunque el diez de trébol proveía una entrada al Muerto, esto no le servía de nada, pues el As de corazón todavía estaba afuera.

Cuando le tocó a la pareja débil jugar la mano en cuatro tréboles, Oeste salió con el As de diamante, continuando con otro diamante pequeño. Este cubrió el Valet del Muerto con el Rey y Sud falló. Cuando el declarante entró al Muerto con el diez de trébol, la Dama de diamante proveyó un descarte para uno de sus corazones, de manera que sólo perdió un pique, un corazón y un diamante.

Es muy peligroso jugar un palo que puede poner las cartas del compañero bajo el martillo. Existen muchas de estas situaciones. Una de ellas se presenta cuando usted tiene una Dama a la derecha del As-Rey del Muerto. Si su compañero tiene el Valet del mismo palo y usted juega dicho palo, puede establecer una posición de fineza para el declarante y robar a su bando una baza que hubiera realizado si usted no hubiese jugado el palo.

	♠ 9 ♡ A-K-9-7-3 ◇ A-9 ♣ A-K-8-5-4	
♠ K-10-8-5 ♡ J-6-5 ◇ 8-7-6-3 ♣ 7-3	N O E S	♠ A-Q-J-4-3-2 ♡ Q-4 ◇ Q-5-4 ♣ Q-10
	♠ 7-6 ♡ 10-8-2 ◇ A-J-10-2 ♣ J-9-6-2	

Este Dador.

Este-Oeste vulnerables.

No hay excusa para el ridículo remate de Sud en esta mano. Para comenzar, decidió hacer una declaración inicial psíquica de un diamante. Norte declaró dos corazones, Este dos piques, Sud tres tréboles, Oeste tres piques, Norte cuatro piques, Sud cinco tréboles, Oeste cinco piques y Norte seis tréboles. Contra ese contrato, Oeste salió con el cinco de pique que Este ganó con el As. Este ahora no tenía gran variedad de elecciones para su jugada, salvo que el cinco de pique del compañero le debe indicar que es la cuarta mejor, en cuyo caso el declarante debe tener dos piques.

El palo diamante estaba descartado en vista de que Sud lo había declarado, y en cuanto a los tréboles, Este tenía la esperanza de que Sud hiciese una fineza.

Por consiguiente, decidió equivocadamente que la jugada que causaría menos daño sería la de la Dama de corazón.

Sud ganó en el Muerto con el Rey, realizó el As y Rey de trébol, el Rey de diamante y volvió a su mano con el As de este último palo para hacer la fineza con el diez de corazón, que le resultó, cumpliendo el contrato.

Si Este no hubiese jugado corazón, Sud no hubiera podido evitar la pérdida de una baza en este palo.

PROBLEMA DE BRIDGE Nº 66

Por PATRICK EASEDALE

Este - Oeste empleaban la convención de un trébol, y el remate se desarrolló:

Sud	Este
—	1 trébol
1 pique	3 corazones
4 piques	
Norte	**Oeste**
—	1 corazón
3 piques	4 corazones
	5 corazones

Con qué debe salir Sud teniendo:

♠ Q-10-8-4-3
♡ Q
◇ K-10-7-6-2
♣ K-7

(La solución de este problema la hallará el lector en la página 97.)

Un modelo de ULTIMA MODA!

a un precio excepcional

Esta es una de las tantas oportunidades que RIVOL ofrece al público de Buenos Aires en su GRAN VENTA INAUGURACION.



VESTIDO FANTASIA

en tissu de pura lana, selecta variedad de colores, motivos en el cuello y bolsillos multicolor. En todos los talles

$ 16 80

En nuestra sucursal de ROSARIO se puede también aprovechar esta oportunidad.

Rivol

SUCURSALES ROSARIO Cordoba 1280 CORDOBA R. Indarte 61

SUIPACHA 121 BUENOS AIRES



Una Cucharada de Maizena

basta para afinar y mejorar cualquier plato. Es el secreto de las cocineras expertas. "Maizena" proporciona a los condimentos una finura y suavidad que los hacen más agradables. Aumenta su poder nutritivo y mejora su digestibilidad. El paquete amarillo de "Maizena" no falta nunca en las cocinas de las buenas amas de casa. Es muy económica. Hay paquetes desde 15 centavos y una cucharada es suficiente para preparar un buen plato, sopas, salsas, cremas, flanes, helados, etc.

"Maizena" es indispensable para criar niños robustos. Une a su sabor exquisito una gran fuerza nutritiva. Consulte a su doctor.

Cuidado con las imitaciones. No pida "chuño" y rechace productos sueltos. Exija siempre "Maizena", la marca de garantía universalmente acreditada.

Marca MAIZENA Registrada

CRIA NIÑOS ROBUSTOS

REFINERIAS DE MAIZ, S. R. L., Independencia 766, Bs. As.

Sírvanse enviarme gratis y franqueado el folleto con recetas a base de "Maizena" para alimentación infantil y otros usos.

Nombre .....

Calle ..... *Núm.* .....

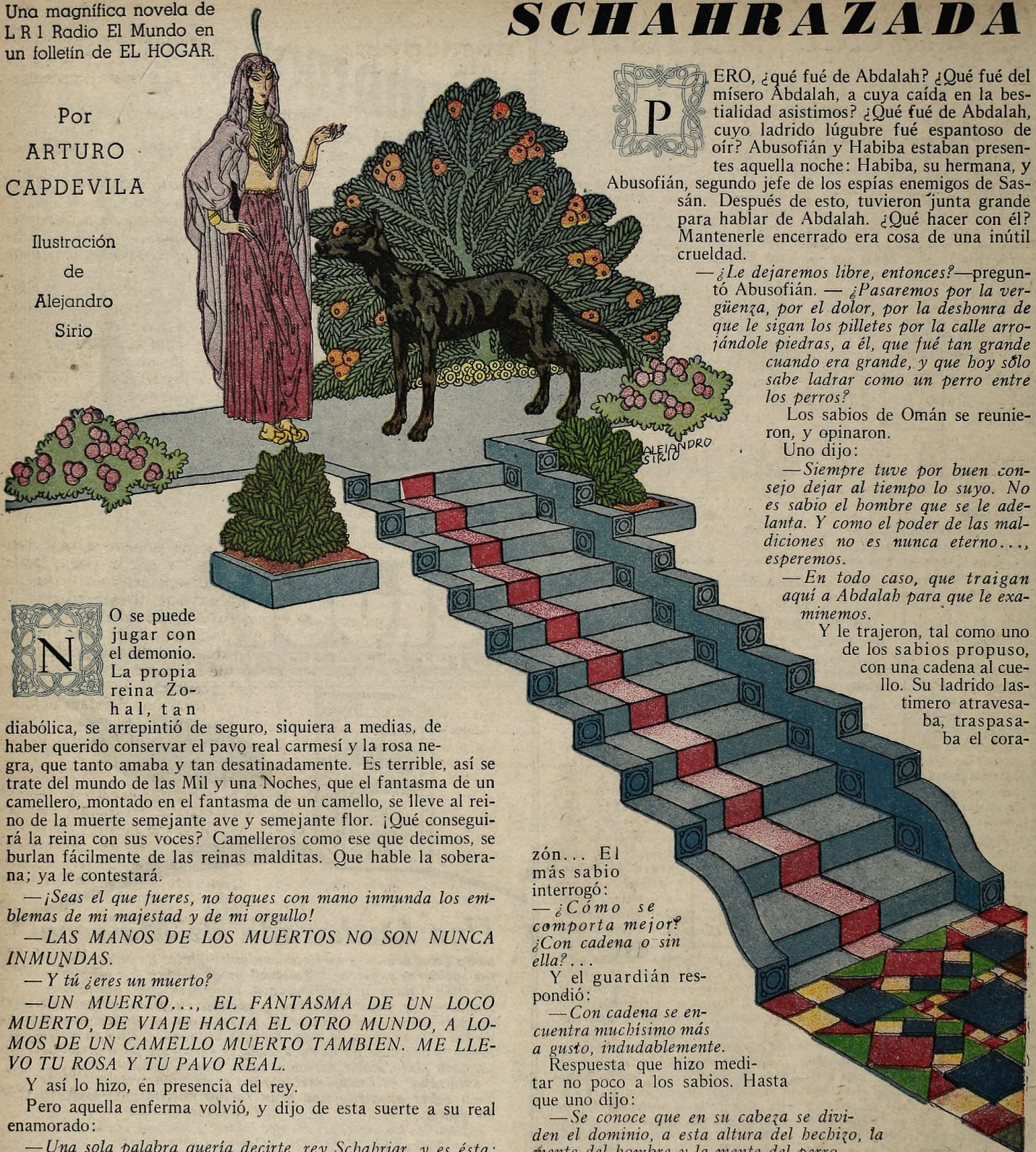
Población ..... *F.C.* ..... *Provincia* .....

Una magnífica novela de L R 1 Radio El Mundo en un folletín de EL HOGAR.

SCHAHRAZADA

Por ARTURO CAPDEVILA

Ilustración de Alejandro Sirio



PERO, ¿qué fué de Abdalah? ¿Qué fué del mísero Abdalah, a cuya caída en la bestialidad asistimos? ¿Qué fué de Abdalah, cuyo ladrido lúgubre fué espantoso de oír? Abusofián y Habiba estaban presentes aquella noche: Habiba, su hermana, y Abusofián, segundo jefe de los espías enemigos de Sassán. Después de esto, tuvieron junta grande para hablar de Abdalah. ¿Qué hacer con él? Mantenerle encerrado era cosa de una inútil crueldad.

—*¿Le dejaremos libre, entonces?*—preguntó Abusofián. — *¿Pasaremos por la vergüenza, por el dolor, por la deshonra de que le sigan los pilletes por la calle arrojándole piedras, a él, que fué tan grande cuando era grande, y que hoy sólo sabe ladrar como un perro entre los perros?*

Los sabios de Omán se reunieron, y opinaron.

Uno dijo:

—*Siempre tuve por buen consejo dejar al tiempo lo suyo. No es sabio el hombre que se le adelanta. Y como el poder de las maldiciones no es nunca eterno..., esperemos.*

—*En todo caso, que traigan aquí a Abdalah para que le examinemos.*

Y le trajeron, tal como uno de los sabios propuso, con una cadena al cuello. Su ladrido lastimero atravesaba, traspasaba el corazón... El más sabio interrogó:

—*¿Cómo se comporta mejor? ¿Con cadena o sin ella?...*

Y el guardián respondió:

—*Con cadena se encuentra muchísimo más a gusto, indudablemente.*

Respuesta que hizo meditar no poco a los sabios. Hasta que uno dijo:

—*Se conoce que en su cabeza se dividen el dominio, a esta altura del hechizo, la mente del hombre y la mente del perro.*

—*No* —demostró el más viejo; — *es evidente que la naturaleza del perro prevalece ya en él. Hemos asistido a las últimas vislumbres de su pensamiento. Oye y es como si no oyese. Su suerte animal ha dejado de apesadumbrarle. Se está volviendo naturaleza en él.*

Y se reputó por gran fortuna que Abdalah hubiese dejado de pertenecer al reino de los hombres. Así no sufriría más. Ello, por otra parte, abría las puertas del único remedio: que uno había. Tres hombres de luengas barbas blancas son capaces de

NO se puede jugar con el demonio. La propia reina Zohal, tan diabólica, se arrepintió de seguro, siquiera a medias, de haber querido conservar el pavo real carmesí y la rosa negra, que tanto amaba y tan desatinadamente. Es terrible, así se trate del mundo de las Mil y una Noches, que el fantasma de un camellero, montado en el fantasma de un camello, se lleve al reino de la muerte semejante ave y semejante flor. ¡Qué conseguirá la reina con sus voces? Camelleros como ese que decimos, se burlan fácilmente de las reinas malditas. Que hable la soberana; ya le contestará.

—*¡Seas el que fueres, no toques con mano inmunda los emblemas de mi majestad y de mi orgullo!*

—*LAS MANOS DE LOS MUERTOS NO SON NUNCA INMUNDAS.*

—*Y tú ¿eres un muerto?*

—*UN MUERTO..., EL FANTASMA DE UN LOCO MUERTO, DE VIAJE HACIA EL OTRO MUNDO, A LOMOS DE UN CAMELLO MUERTO TAMBIEN. ME LLEVO TU ROSA Y TU PAVO REAL.*

Y así lo hizo, en presencia del rey.

Pero aquella enferma volvió, y dijo de esta suerte a su real enamorado:

—*Una sola palabra quería decirte, rey Schabriar, y es ésta: que si tú me amas, has de ir a buscarme el pavo real y la rosa negra que me han arrebatado delante de tus ojos.*

—*¿A la muerte he de ir?*

—*Adonde fuere, rey Schabriar.*

No está lejano el día, sin embargo, en que el versátil corazón de la reina se fije para siempre en un definitivo amor de obsesión. Al despedirse de su alma, el hechicero Abdalah dejó trazado el camino en el aire ya embrujado del porvenir.

V. — LA REBELION DE LOS PERROS

La más deliciosa leyenda de todos los tiempos a través de un gran poeta argentino.

encontrar alguno en el silencio de una larga noche. Todo consiste en empezar por el principio mismo de las cosas. Y aquellos sabios empezaron nada menos que por la naturaleza íntima del hombre, dialogando de tal modo, que de unas verdades fueron sacando otras, hasta llegar a la que necesitaban. ¿Con qué fué hecho Adán? Con barro seco. Y este barro ¿de dónde salió? Fué la obra de la espuma. ¿Y la espuma? La obra del mar. Y el mar ¿de dónde fué sacado? De las hondas tinieblas. ¿Y las tinieblas? De la luz. ¿Y la luz? De un monstruo primordial. ¿Y el monstruo? De un rubí. ¿Y el rubí? De una roca. ¿Y la roca? Del agua infinita. ¿Tiene algo que ver con el mar esta agua infinita? Nada. Y el agua infinita ¿de dónde fué sacada? De la palabra: ¡Sea!

El pensamiento de los sabios fué tan claro a partir de estas meditaciones, que no lo es más un cielo matinal por primavera. Todo lo vieron por su orden. El mal de Abdalah tenía un nombre: maldición, y ésta alcanzaba ciertamente a la totalidad de su vida.

—*Pero* — acentuó el más sabio — *por poderosa que sea una maldición, no puede alcanzar a dos vidas. Gracias, pues, a que Abdalah ha rodado ya al fondo de la animalidad, estamos en condiciones de metamorfosearlo en perro, en verdadero perro con figura de tal, hasta que llegue el momento de desencantarlo.*

Y así mismo se hizo, y por única señal de quién fué en otro tiempo se le puso un collar con su nombre.

Elástico, fuerte, ágil era, sin duda alguna, el príncipe de todos los perros. Los ojos, inteligentes; la mirada, viva; la cabeza, fina; las orejas, nerviosas. Apenas halló francas las puertas, se echó a husmear por la ciudad. Y al verle de un brillante color negro, la gente se imponía la obligación de volver el rostro a mirarle. Y un día este Abdalah, ya en la dicha figura de perro, halló a Zeinab en su camino, y se fué detrás de su palanquín. Por tal manera se entró, siguiéndola, a los jardines del palacio del visir. Y cuando Zeinab descendió de la litera, él la miró con unos ojos casi humanos.

Y en eso llegó Zeitún, que venía a despedirse de su prometida, porque la reina lo mandaba de nuevo hacia países raros, en busca de otro pavo real carmesí y de otra rosa negra. Debía partir sin demora, con sólo diez hombres de confianza, y explorar un monte cuya extensión se ignoraba. Para peor, en busca de un imposible. Y entre el gallardo Zeitún y la delicada Zeinab hubo este diálogo a propósito del mastín:



—*¿Qué maravilloso perro es éste, Zeinab?*

—*Por primera vez le veo.*

—*Te mira con unos ojos casi humanos. Como si te amase mucho. ¿Será que te conoció en el desierto?*

—*Dices bien. Me mira, y es como si quisiera hablarme. Estoy por creer que tal vez en el desierto me conoció.*

—*Mira ahora lo que pasa. Todos los perros de palacio vienen hacia él. Y se detienen. Y le contemplan. Y es como si hablasen entre ellos para comunicarse su admiración. Y le rodean como los soldados a su jefe.*

Como urgía partir, apresuró Zeitún la despedida, y se fué, con sus diez hombres a caballo, camino del monte desconocido, casi a tiempo que Schahrazada, adivinando el misterio del mastín, declaraba a Zeinab el peligro que todos corrían:

—*¡Por Alá con nosotras y alrededor de nosotras, Zeinab!... Que ese perro no es perro, sino..., ¡estoy segura!..., un hombre metamorfoseado, que para nada bueno está aquí...*

—*Me das miedo, Schahrazada.*

—*Para peor, ha desaparecido.*

—*¿Es posible?*

—*¿Lo ves? Allá va. Allá corre detrás de la cabalgata de Zeitún.. ¡Que tu amante pueda volver con vida, Zeinab! Ven... Refugiémonos en la plegaria.*

Y la cosa fué terrible. Lo que primero se supo, contado por unos pastores, fué que el jinete Zeitún estaba herido, en un bosque cercano, y que sus diez hombres, probablemente, habían muerto. Al punto salió una partida de soldados en su busca, y allá le trajeron a poco, echado en unas parihuelas, pálido como el marfil; que había perdido mucha sangre.

Y cuando el visir, hecha que fué la primera cura, se acercó al lecho del herido, éste le empezó a contar:

—*Iba yo en busca de ciertos pastores que habitan la Montaña Roja, para saber de sus labios, ya que la fama los acredita como grandes sabedores de misterios, qué sabían de pavos reales carmesíes y de rosas negras...*

Ello fué que al anochecer del tercer día, después de ciertos extraños lances, se le echó encima un enorme mastín de ojos como ascuas y dientes filosos como navajas. "Yo conozco este perro — pensó el héroe, — si bien no se me mostró con la fiereza que ahora muestra cuando le conocí en los jardines del visir." Y sin darle tiempo para la defensa, aquel perrazo le clavó los dientes en la pantorrilla. Fué milagro salvarse de la muerte por aquellas soledades y asperezas.

Pero esto no era lo más grave, con serlo tanto.

—*Oyelo y atérrate, como yo me aterré cuando lo supe, espejo de visires. Ese perro.. no es perro. Es un hombre metamorfoseado... Y ese hombre es Abdalah..., que hoy puede hacernos más daño que nunca.*

Y era cierto. Siendo así como una especie de rey de los perros, habíalos reunido y reclutado en el más pavoroso ejército de canes que nunca se vió ni ha de volver a verse. Y él se erigió en capitán de esa tropa. Por muchos y por diversos caminos avanzaba ya sobre Sassán con sus huestes. Los horribles perros venían devorando el ganado, destrozando las huertas, y se aprestaban a devorar en Sassán a todos sus moradores.

ACUDAMOS a la plaza de Sassán. El alzamiento de los perros es más grave que todo lo que conoce la historia en materia de guerras, y el pueblo lo sabe. La ciudad está ya cercada. Por rara fortuna, el rey Schariar, que andaba de expedición por el campo, pudo abrirse paso entre la jauría Una buena noticia, sin duda. Pero ¡qué malas todas las otras! En muchos sitios habían tenido que incendiar las praderas para defenderse, lo cual sirvió de muy poco, por cierto.

—*Nada igual tengo visto en los días de mi vida,* — dijo un vigía. — *Por escuadrones están divididos los canes, como puede estarlo un ejército*

(Concluye en la pág. 95)

Mea culpa, o Mi contribución a la ignorancia europea

Por
CHAMICO

Dibujos de SVIZER



LA prensa argentina ha tenido, una vez más, justa ocasión para indignarse con lo poco y lo mal que se nos conoce en ciertos países europeos, a raíz de las recientes barrabasadas que publicó en Francia incierto poetilla belga que nos visitó en calidad de polizón cuando el congreso de los Pen Clubs. Yo me indigné como el que más, pero de pronto mi conciencia dió un grito, incliné la cabeza y, con la mano puesta sobre la carpeta de los papeles, murmuré: "¡Mea culpa, mea culpa!"

Sí; aquí donde ustedes me leen, tan patriota y tan al uso nuestro, yo he fomentado en un momento de extravío los errores de la vieja Europa sobre nuestros casos y nuestras cosas. El resbalón lo di del modo siguiente: Hace años tuve relaciones epistolares con una escritora francesa, cuyo nombre debo callar. La madama me escribió pidiéndome permiso para grabar sobre la tumba de su difunto esposo uno de mis epitafios, que había merecido los honores de la traducción a la lengua de Racine. Yo le escribí diciéndole que el epitafio se refería a mi perro favorito, "Tartarín", que era muy fiel y daba la pata; pero ella me respondió que su esposo reunía las mismas virtudes, por lo que no tuve más que ceder. Poco después me mandó una copia fiel de la infiel adaptación a sus necesidades de viuda inconsolable de mi obrita funeraria, en la que se decía que mi perro, o su esposo, pues el asunto aparecía algo obscuro, había sido miembro del Instituto de Francia y usaba una perita encantadora. Y aquella amistad, nacida como las siemprevivas sobre una tumba, continuó inalterable a través de los años y de muchas postales, hasta que un día me envió un ensayito sobre nuestras costumbres, rogándome que si se le había deslizado algún error, disculpable ya que nunca estuvo por estas tierras, se lo corrigiera.

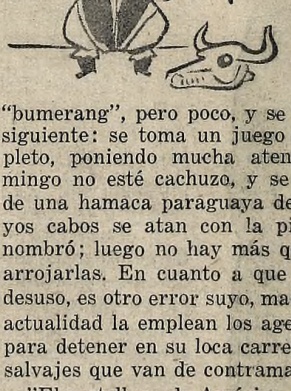


A continuación transcribo el ensayo con mis correcciones y agregados entre paréntesis. No quiero disculparme, pero ustedes verán si aquello se podía tomar de otro modo. ¡Ah!, me olvidaba: la traducción del ensayo al castellano es también obra de mi mente y pluma.

"Los argentinos son tres fuertemente tradicionalistas. Ellos no usan del timbre para apelar a las casas en las cuales se rinden de visita, prefiriendo sobremanera el uso de la antigua fórmula española: "¡Ave María purísima!", grita el visitante. Y de la mansión le responden: "¡Entra, barbián!" Y esta fórmula es común a toda la república, ya se trate de Buenos Aires, Asunción o Montevideo. (Efectivamente, y cuando el que llama lo hace a una casa de quince pisos, le pide al granadero a caballo, que no falta en ninguna esquina, que le preste el embudo con que cuela la chicha que vende en sus momentos de ocio y, usándolo como bocina, pega el grito así: "¡Ave María purísima para los Martínez, sexto piso, derecha", pongo por caso, y en seguida los Martínez le responden lo de barbián, y el recién llegado no tiene más que treparse a un cocotero y desde allí saltar a la ventana.)



"Las "boleaderas" de que tanto han hablado los viajeros, sin darnos nunca una descripción exacta, eran el arma de guerra de los antiguos cazadores de cabelleras de la cuenca del Plata, y es, ni más ni menos, que el "bumerang" de los australianos, con la sola diferencia de que en lugar de volver por sus propios pasos al lugar de donde fué arrojado, hay que retrotraerlo por medio de una piolita, pero ya se usa poco. (Aquí sí, mi querida madama, que tengo que enmendarle a usted la plana. Las "boleaderas", cuyo verdadero nombre es boleatrices, se parecen, efectivamente, al "bumerang", pero poco, y se hacen del modo siguiente: se toma un juego de bochas completo, poniendo mucha atención en que el mingo no esté cachuzo, y se lo mete dentro de una hamaca paraguaya de dos plazas, cuyos cabos se atan con la piolita que usted nombró; luego no hay más que revolearlas y arrojarlas. En cuanto a que hayan caído en desuso, es otro error suyo, madama, pues en la actualidad la emplean los agentes de tránsito para detener en su loca carrera a los caballos salvajes que van de contramano.)



"El castellano de América es algo diferente del que se habla en la península y crea graciosos modismos, como el de "gaucho mentado" o "muy mentado" que se aplica al natural que ha bebido demasiado licor de menta. (Aquí sí que acertó usted, madama, pero puede agregar que al que se halla borracho de la misma bebida en la península, como son más finos, le llaman mentolado.)

"La cultura y la lengua francesas han tenido una importancia preponderante en la formación espiritual de la joven república, como lo demuestran infinidad de romances populares, que mucho lamento no tener a mano para citar, pues no los tengo a mano. (Pues yo le daré esa mano, pues tengo aquí uno que no deja lugar a dudas sobre la influencia francesa en nuestro país. Dice:

Soy el apache argentino,
el tipo fiel de una raza.

La alusión no puede ser más clara.)

"En los últimos cincuenta años las costumbres del gaucho han variado mucho, y hoy día no es extraño ver asomar por debajo de su chiripá las colas del frac. (Y por entre las colas del frac, la del mono. Agréguele usted eso, madama, y verá cómo su artículo gana en carácter local y en cola.)

"El pericón es uno de los bailes más típicos de la Argentina. Debe su nombre a que cada uno de los bailarines debe llevar posado sobre el hombro un perico o loro parlanchín, debidamente enseñado. Este loro tiene la misión de recitar versitos alusivos a las prendas de las niñas, si es un hombre quien lo lleva, y de decir sí o no a los requerimientos de amor de su pareja si es una china la que lo carga. Por eso a esta figura del baile pericón se le llama "relaciones", pues de ese modo se relacionan los futuros contrayentes. (Así es, pero en otros casos, en lugar de loros se llevan avestruces, y con los huevos que éstos van dejando caer durante el baile de sus portadores se hacen tortillas.)

"Pero no es posible hablar de la Argentina sin mencionar, aunque sea de pasada, su célebre tango. Al son del tango, los "amontonados" de Güemes conquistaron su independencia, y el poema nacional "Martín Fierro", especie de canción de Rolando criolla, es una bien concertada sucesión de tangos. Ultimamente se ha prohibido la portación de armas blancas a los bailarines de tango, pues éstos eran muy dados al tango con corte, que consiste en hacer uno de gran tamaño en la faz de la parte femenina del conjunto. (Pero ya se ha resuelto el problema, introduciendo la moda del tango con corte y confección, que es lo mismo que el anterior, con el agregado de que después de cortar la cara a la pareja, hay que coserla.)

"Y no cuento más particularidades de aquel hermoso país, por temor a que mis lectores europeos no me crean." (Hace usted muy mal, madama; diga nomás, que se lo van a creer, como han creído tantas otras cosas tan exactas como las que usted cuenta.)

Y esto es todo.

Podéis arrojarme la primera piedra, que yo no pienso salir de casa en un par de meses.



Malas costumbres de chicos buenos

Por el doctor BONANFANT

La circunstancia de publicarse estas crónicas subscriptas con un seudónimo, lejos de significar el propósito de eludir responsabilidades, intenta, por el contrario, comprenderlas con mayor amplitud. Un prestigioso médico especialista en niños es quien respaldará con su autoridad profesional cuanto aquí se diga, y si se escuda en el seudónimo es únicamente con el fin de poder transcribir con absoluta libertad las opiniones de las eminencias en la materia, cumpliéndose así el propósito de seria divulgación que preside esta nueva sección de "El Hogar".

LOS TRASNOCHADORES

LA palabra evoca una persona grande, desordenada y bohemia que encuentra en vivir y andar de noche un placer especial, y que tiene, por consiguiente, la fisonomía correspondiente: una peculiar palidez, grandes ojeras, y un cierto y característico desgano de día, que desaparece de noche cuando, bajo la luz artificial, el trasnochador parece encontrar su clima propicio, en el que se despierta y anima. Todos conocemos a esa gente, por lo común encantadora, que pareciera tener una cuestión personal con el sol; pero, sin duda, a muy pocos se les ocurrirá vincular ese tipo con el de niños de corta edad. Sin embargo, el número de niños trasnochadores está muy lejos de ser escaso. Claro que los chicos no pierden sus noches en los cabarets; pero guardando equilibradas proporciones, las consecuencias sobre su organismo son como si así lo hiciesen.

No es nada raro que vengan a consultarnos mamás por chicos nerviosos, pálidos e inapetentes, en quienes han escollado ya todas las medidas "tónicas" que, por propia inspiración o por directiva médica, les han aplicado los padres: recalcificantes, eupépticos y rayos ultravioleta no han conseguido cambiar esa "palidez desesperante" que origina la inquietud de las madres. Varios exámenes médicos han descartado ya toda enfermedad fundamental, y las mejores preparaciones con vitaminas se han mostrado impotentes. Si, entonces, se nos ocurre preguntar a la mamá cómo duerme el nene, nos contesta que duerme perfectamente; pero si en lugar de detener ahí la inquisición, la seguimos prolijamente, otro dato nos afirma todavía que todo marcha bien: el chico se levanta temprano y, además, duerme una magnífica siesta de una, dos y aun tres horas. No necesitamos preguntar más: el chico es un trasnochador, y como todos los trasnochadores, *cambia el sol por el sueño.*



En efecto, el chico se acuesta a la misma hora que sus padres, porque come con ellos en la mesa y participa de la tertulia familiar, cuando no del paseo nocturno. Se va a la cama casi a la medianoche o aun más tarde. Si es pequeño, duerme gran parte de la mañana y se desayuna muy cerca del almuerzo. También porque el almuerzo está cerca no sale ya de mañana. Luego de una siesta que se prolonga casi hasta que el sol empieza a declinar, da una vuelta, si no hace mucho frío, y aguanta a pie firme hasta cumplida la medianoche.

Si es mayorcito y va a la escuela, es necesario despertarlo a las siete de la mañana. El pobre chico se levanta "muerto de sueño", y así marcha a la escuela, donde permanece casi inmóvil y encerrado hasta mediodía. También hace su siesta, que la mamá considera imprescindible para compensar la natural fatiga, y sale de la cama para tomar el té y hacer los deberes. El pobre chico, en realidad, "comienza a vivir" a la hora de la comida.

En cualquiera de los dos ejemplos, la madre se ocupa pitagóricamente de que su hijo duerma las nueve o diez horas que sabe corresponden a la edad del chico; pero no se da cuenta que, especialmente en invierno, dormir equivale a estar encerrado. Las deducciones surgen solas y francas: en una vida que la familia juzga metódica y exacta, el niño carece de luz, de aire libre y de verdadera expansión muscular; es decir: cumple las mismas condiciones que cualquier adulto trasnochador, y sufre las mismas consecuencias que él.

No se tiene suficientemente en consideración el concepto de que la vida del niño, más todavía que la del grande, debe coincidir cuanto sea posible con la luz recibida *directamente;* y es ésta una noción de importancia capital y suprema. Esas misteriosas reacciones de los chicos enfermizos cuando la familia decide mudarse a un pueblo de los alrededores, no tiene otra causa que una más rica adquisición de luz por la piel del infante, y que esa luz es recibida directamente. Repetimos este criterio, pues ésa es la razón por la que se añade siempre lo del aire libre. Conozco muchas mamás que, pensando principalmente en sus niñitos, buscan con empeño departamentos con grandes ventanales, convencidas de que dan así "mucha luz" a los chicos. Es lo mismo, desde el punto de vista médico, que si los tuvieran en el sótano: los vidrios comunes retienen, precisamente, las radiaciones solares que son imprescindibles para la buena salud infantil, de modo que los ventanales resultan un lujo engañoso, tanto más cuanto que, confiando en que la pieza de los niños está magníficamente iluminada, no se cree preciso mandarlos al parque, a la plaza o a la vereda.

Una justa observación muestra qué distinta es la fisonomía de los chicos que viven cerca de una plaza, y la frecuentan, de la de los que habitan en barrios sin desahogo. En ese sentido, es torpe y muy mal orientada la tendencia edilicia señalada últimamente entre nosotros de ornamentar las plazas hasta el punto de que los niños no pueden hacer uso de ellas, quedando reducidos a un cajón de arena sucia, en cuyos tres metros cuadrados se juntan treinta o cuarenta chicos, como si se les invitara a contagiarse las enfermedades que algunos incuban. Lo que al respecto se ha hecho, por ejemplo, con nuestro parque Lezama, raya casi en lo criminal. Los chicos de esa barriada pobre han perdido su magnífica expansión, siendo substituído por un estanque cursi y por una rosaleda lamida lo que era antes un magnífico patio de juegos. No queremos insistir en otros aspectos del problema, que dejamos para otra ocasión, y sólo lo recordamos como ejemplo de que poco se tiene en cuenta al niño cuando se planea una reforma edilicia.

Si las mamás reflexionan en esta vital importancia de la luz, encontrarán cómo han constituído, no ya una mala, sino una pésima costumbre en un chico bueno haciéndolo inútilmente trasnochador.



Ahora HINDS TAMBIEN PRESENTA DOS CREMAS EN FORMA SOLIDA

CREMA DE NOCHE HINDS
Tipo cold cream — para la perfecta limpieza, demaquillage, nutrición y rejuvenecimiento de la piel.
Tamaño mediano $ 0.70

CREMA DE DIA HINDS
Tipo vanishing — invisible, sin grasa, para el toque final de la belleza del rostro y para base de polvos.
Tamaño Grande $ 1.30



La voz amiga para todo el día

El compañero para sus hijos

Esto es el receptor de radio en su hogar, si está sintonizado con

L R 1 Radio EL MUNDO

La página para la casa





MANTELERIA FINA

Para acompañar con una nota agradable la mesa del té, presentamos un precioso mantel bordado en colores alegres, sobre fondo crema o natural. El detalle, a la derecha, permite apreciar mejor la forma de ejecutar el trabajo, el que se termina con varias franjas de la misma tela, en diferentes tonos.

ACCION BENEFICA DEL SOL

La exposición al sol es perfectamente tolerada si se efectúa en forma progresiva y lenta, y su acción benéfica se experimenta en todo el organismo.

La persona se encuentra en general más alegre, el apetito aumenta, los músculos se tonifican y las fuerzas renacen, notándose una sensación real de bienestar.

En los enfermos su temperatura se estabiliza, disminuyen los dolores, el sueño es verdaderamente reparador, se observa en ellos una marcada transformación vital. Los glóbulos rojos aumentan, lo mismo que las substancias minerales, y el organismo se encuentra en mejores condiciones de defensa contra las infecciones.

Mientras dura el baño solar, la respiración se acelera y mejora el intercambio pulmonar, aumentan las secreciones y no se producen fenómenos que puedan perjudicar ni aún a los sujetos debilitados por enfermedades crónicas.

El tiempo máximo de exposición al sol en una persona no entrenada varía entre cinco y diez minutos; depende de la edad, sexo, coloración de su piel y zona irradiada. Quince días de adiestramiento progresivo bastan para adquirir aproximadamente tres horas de exposición solar y para poder apreciar los beneficios efectos locales y generales.

●

CONSEJOS PARA EL INVIERNO

—No os cubráis el cuello con prenda de lana.

—Si antes de salir de casa sentís frío, bebed con moderación substancias alcohólicas calorificantes.

—Si por falta de sed no os sentís estimulados a beber agua, no os olvidéis que este líquido es necesario al organismo.

—Tratad de que predominen en vuestra comida las substancias farináceas, la manteca, los aceites, el azúcar, las verduras.

—Procurad tener siempre los pies secos, pues nada favorece tanto al reumatismo como los pies húmedos.

—Si tenéis sabañones, cubrios manos y pies, aun de noche, con guantes y medias.

●

CONVIENE SABER QUE...

Los puntitos negros que afean el dedo índice cuando se cose mucho desaparecen frotándolo con piedra pómez.

Para regenerar la escritura sobre los papeles viejos puede emplearse sucesivamente el gas clorhídrico, amoníaco y sulfuro de amonio.

Para la limpieza de mármoles blancos o de color claro, es preferible el alcohol al petróleo.

Para reconocer los buenos melones bastará golpear la superficie y notar que no suenan a hueco.

La miel puede substituir al azúcar para endulzar la leche, el té, el café y en general todas las bebidas, con ventajas de carácter higiénico y medicinal.

El petróleo y el ácido fénico ahuyentan las hormigas; basta, pues, regar con ellos los sitios que éstas frecuentan.

Para sofocar un incendio incipiente se recomienda el empleo del amoníaco líquido; con él se rocían los objetos que han empezado a arder.

La brillantina puede prepararse en casa empleando esta sencilla mezcla: alcohol perfumado, 30 gramos; agua destilada, 60 gramos; y glicerina, 20 gramos. Se prepara con alcohol de noventa grados, perfumado por adición de unas cuantas gotas de cualquier esencia aromática.

Para destruir las babosas bastará esparcir por el suelo sal común.



BORDADOS NOVEDOSOS
De indudable originalidad son los motivos bordados al punto cruz que figuran como adorno de toallas y mantelitos para bandejas. Naturalmente que los mismos diseños sirven para otras muchas prendas.

EXPOSICIONES Y ARTISTAS

POR

PILAR DE LUSARRETA

El mundo sin ternura en la obra de Mario Tozzi



MARIO TOZZI
Autorretrato

EUGENIO D'Ors acaba de publicar un interesante estudio sobre la curiosa personalidad artística de Mario Tozzi, donde el críticoesteta español nos cuenta su sorpresa al hallarse por primera vez en una exposición realizada en Alemania bajo el título de "Der schoene Mensh", y compuesta casi exclusivamente de desnudos del artista italiano, con ese mundo helado de la perfección corporal.

En efecto, el arte de Tozzi — de quien se espera aquí, en fecha todavía incierta, una exhibición — busca por medio de la pintura y la escultura la perfección formal en el tipo humano.

Pero no nos imaginemos nada semejante, siquiera aproximado, a aquellas dulzuras dieciochescas, a aquellas elegancias de Mignard, a la gracia de Falconet, de Cabanel, ni aun de Ingres. Al revestir al hombre y a la mujer de esa belleza equilibrada en todas sus partes, proporcional y perfecta, Mario Tozzi despoja a sus figuras de toda gracia, de todo sentimiento, de toda ternura.

Es como una antítesis del romanticismo este culto a la belleza plástica que hace a la forma todas las concesiones del espíritu. Por lo pronto, Tozzi despoja a sus modelos de toda individualidad. Son para él, el hombre, la mujer, el niño, no como son, sino como deberían ser de acuerdo al ideal de la belleza pura: la cabeza pequeña, las piernas sólidas, el torso robusto; vigorosos, bien plantados; la estatura mediana.

Una especie de "paraíso recobrado" de la humana belleza, con toda la bobería y la monotonía paradisíaca; así podría definirse la obra de Tozzi.

¿Qué busca y qué espera el artista? Acaso reflejar esa aspiración moderna de la hermosura corporal lograda sobre la naturaleza varia, caprichosa y cruel a veces — muchas veces — por medio de la alimentación adecuada, de los ejercicios y deportes, de la educación.

Un mundo en que nadie sea horrible, pero que tiene el peligro de ser también un mundo de hermosos tontos o, por lo menos, de mediocres guapos.

Así resulta esta pintura sin alma. Tozzi, en su afán de representar perfecta a la humanidad, prescinde de ella. Y pinta con muñecos.

Siguiendo atentamente la serie de sus desnudos: "Arreglo matinal", "La mujer del pescador", "El espejo", "El pintor y su mujer", "Venus", "El sol en el calabozo", "Primavera", "Madre e hijo", y muchos otros, se advierte una sola cosa: que el concepto de la belleza plástica de Tozzi no admite variación alguna, y que el título de las obras lo otorgan, por lo general, los atributos suplementarios que constituyen la variación única del mismo cuadro, del mismo cuerpo pintado por el mismo procedimiento.

La pescadora lleva su red, el pintor una paleta, la madre su hijo en brazos, el preso recibe un rayo de sol, el espejo refleja una imagen, la misma que se repite en todas las telas.

Podría haberse juntado toda su obra bajo el título de "Tratado de la belleza por la anulación de la individualidad". Como si en verdad no fueran el alma y las potencias de la voluntad los que animan y elevan la belleza.

Quizá viejas convicciones raciales me hacen inclinarme parcialmente a lo expresivo, a lo apasionado, a lo imperfecto como elementos de belleza. Aun en la plástica prefiero la línea grácil del gótico con sus exaltaciones al equilibrio de la traza arquitectónica actual.

Tozzi es, por el contrario, el hombre que aspira a la eliminación del sentimiento en la representación estética de la humanidad. Y uno se pregunta ("uno", como diría Baroja) por qué razón este arquitecto de la raza humana no es un animalista en vez de un pintor de desnudos.

Quizá porque un animalista no puede nunca prescindir de la gracia de la expresión, de la simpatía que emana de la bestia.

Nada instintivo, nada adornado, nada imaginativo espere el público de esa pintura. Ella se basa en la disposición de conjunto, en el orden, en el ritmo...

Es éste un arte que tacha las normas de Miguel Angel — "el fuerte crispado por el dolor", — que anula la rubia venus tizianesca, voluptuosa y opulenta, que acaba con la historia, con la anécdota, con la mitología, con la gracia picante de Goya, con el verismo noble y franco de Velázquez, con la sensualidad abundosa de Rubens..., pero que no llega a la tranquila pero humana serenidad de la Grecia.

La belleza concebida por Tozzi es, simplemente, animal, en el sentido de animalidad que puede atribuirse al hombre. Es, mejor aún, mineral por la insensibilidad que revela.

Pero no puede negarse al artista italiano una personalidad que él se resiste a revelar en sus propios retratos en que se representa como "el pintor" no como Mario Tozzi, padre de sus hijos.

Me acuerdo, mirando estos monstruos serenos y fríos, de unos monstruos de Goya. Y cómo será de perversa mi sensibilidad anormal (según las teorías tozzianas) que encuentro mucho menos monstruosas las brujas goyescas que las venus acartonadas de Tozzi.

D'Ors dice que ante las figuras de Tozzi él ha pensado en un poema del divino portugués Eugenio de Cartro. Si D'Ors no le copiase, ya habría yo sabido bien de qué poema debía de tratarse: "La Nereida de Harlem", sacada del libro de "Raridades da Natureza". La nereida, arrancada al seno glauco de la onda marina, que vivió en casa del judío encantador, sin que nunca nada jamás en la tierra lograra conmoverla:

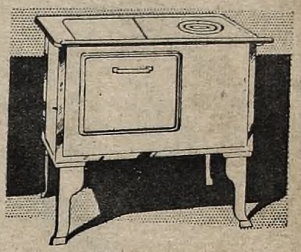
O rabbino Moyses, el velho jedeu de
[Harlem,
Cuja riqueza astral os proprios reys
[captiva
Entre os prodigios mil de seu palacio
[tem,
N'um preciso salaó, uma Nereide
[viva...

Así como la Nereida, muda, quieta y encantada, están de impasibles las figuras de Tozzi; cuya fría belleza no puede oponerse, pese a la pureza filosófica de su arte a las más incorrectas fealdes románticas de la naturaleza.

Afortunadamente, claro está.

COCINAS

A PETROLEO DIESEL



FERYCOR

DAN GRATIS AGUA CALIENTE
EN CANTIDAD

ECONOMIA EXTRAORDINARIA
COMODIDAD SORPRENDENTE

Exposición y ventas: Lavalle 889 — Perú 253

Agente general:

B. GUICHARNAUD - Perú 253 - Bs. As.

Durante 16 horas,
Radio EL MUNDO
anima su vida doméstica con distintas notas, siempre interesantes.



para sus hijos
TODDY
3 VECES POR DIA



Una copita antes de cada comida aumenta el apetito y duplica el valor del alimento.

Para las madres que crían

Las madres que quieran que sus hijos sean sanos y robustos deben tonificarse a tiempo con la BIOFORINA LIQUIDA DE RUXELL, tónico valioso, de riquísimo gusto, que al vigorizar a la madre transmite a través de ella los elementos que el nuevo ser necesita para su perfecto desarrollo.

La Bioforina Líquida de Ruxell es el tónico ideal para todas las madres que crían, y resulta de un valor inapreciable para las señoras de constitución débil y especialmente cuando los niños son poco desarrollados. La Bioforina Líquida de Ruxell es también un excelente estimulante de la secreción láctea, ideal, por lo tanto, para aquéllas cuya leche sea débil, escasa o falta de condiciones nutritivas.

No deben olvidar nunca las madres que la mayor parte de las enfermedades de las criaturas provienen de fallas en su alimentación, y que un niño mal nutrido será siempre un niño retardado en su normal desarrollo y en su inteligencia.

Bioforina Liquida de Ruxell

Producto del
INSTITUTO BIOQUIMICO MODELO
PERU 1645/55 Bs. As.



MI AMIGO

Un episodio de la vida en las Antillas

Relatado por
VICTOR G. ROSSI

Ilustraciones de Angoletta

DANGEN es de baja estatura, membrudo, de cara ancha y coloradota, cuidadosamente afeitada. Frisa en los cincuenta años, nació en Holanda y es médico.

Antes de llegar a las Antillas había explotado plantaciones de caucho en la Malasia. Pero allá se convenció que es más hacedero trabajar sobre la piel del prójimo que no sobre la corteza del árbol productor del caucho. Y recapacitando que el hombre no deja de ser al fin y al cabo un animal supersticioso, que en cuanto se siente mal llama al médico, se dejó arrastrar por su antigua afición: la salud de sus semejantes.

Pero aquí, los negros y los mestizos se ingenian, con pocos centavos, como suelen hacer todos los pobres, en combatir sus males lo mejor posible con sus peculiares medicamentos a base de menjurjes de yuyos y cataplasmas. Mas los europeos y los criollos, como pueden gastar, son más prudentes; por lo mismo, Dangen confía en las epidemias, en los cataclismos, es decir, cuando la humanidad se liquida en bloque y todos los santos son milagrosos.

Entonces Dangen agradece a la Providencia por haberse acordado de él, pues para él también las necesidades de la vida existen, y entonces acude con su sabiduría y su valijita.

VIVIA Dangen en dos habitaciones de una casa destartalada, con la sola compañía de un baúl y tres gatos. Una negra vieja y medio idiota se encargaba de los escasos quehaceres domésticos.

Los tres gatos iban a la casa del dueño sólo para hacer la digestión y dormir. El resto del tiempo lo pasaban entre los canastos de pescados del mercado.

Un mediodía, Dangen vino a parar a mi casa. El camino empinado lo había deshecho de cansancio; estaba completamente bañado en sudor.

— ¿Puedo obtener un vaso de refresco de ron?

Bebió el ron con agua, luego el ron sin agua, y después dió un paseíto por la casa.

— Esta habitación, ¿está desocupada? Muy bien. Entonces me establezco yo.

Midió con dos ojeadas la capacidad del cuarto, se asomó a la ventana, giró una mirada amistosa sobre la gran extensión de las cañas de azúcar, que se inclinaban bajo la fuerza del viento; cató con la nariz el aire para asegurarse si convenía a su higiene. Se restregó las manos, y exclamó:

— Verdaderamente, la casa está un poco apartada y también un poquitín empinada. Pero tú, no me lo niegues, necesitas de compañía: y bien, mi querido amigo, me sacrifico con gusto.

— ¡Oh, gracias por el pensamiento gentil!

Algunas horas después, helo aquí de nuevo, con el baúl y los tres gatos de apetito errante. En primera fila avanzaba el pelotón de gatos, con las colas enhiestas, como si llevaran las insignias de la expedición; luego el baúl sobre los hombros de dos negros, y por último, él, tocado con un sombrerazo panamá, ancho como un paraguas; un pantalón color banana, corto y anchísimo; un amplio pañuelo rojo alrededor del cuello y un enorme cayado en una mano.

Cuando llegó el momento de pagar a los dos pobres negros, derrengados por el esfuerzo, Dangen hundió la mano en el bolsillo, y con el puño cerrado, para que los negros no echaran de ver lo que cobraban, vació el contenido en el bolsillo del que le parecía más simplón. Pero éste, luego de haber palpado lo recibido, con un movimiento de cabeza dió a entender que la cuenta no le salía bien.

Entonces, Dangen fué grande: extrajo de uno de sus amplios bolsillos un diario; hurgó más aún y apareció una tarjeta postal ilustrada. Con ademán majestuoso ofreció el diario y la tarjeta al negro. Se dijera un rey que hacía entrega de un título de nobleza.

UNA noche me desperté sobresaltado por unos aldabonazos desesperados. Miro el reloj: las dos de la mañana. Me asomo.

— ¿Quién es?

Abajo, dos sombras; una gesticula y



DANGEN

aúlla palabras incomprensibles; la otra, rígida, con un fanal que ilumina cuatro pies. Bajo las escaleras en dos saltos, abro la puerta y me veo en el umbral una mestiza, sacudida por un llanto convulsivo. Tiene alzada una niña y prendido del vestido un muchacho. Este lleva el fanal y solloza.

— ¿Quién eres? ¿Qué sucede?

De repente, se ha vuelto muda. Ahora que ha conseguido que se le abriera la puerta en altas horas de la noche, no sabe qué decir. Mira como enajenada. Seguramente han de resonarle en su interior los gritos de miedo o de dolor de otra criatura humana. Insisto:

— Pero ¿qué sucede?

Mueve la cabeza, abre la boca, pronuncia palabras incoherentes. Debe haber sido terrible el susto de esta mujer.

Me irrito. La sacudo con fuerza. He ahí que, por fin, habla. Es la mujer de José, el que trabaja en el ingenio; sí, aquel peón alto, grueso, bizco: lo ha picado en un descuido una de las tantas serpientes venenosas que pululan en el lugar. La mujer corrió en seguida en busca de socorro; él quizá muera. Ahora habla a borbotones, implora que le salven al padre de sus hijos; vuelve a llorar.

Subo las escaleras con la misma rapidez con que las bajé. Dangen duerme y ronca. Un sueño duro, compacto, cerrado. Lo llamo: nada. Lo sacudo: contesta con un gruñido. Otro sacudón: abre apenas los ojos.

— Dangen, pronto, pronto, levántate.

— ¿Cómo?

— Te digo que te levantes pronto. Un cliente.

— ¡"Godverdomme"!

Abre los ojos, bosteza, se estira, todo acompañado de una andanada de blasfemias holandesas.

— Pronto, Dangen, ¡por Dios! Si no, no llegas a salvarlo.

Se viste como un autómata. Lo ayudo. Temo que se me caiga dormido en los brazos. Por fin nos ponemos en camino. Mi sirviente negro se ha levantado él también; tomó la linterna del muchacho y ahora marcha adelante con la mujer, que le cuenta toda la historia de la picadura de la serpiente.

Yo tengo asido de un brazo a Dangen y guío su marcha por entre las piedras del camino. La noche es tormentosa y grandes relampagueos nos facilitan la visión. Poco a poco las huellas del sueño desvanecen, y Dangen camina ahora expedito.

Oímos un ruido de pasos. Una sombra nos viene al encuentro. Dice algo a la mujer con voz que revela un gran afán. Un perro ladra y ladra, siempre más cerca; luego se mete entre las piernas de Dangen, que tambalea y suelta un taco.

De repente, en medio del silencio compacto se oye un grito desgarrador, más parecido a un terrible ululato.

— ¿Has oído, Dangen? Está vivo aún.

— ¿Ah sí? — me contesta Dangen con el aire de un alumno en día de examen, que desea encontrar la escuela hecha añicos, y que en lugar se le presenta tan firme como nunca.

Otro ululato, seguido casi i
te de otro, luego de otro más
hace estremecer. La mujer gr
a correr, seguida del mucha
bién grita y llora.

— Quizá ha muerto — d
negro. Y se nos arrima asu
entreviera el espectro del mu

Pasan cálidas ráfagas y
de cañas salen como gemidos

TODAVIA vive. Está tendi
tre de madera. La pieza do
contramos es un inmundo tugurio,
moscas. Una lámpara de querosén
la escena. El paciente tiene la car
ta y los ojos estriados de sangre

Dos negros lo tienen sujeto
cas, otro le aprisiona los pies en
nas. El pobre herido gime, se tu

Dangen deposita su valija
mira al hombre tendido en el
se da vuelta hacia mí con un
de susto y de impotencia, com
ve en la obligación de arreglar
na descompuesta y que no ha v
de entonces.

— ¿Qué hacemos?

Arrodillado a un costado d
un mulato con una varita en l
cual en cuanto levanta los ojos y ve
gen, se escabulle en un rincón, com
prendido en una falta.

No obstante el aire espeso de humo, Dangen advierte la maniobra del mulato, y me pregunta:

— ¿Quién es ése? ¿Lo conoces?

— Ha de ser un colega tuyo, Dangen.

— No chancees, ¿quieres?

Se adelanta resuelto hacia el mulato, lo saca de su rincón, lo trae hacia el centro del cuarto, lo obliga a mirarlo cara a cara, y le pregunta autoritario:

— ¿Qué le has hecho a ese hombre?

tomo de la despensa.

— ¡Se acabó! — repite.

Pero advierte la hostilidad de mi silencio, y entonces se quita de la boca el pedazo de merluza, me mira fijo, y me dice:

— Espero que no me harás el entuerto de creer que esta vez maté yo al enfermo.



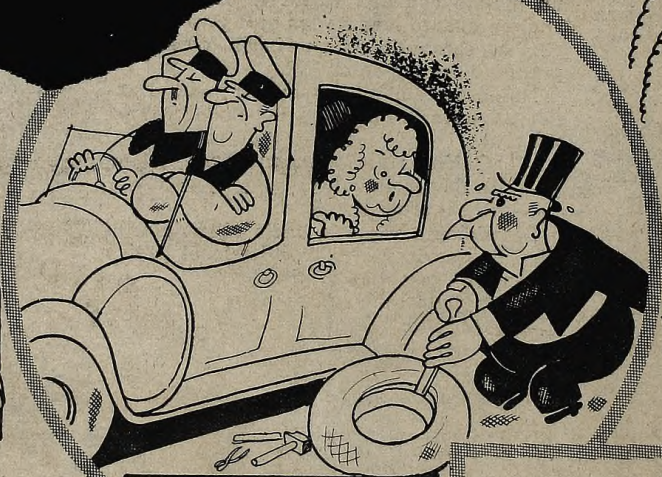
buen humor Por KOKO



La fuerza de la costumbre, o sea el pescador esquimal que fué a vivir bajo un clima templado.



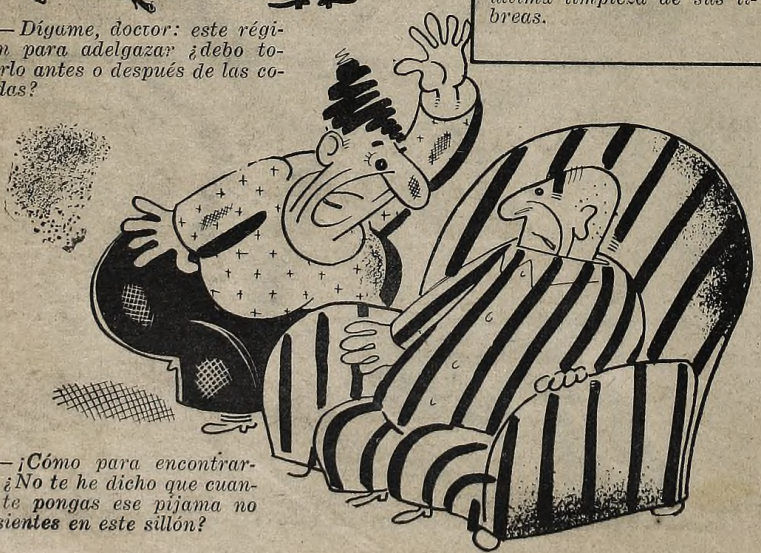
— Dígame, doctor: este régimen para adelgazar ¿debo tomarlo antes o después de las comidas?



— Arréglalo tú solo. Recuerda lo que nos costó la última limpieza de sus libreas.



El miope. — Disculpe, señor; ¿no ha visto por aquí un gorila?



— ¡Cómo para encontrarte! ¿No te he dicho que cuando te pongas ese pijama no te sientes en este sillón?



— ¿.....?
— Es que es la única fotografía de él que tenemos, señor.

Zacconi nos justifica su juventud,...

(Continuación de la página 4)

vicio. Pero los argumentos se han complicado, se han retorcido tanto, que ya parece que la inocencia, cuando triunfa en el cine, lo hace por pura casualidad...

—Pero ¿no cree usted que el cine tiene recursos de que el teatro nunca podrá disponer?

—¡Oh, sí!... En el cine vemos magníficos exteriores, mucho movimiento, gran riqueza de decorados. Pero también: ¡cuánta superficialidad!...

Ermete Zacconi se calla un momento, hace un gesto vago y luego, como hablando consigo mismo, concluye:

—El cine, ¡qué máquina admirable: "tutto colore e niente pensiero"!

La historia que sale malparada

—¿Cuál es el reproche más grande que usted formularía al cine?

—No hay que pensarlo mucho. Para mí, lo que más me ha indignado siempre es ver cómo se destroza y se altera la verdad histórica. ¿Quieren decirme ustedes qué necesidad hay de cambiar la verdad de una cosa tan bella y tan grande como es la historia? ¡Pero si ateniéndose a la verdad de la historia se tiene todo: situación, emoción, humanidad, lógica, dramatismo, color!... ¿Qué derecho hay que justifique el confusionismo y la inexactitud que se introduce en la imaginación de los jóvenes con estas versiones mutiladas o alteradas de acontecimientos ilustres, de personajes eternos?... El "film" histórico, que no se adapta a la verdad, es el principal reproche que yo formularía al cine moderno...

Zacconi ensaya como en sus mejores tiempos

La conversación sigue rodando sobre diversos temas. Zacconi nos describe la estrecha relación que tiene que haber entre la vida y el trabajo del actor, y luego, contestando a una pregunta nuestra, nos dice:

—Mi ritmo de trabajo sigue siendo ahora, a los ochenta años, lo mismo que era a los veinte...

—¿Sigue usted algún régimen especial? ¿Cómo explica su admirable juventud?

El viejo actor sonríe divertido por la pregunta, y exclama humorísticamente:

—¡Tal vez tenga un elixir de juventud!... ¡Después de tratar tanto tiempo con las brujas de Shakespeare, eso no tendría nada de raro!... Por lo demás, les diré que como mucha fruta, duermo todo lo que puedo — que es bastante — y vivo continuamente al aire libre. En Italia tengo una casa de campo cerca de Villareggio, y cuando mis compromisos no me lo impiden, hago una vida completamente natural. Me gusta cuidar las flores, hacer trabajos de carpintería, cavar la tierra, cazar y pescar. Todo lo que sea campo, vida de campo, me encanta y me hace feliz... Un hombre que vive en contacto con la naturaleza y no tiene malos pensamientos para nadie puede durar unos cien años... ¿No lo creen ustedes así?

—¿Y su trabajo teatral? ¿Cómo prepara usted sus obras?

—Las estudio y las ensayo como siempre lo he hecho. Leo la obra hasta penetrarla, comprenderla y vivirla en todos sus aspectos. Sólo me pongo a aprender mi papel cuando ya la acción y la emoción de la misma me son perfectamente familiares. No voy de "la palabra a la acción", sino que trato que la acción me sugiera y me dicte las palabras. Convertirse en esclavo del apuntador es la mejor manera de restarse las mejores y más bellas probabilidades de ser fuerte y personal en la escena. Lo que yo vivo y represento es el pensamiento fundamental de cada obra, no su letra, su exterioridad.

—¿Ha cambiado muchas veces de "manera" interpretativa?

Zacconi reflexiona un momento, y añade de inmediato:

—Tengan en cuenta que yo mismo no sé cuándo debuté ni dónde lo hice. Soy de una vieja familia de actores. Mi padre era un fuerte actor trágico, que cuando yo era niño interpretaba las obras de Alfieri y Monti Cuando tenía que salir un niño a la escena, ése era yo... Lógicamente, con una actuación tan larga, mi "manera" interpretativa hubo de variar de acuerdo con la inspiración y los recursos de la edad...

—¿En cuántas épocas podría dividir, de acuerdo a esto, su teatro?

—Yo suelo decir que he hecho tres Hamlets, sintetizando en ese personaje las características de mi estilo de actor. El primero era la consecuencia natural de mi juventud, un poco exuberante, un poco barroco. Después apoyaba toda la interpretación en los recursos de una figura joven, elástica y bien conformada. Eso daba un personaje un poco plástico, un poco exterior. A partir de entonces, hice a un lado todo ese sistema, abandoné todo efecto exterior y lo fié todo, severamente, a la fuerza del carácter y a la virtud de la idea. Desde entonces me he atenido a esa concepción, y trato de dar en profundidad lo que antes buscaba en la superficie y en el color de las obras

La esposa del gran actor, que se ha hecho presente durante el reportaje, le recuerda ahora que ya es tarde y que tiene que acudir a una cita impostergable.

—Ermete — nos dice mientras lo mira cuidadosamente — *no se cuida la voz, y hace mal. Tengo que pelearlo constantemente. Ayer salimos de paseo y no se cansaba de admirar la ciudad. Nunca se fatiga de caminar...*

—Claro — interrumpe Zacconi, — *este Buenos Aires es maravilloso. Ya es la cuarta vez que estamos aquí, y cada vez nos hemos encontrado con una ciudad distinta, irreconocible. Hay en todo esto un progreso admirable...*

—¿De modo que su impresión de Buenos Aires?...

Zacconi nos interrumpe con un vivo ademán, y exclama, al tiempo que mira cuidadosamente — *no se cuida* esposa:

—Es una impresión imborrable. Buenos Aires es una bellísima ciudad. Pero, sobre todo, creo que aquí es donde están las mujeres más hermosas del mundo...







¡Cómo se me ha mejorado el cutis!

...desde que empecé a usar estas cremas

Una vez que Ud. vea en su propio cutis los encantadores resultados de las Cremas Dagelle no quedará conforme con ninguna de las demás preparaciones de tocador. La Crema de Belleza Dagelle penetra más, limpia mejor, suaviza y nutre el cutis como ninguna otra de las cremas que Ud. haya usado hasta ahora. Y la Crema Invisible Dagelle protege la tez más delicada de los estragos del sol, el viento, la lluvia y el polvo, y les comunica el exquisito sello de la perfección a los polvos y el colorete. Con el uso diario de las Cremas Dagelle estará Ud. siempre linda y con el cutis fresco. Solicite su librito de belleza Dagelle gratis a Palmer & Cía., Tacuarí, 371, Buenos Aires.



Acentúe su belleza con las Creaciones DAGELLE

Aventuras de Caza del Pibe Palito

Por CAZENEUVE



Palito y Colín tuvieron un día un agradable encuentro en la selva al cruzarse en el camino con tres cazadores que venían de lejanas tierras en viaje de exploración por aquellas regiones. Eran cazadores veteranos y verdaderos maestros en todas las difíciles artes de la cacería de cualquier clase de animales. Hombres a quienes prácticamente nadie les podía enseñar nada en su arte y sólo cabía aprender de ellos algo de lo que habrían almacenado en sus muchos años de vastísima experiencia. Traían un buen equipo y lucían gorras hechas con la piel íntegra de animales cazados en las regiones de los hielos eternos.



Marcharon por la selva sin senderos, cruzaron matorrales espinosos, charcas de aguas poco profundas y calveros entre grandes árboles. Hasta que, de súbito, Palito se detuvo a escuchar ciertos vagos rumores lejanos que traía el viento. Colín hizo lo mismo y lanzó un débil gruñido de descontento.



— Hay leones cerca de aquí, Colín...

Y hecha esta comprobación tan poco oportuna en medio de un paseo por la selva, reanudaron el camino, encontrándose con que tenían que apurarse a alcanzar a los cazadores, que no habían cesado de marchar ni por un instante.



Y cuando logró darles alcance fué en una circunstancia bastante extraña: los tres hombres habían cruzado un profundo zanjón por un gran árbol tendido a manera de puente, y apenas el último hombre terminó de pasar, el tronco cayó misteriosamente al zanjón arrastrando gran cantidad de tierra desprendida. El resultado fué que Palito y los cazadores quedaron separados por la profunda abertura en la tierra. Los hombres, que también habían advertido la proximidad de leones, se alarmaron visiblemente por el pequeño cazador, que quedaba en el lado más peligroso en aquellos momentos.



Palito miró hacia el fondo del zanjón calculando deslizarse hasta allí y cruzar hasta la otra orilla; con gran decepción vió que el desprendimiento de tierra había hecho que gran número de víboras salieran de sus cuevas, y furiosamente se arrastrasen por todo el zanjón en busca de alguien a quien morder.



Inútil era intentar cruzar el zanjón estando allí las víboras. Para empeorar las cosas, ya se oían claramente los rugidos de los leones. Buscando desesperadamente una forma de llegar a la otra orilla, Palito metió una mano en la cartera de los cazadores que llevaba y halló una linterna eléctrica.



Estuvo pensando un instante y luego, llevando la linterna en la mano, comenzó a descender por la pared del zanjón, sin hacer caso de las protestas y gritos de alarma de los tres cazadores; se asió de ramas, raíces y cuanto halló a mano, y descendió llevando a Colín en la cartera.



Ya casi en el fondo del zanjón, se apresuró a apretar el botoncito de la linterna que encendía la luz; y aunque era de día y allí reinaban tan sólo las débiles sombras de la falta de sol, el haz luminoso de la potente linterna se hizo bien visible e iluminó obscuros rincones.

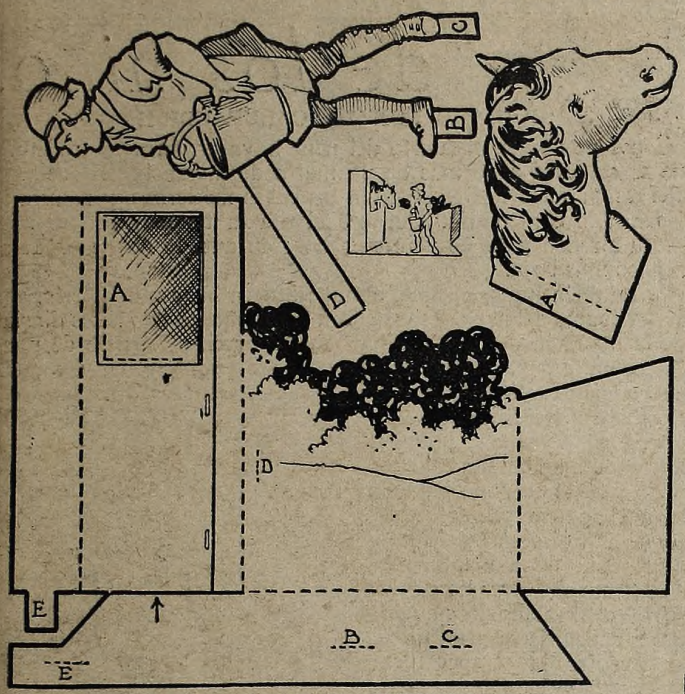


Las furiosas víboras acudieron hacia Palito al mismo tiempo que los cazadores disparaban algunos tiros tratando de matarlas, cosa imposible desde el sitio donde ellos se hallaban, pero Palito no se amilanó y los dirigió el potente haz luminoso de la linterna, encandilándolas con gran facilidad.



En esa forma pudo evitar ser mordido por los venenosos reptiles e ir retrocediendo hasta llegar a la otra pared, subir y reunirse con los hombres que lo esperaban admirados de su astuto ardid. Al mismo tiempo, aparecían a la distancia los leones. ¡Muy a tiempo se había salvado de ellos!

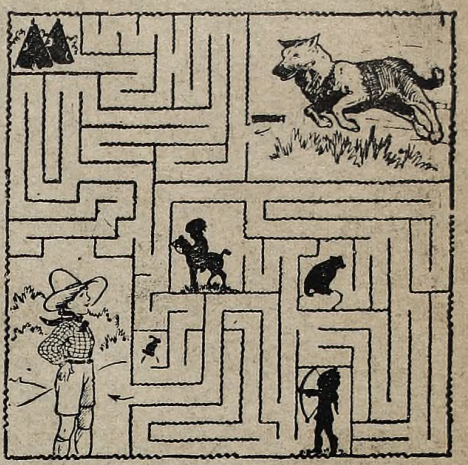
Para la Gente Menuda



ESCENA PARA RECONSTRUIR

Si quieren reconstruir ustedes esta bonita escena, en la que aparece el granjero dando agua a su caballo, tienen que hacer lo siguiente:

Primero: peguen todo sobre una cartulina, y cuando ésta se haya secado, recorten separadamente las distintas piezas. Hagan un corte en las líneas punteadas A, B, C, D y E, lo mismo que en la parte inferior de la puerta donde está marcado con una flecha. De esa manera podrán doblar el establo e introducir la banda E en su lugar correspondiente. Coloquen al granjero en las aberturas B y C, y la larga banda D en la abertura D. Luego aseguren la cabeza del caballo en la abertura A de la puerta y ya el bonito modelo estará terminado.



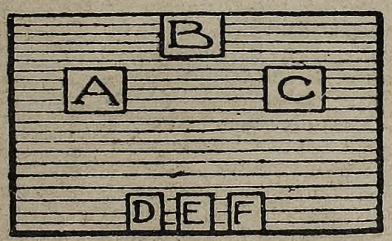
HAY QUE AYUDAR AL PERRO

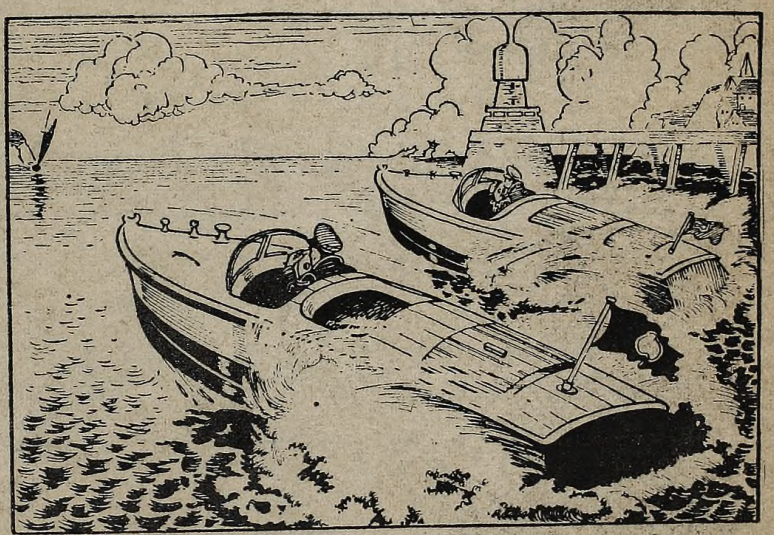
Este magnífico perro ha sido llamado por su dueño, que es el niño que aparece a la izquierda. Y ya ha echado a correr, pero mucho nos tememos que si no le indicamos el camino acabará por perderse. ¿Quieren ustedes descubrir por él el camino correcto a seguir? No olviden que sólo se puede avanzar por los espacios en blanco.

EL PROBLEMA DEL ELECTRICISTA

Un electricista tenía tres cables colocados en las letras A, B y C, que aparecen en la parte superior del grabado, y necesitaba conectarlos con las casas D, E y F, que se ven más abajo. El cable C tenía que conectarlo con la casa D, el B con la E y el A con la F. Pero por un motivo especial, no podía dejar que los cables se cruzasen en el trayecto. En consecuencia, ¿cómo tendió los cables el electricista? En otro lugar de esta página tienen ustedes la solución. Propónganle el problema a algún amiguito, pero no le muestren el resultado.

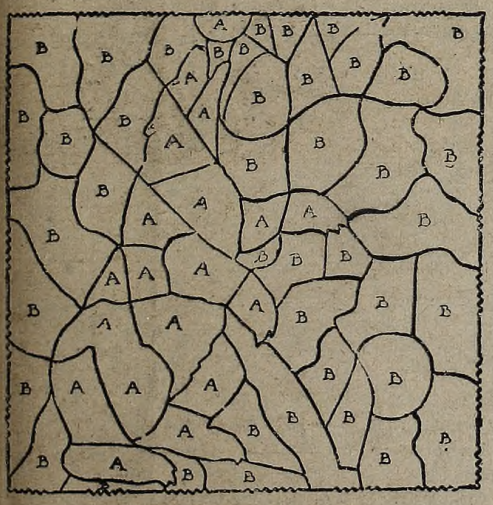
Van a ver cómo le cuesta mucho trabajo resolverlo.





FIGURAS OCULTAS

Este dibujo representa una impresionante carrera de lanchas a motor. Aunque no lo parezca, también tiene su público, compuesto por dos niños que están observando las alternativas. ¿Dónde se hallan? Si ustedes observan el dibujo atentamente no tardarán en descubrirlos, pues están disimulados en él. Y de paso traten también de encontrar la copa que se disputa en esta carrera y una gaviota, que también están escondidas.



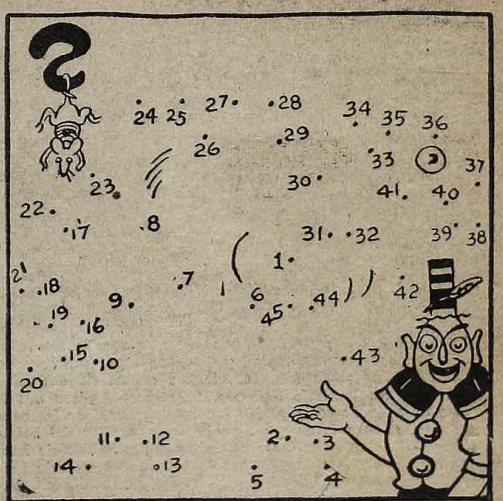
¿QUE ES ESTO?

Aunque parezca mentira, esto es el dibujo de un oso polar tratando de alcanzar con sus dientes una pelota que alguien le ha tirado. Claro que ustedes no lo ven, pero lo verán si toman un lápiz común y sombrean todos los espacios marcados con la letra B, dejando en blanco aquellos que están marcados con la letra A. Vale la pena que lo hagan, pues les aseguramos que el dibujo que entonces quedará será muy bonito.

LA HABILIDAD DEL PAYASO

Es indudable que este payaso quiere mostrarnos algo que acaba de realizar. Pero no podemos ni siquiera sospechar lo que es. Pero como somos curiosos, vamos a averiguarlo por nuestra propia cuenta. Para ello, uniremos en forma correlativa los números desde el 1 hasta el 45. Entonces estamos seguros de que podremos enterarnos de lo que el payasito quiere mostrarnos.





Aquí tienen ustedes la solución del problema del electricista. Ya ven que no es tan complicado como parece.





EL AJUAR DEL BEBE

En las diferentes prendas que presentamos se ha cuidado que, aparte de reunir comodidad y deliciosa sencillez, ofrezcan bonitos detalles. Las finas telas empleadas requieren de por sí pocos adornos; un bordado delicado, pequeñas alforzas o volados, un lazo de seda de color pálido bastan para realzar las camisitas, el vestido, el saco largo y los primorosos gorritos del bebé. Para la "layette" es siempre indicada la batista y la tela de hilo; los saquitos pueden ser de piqué, reemplazándose cuando llega el frío por abrigadas batitas de lana; la seda y el linón son ideales para los sacos largos y los correspondientes gorritos. En las colecciones que presentan las grandes casas se observa ahora una tendencia a reemplazar los tonos celeste y rosa, demasiado vistos en el ajuar del bebé, por prendas enteramente blancas y a veces de un nuevo tono bleu apenas insinuado, que difiere mucho del celeste empleado antes y con el que se obtienen preciosos modelitos.

El rincón de los niños

¡CUIDADO CON LA CALEFACCION!

Conviene que en el cuarto del nene haya un termómetro mural, que se colocará a no más de un metro de distancia del suelo. La calefacción suele ser excesiva en las casas modernas, y resulta indispensable controlarla. Durante el día la temperatura se mantendrá alrededor de los veinte grados; durante la noche puede ser un poco más baja.

Es también indispensable, aunque afuera haga mucho frío, ventilar el cuarto del nene. Esto se hará por lo menos dos veces diarias: por la mañana, después del baño, y al anochecer, antes de poner al nene en la cuna. La ventilación tiene que ser amplia, y, como es lógico, mientras se realiza se llevará la criatura a otro cuarto.

Estos son los síntomas que indican que el nene es mantenido en un ambiente caldeado en exceso: se pone pálido, pierde el apetito, presenta signos de indigestión, suele vomitar, deja de aumentar de peso, transpira mucho y se resfría con facilidad cuando sale, a causa de la gran diferencia entre la temperatura del cuarto y la del exterior.

●

PESO ESTACIONARIO

¿Qué modificaciones deben introducirse en la alimentación artificial de una criatura que, a pesar de todos los indicios de una buena digestión, permanece en un peso estacionario o aumenta menos de lo previsto?

Si el niño da muestras de apetito no satisfecho, puede aumentársele la ración o hacerla más fuerte disminuyendo el agua con que se diluye la leche de vaca.

Si el niño no tiene hambre sería ilógico querer darle más alimento, ya que el desarrollo corporal no depende de lo que se ingiere, sino de lo que se digiere y asimila; y una alimentación forzada causaría trastornos digestivos, y, por tanto, mayor pérdida de peso. Lo que debe hacerse en tales casos es ensayar raciones que contengan menos grasa. Esto se logra descremando más o menos la leche y compensando la pérdida de valor calórico y nutritivo que de ello resulta con un aumento del azúcar y de los farináceos.

Pero también es importante, cada vez que la curva del peso no asciende en forma satisfactoria, tomar en consideración otros factores que asumen gran importancia en la vida del niño: los cuidados que se le prodigan, el sueño, el sol que toma, la pureza del aire que respira, las excitaciones nerviosas a que está sujeto por culpa del exceso de mimos y atenciones de sus "admiradores" que visitan la casa. Todos estos factores suelen tener un efecto más considerable sobre el atraso en el desarrollo de las criaturas que las supuestas fallas del régimen alimenticio.



En terciopelo azul marino o negro el pantalón, y en seda blanca la blusita, resultará muy elegante este conjunto.

Traje de género escocés de lana. Pollera cortada al bies y gracioso bolero sobre pecherita blanca.



TRANSPIRACION DESAGRADABLE

• Este malestar conocido por Bromhidrosis, es causado por un estado anormal de las glándulas de la transpiración.

El Polvo Bromidrosis "Dr. Scholl", suaviza, refresca y calma la piel irritada, manteniendo los piés, axilas y otras partes del cuerpo afectadas, en un perfecto estado saludable. Los componentes de esta fórmula científica del Dr. Scholl, alivian el mal sin causar trastornos a la transpiración normal. Es antiséptico y desodorante.

★ El tarro se vende a $ 1.80

POLVO BROMIDROSIS Dr Scholl

CALEFONES A GAS

FLAMEX

INDUSTRIA ARGENTINA



Agua caliente al instante. El moderno calefón "Flamex" es completamente automático, seguro y económico. Su larga duración está garantizada por la alta calidad del material empleado en su construcción.

Cocinas a Gas y Supergas.
Cocinas a Electricidad "Flamex"

En exhibición en su localidad. Solicítenos una demostración o pídanos el folleto N.° H

ENNIS & WILLIAMSON S. R. Ltd.
423 - PARAGUAY - 431 BS. AS.

SCHAHRAZADA

(Continuación de la página 83)

real. El capitán es aquel hermosísimo perro negro que se vió una tarde en los jardines del visir.

—¿Y qué se sabe del otro ejército de perros que se anunciaba?

—Que avanza también. Vienen saltando riscos sus mastines, atravesando a nado los arroyos y los ríos... Y son más fieros aún que estos otros.

Pero en la historia de Sassán, la mujer es quien preside sus más altos destinos. No en las armas, sino en el dulce poder de una mujer estaría la salvación de todos. Y esa mujer fué Zeinab, que en compañía de Schahrazada afrontó el peligro. Montadas en bien elegidos caballos, se las vió atravesar las calles a todo correr. La del manto azul era la hija del visir; la del manto escarlata, Zeinab. A todo el galope de sus caballos llegaron hasta el punto en que ya se divisan los montes del Sur; es decir, hasta la cabeza del puente... Desde allí Schahrazada y Zeinab agitaron una bandera. El perrazo respondió con un largo y sonoro ladrido. Hubieron de retirarse todos los soldados de la puerta de la ciudad y de su puente, y Abdalah fué a reunirse con las heroicas mujeres.

—Abdalah — le dijo entonces Zeinab; *— bien que seas el más feroz enemigo de Sassán, corre por tus venas, aun ahora que estás metamorfoseado en mastín, sangre de antiguos guerreros. Peleen hombres en las guerras de los hombres, y triunfen los más valientes o los más ingeniosos, o los que doblen el número de los escuadrones. Mas, ¿cómo tendrás a gloria, ¡oh Abdalah!, abusando de tu doble naturaleza actual, de haber promovido el alzamiento de todos los canes del reino? ¡No gloria, sino deshonra cierta y segura es lo que recoges, oh Abdalah!*

El mastín, como si se avergonzara, volvió su rostro a tierra.

Por su parte, Schahrazada también habló. Y fué de esta suerte:

—Abdalah: yo también quiero hablarte. Escucha. Aunque tú quedaras victorioso en este asedio, no habría perecido el poder de Sassán. No serán los guerreros los que dejen su vida entre vuestras garras. En cambio, el pobre pastor de los campos ya perdió la oveja o la cabra que ordeñaba con las primeras luces del día. ¡Qué negra hazaña, Abdalah!

Y Zeinab, tomando de nuevo la palabra, añadió con voz doliente:

—Mírame, Abdalah, para que me entiendas mejor. Si por ventura amaste a alguien en Sassán, por ese amor yo te pido, yo te mando que licencies de inmediato ese ejército de canes enloquecidos y devuelvas el debido orden a la naturaleza.

No fué necesario hablar más. En señal de aceptación el mastín besó los pies de la dulce niña.

Después de esto, recobró la ciudad — claro está — su dicha corriente, y aun se dispuso a recibir la fastuosa visita del rey Schahzamán, hermano, y muy querido, del rey Schahriar. Y si bien es cierto que la destrucción de los sembrados y la mortandad de tanta oveja y tanta cabra habían sumido a los hombres en la pobreza y había que hacer muchas y grandes compras en el extranjero, no es menos verdadero que todo lo remedió el visir, acudiendo una noche al famoso cántaro hechizado, de donde hubo de sacar interminables pilas de monedas de oro; con que hasta los pobres fueron ricos.

Todo esto se sabe de aquellas lejanas cosas, no porque sucedieran, sino porque un poeta las inventó. Pero, si hemos de hablar profundamente, ¿hay manera de inventar lo que no haya de algún modo sucedido? Por lo demás, acontecer en la fantasía..., he ahí una de las tantas maneras de acontecer...

El sexto episodio aparecerá en el próximo número.

Bolívar, Caruso, France

(Continuación de la página 14)

do por los gobiernos de Italia, Francia, España, Alemania, Inglaterra y Bélgica. Tenía él en gran estima estas condecoraciones, y a veces se las ponía todas juntas, aunque jamás se mostró así en público, pues era esencialmente modesto. Sin embargo, le gustaba mirarse con ellas en el espejo. Era una especie de coquetería o de inocente "hobby".

Las pantuflas de Anatole France

Jean Jacques Brousson hizo no más lo que Florianet hizo con Voltaire o lo que el abate Ledieu hizo con Bossuet. Y nos presentó a Anatole France en pantuflas, cuando eso — según propias declaraciones del maestro — ya no era indiscreción, sino erudición, cuando el maestro había entrado en la inmortalidad.

Su libro está lleno de cosas tremendas acerca del autor de "Monsieur Bergeret a París", y, sin embargo, monsieur Bergeret sale de ellas con el sereno desenfado de un semidiós griego.

Tiene el viejo Pedrín una abigarrada colección de gorros. "Los hay amplios, que bajan hasta las orejas, como la cimentina de los papas; los hay cómicos como un fez. Otros recuerdan el ingenuo solideo, pegado como un lacre escarlata sobre el occipucio de los monaguillos..." El viejo Pedrín los palpa, los acaricia, los contempla, los ama..., y se los pone.

Examina un día un bibelot en casa del anticuario y lo devuelve con displicencia:

—No es de buena época — dice.

—¿Y qué es exactamente la buena época? — interroga M. Brousson.

Quédase un punto soñador, y contesta:

—La buena época, hijo mío, son todas las épocas, salvo la nuestra. En literatura, la buena época acaba con Nodier; en pintura, con Ingres. En cuanto a los muebles, no se ha hecho uno solo que sea bonito después del consulado.

—¿Condena usted nuestra época en bloque?

—Sí: en bloque. La república es el reino de la fealdad. Vea usted sus escuelas, sus cuarteles, sus prefecturas, sus estatuas. En fealdad, es infalible...

M. Brousson nos cuenta también que Pedrín se enamoró a los nueve años; que regatea cuanto cuadro antiguo quiere comprar; que se extasía una poco burlonamente ante los crepúsculos, en el Pont des Arts; que se recoge la bata como hacen las viejas; que almuerza como un dios y que ello le quita cuarenta años de encima; que se asombra ingenuamente de la cantidad de libros que ha leído; que odia a Chateaubriand; que creía que sus libros más pobres eran los que todo el mundo alababa: "Thaïs" y "El lirio rojo"; y, por último, que le ocurrían un montón de cosas grandes y pequeñas, que sólo tenían importancia por la sencilla razón de que le ocurrían a él.

Con este libro de M. Brousson cerramos la serie. El tríptico es perfecto: hay un gran capitán, un gran artista y un gran pensador. Y detrás de ellos tres sombras que, de este lado del tiempo, se proyectan aún como una consecuencia de su genio.

PERDIO TANTA GRASA

Que sus amigos no lo reconocieron

Rebajó muchos kilos en 12 meses

Lo conocían como un hombre gordo, que pesaba 112 kilos. Cuando lo vieron de nuevo — pesando 83 kilos, — no lo reconocieron. Veintinueve kilos hacen mucha diferencia. Lea Vd. cómo se libró de ese exceso de peso:

"En un año he conseguido reducir de 112 kilos a 83 kilos, principalmente gracias al uso regular de Sales Kruschen. Hace un año, yo creía francamente que nunca conseguiría subir una cuesta de nuevo. Ahora, frecuentemente, subo una dos veces por día, más o menos 20 o 24 kilómetros de animado caminar. Amigos que no me han visto mientras se hacía la transformación, no me reconocen ahora. He rebajado de peso sin cambio alguno en mi dieta. Fuí, y todavía soy, adicto a la cerveza. No hice ningún ejercicio especial, pero me propuse continuar haciendo ejercicio metódico, normal y saludable. No sentí debilidad alguna mientras reducía de peso; al contrario, rápidamente me vi capacitado para resistir esfuerzos físicos que resultaban imposibles antes de tomar Kruschen." — *L. G. M. G.*

Kruschen mantiene al sistema libre de dañosas toxinas; mantiene a Vd. apto y lleno de salud todo el tiempo. Una actividad enérgica toma el lugar de pereza e indolencia, mientras Vd. pierde peso inútil gradualmente y sin incomodidades.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco y duran mucho tiempo.



El sueño profundo de un niño

Las Tabletas de ADALINA provocan un sueño semejante al natural, profundo... parecido al sueño envidiable de un niño. Cuando se está sumamente fatigado, nervioso, agotado y se pasan las horas sin dormir, entonces, recurra a las

tabletas de ADALINA

EL CALMANTE EFICAZ E INNOCUO

ACEITE 3-EN-UNO

Para La Casa, La Oficina, La Granja y para Uso General

LUBRICA - LIMPIA - EVITA LA HERRUMBRE

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Unión Telef. 7862, Mayo
Horario: de 14 a 20 horas.
PARANA 275, 2º piso.

La Paja en el Ojo Ajeno...

Semanalmente se premiará con un argentino oro a los que remitan las mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

P. U. N. (El Cairo, Egipto), *H. González* (Martínez, F. C. C. A.) y *Ruperto* (Capital).

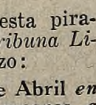


EMPECEMOS con esta piramidal perlita de *Tribuna Libre*, del 26 de marzo:

JUSTO *se va* el 29 de Abril *en un largo crucero de descanso a Sud Africa, acompañado del senador Figueroa. Van a cazar leones y ver las pirámides.*

Disculpemos la redacción: "Se va en un largo crucero" parece dar a entender que el viaje se realizará en un crucero de gran longitud. Disculpémosles también lo de las pirámides que vería el general Justo en Sud Africa. Al fin y al cabo no han especificado de qué pirámides se trata, aunque, en ese caso, tampoco sería necesario el paseo, ya que aquí podría contemplar la Pirámide de Mayo.

●



A CASO a vosotros, ya expertos joyeros, os extrañe vernos comenzar esta página con tan diminuto grano de aljófar. Pero debéis disculparnos también a nosotros. De alguna manera teníamos que empezar a darnos corte sin que se nos notara demasiado, y hablar de pirámides es un buen principio para aludir a Egipto, y en Egipto, señoras y señores, los modestos escribas que hacemos esta página somos tan populares como el rey Faruk.

Entráis a las cámaras de la Gran Pirámide, a la sala hipóstila del templo de Luxor, o al mismísimo sepulcro de Tutankamón, y lo primero que hallaréis será a un descendiente del propio Ramsés leyendo en EL HOGAR "La paja en el ojo ajeno..." con el natural deleite de las personas de buen gusto.

Y como los egipcios siempre han sido muy aficionados a las perlas (recordemos a Cleopatra, que las usaba en la preparación de sus cocktails), no se limitan a leernos, sino que con el loable propósito de colaborar en nuestra humanitaria tarea, nos envían *Le Journal d'Egypte* de El Cairo, en cuyo número del 7 de marzo encontramos este aviso:

ON DEMANDE
CORRECTEUR connaissant parfaitement l'orthographe, ayant déjà una certaine pratique. S'adresser au Bureau du Journal:

¿Sabéis por qué piden ese corrector? Despidieron al que tenían porque dejó publicar este título:

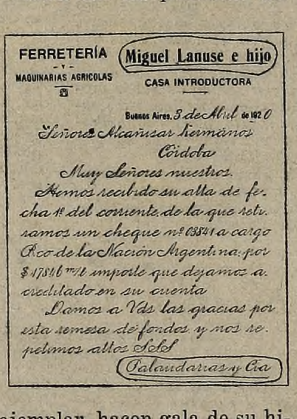
ENCORE UNE SAISIE IMPORTANTE DE NARCOTIQUES

Près de vingt kilos *d'opinion* et de haschich

Los egipcios son muy estrictos en sus juicios. En realidad, no despidieron a ese corrector porque dejara pasar una errata, porque no es tal errata, sino el fruto de una arraigada convicción. El corrector sostenía —después de la amena lectura de varios Diarios de Sesiones—que hay opiniones con mayor poder narcótico que el opio. Pero las funciones de los correctores no les permiten exteriorizar sus convicciones, por respetables que sean.

●

PARA que los niños de sexto grado vayan adquiriendo los rudimentos de las prácticas comerciales, los cuadernos de caligrafía del sistema "spenceriano" que publica el profesor Víctor Mercante, reproducen una serie de documentos de los más usuales. Reproducimos esta carta, para que veáis cómo la caligrafía no está reñida con las prácticas del ahorro:



FERRETERÍA — MAQUINARIAS AGRÍCOLAS
Miguel Lanuse e hijo
CASA INTRODUCTORA

Buenos Aires, 3 de Abril de 1937

Señores Alcanzar hermanos
Córdoba

Muy Señores nuestros:

Hemos recibido su alta de fecha 1º del corriente de la que retiramos un cheque nº 63581 a cargo Bco de la Nación Argentina por $ 17816 m/l importe que dejamos acreditado en su cuenta

Damos a Vds las gracias por esta remesa de fondos y nos repetimos attos Sobf

Saludamos a Vs y Cia

Imitad, queridos niños, el saludable ejemplo de los señores Palaudarias y Cía., que se economizan el gasto de papel y sobres, utilizando para su correspondencia los de Miguel Lanuse e hijo. Doble ejemplo moral, porque además de su economía ejemplar, hacen gala de su hidalguía al difundir entre la clientela el nombre de sus probables competidores.

●



LOS eruditos historiadores que redactan la sección "Paso a Nivel", de *Noticias Gráficas*, sufrieron, el 10 de enero, el siguiente desliz:

¡Antiguo gesto del rey Sancho arrojando desde la corona de piedra de su torre su propio cuchillo a los invasores para el sacrificio de su hijo en rehén!

Nos podríamos haber callado la boca; pero dice un refrán vetusto "que al buen callar llaman Sancho", y en ese caso a lo mejor nos confundían también a nosotros con Guzmán el Bueno. Porque el rey don Sancho el Bravo, pese a su nombre, no tuvo nada que ver con este acto de arrojo... de cuchillo, realizado por su capitán don Alonso Pérez de Guzmán, defensor de Tarifa, a quien por esa causa los historiadores poco serios lo consideran inventor del proteccionismo aduanero.

UN buen detective no debe pasar por alto ningún detalle significativo. Para los aprendices publica *Leoplán* una serie de problemas policiales con datos como éste que apareció en el número del 2 de marzo:

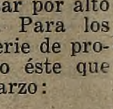
Uno de los inspectores tuvo de pronto una idea. *Sobre la mesita de luz, un reloj despertador indicaba las 10.30 de la mañana.*

Parece ser que ese detalle particular encierra la clave de todo el problema. Lo que no deja de plantear otra pequeña cuestión:

¿Cómo se sabe, en un reloj despertador, cuándo las 10,30 que marca son las de la mañana, y cuándo las de la noche?

¿Acaso ese despertador sería un reloj de sol que se habría quedado detenido a esa hora?

●



QUE se equivoque una señorita en cuestiones de números, vaya y pase, pero que un literato feo y peludo incurra en el mismo error, no hay derecho. El señor Georges Maurevert se encuentra en ese caso por haber empezado en *Mundo Uruguayo*, del 24 de marzo de este año de gracia de 1938, un cuento con estas palabras:

No, yo no apuesto nada ni por nada. *El día 13 de junio de 1915 juré no apostar más, y durante veintisiete años no he faltado a mi juramento...* No lo haré hoy...

Tendríais que ver, queridos lectores, la cara que ponen los cuentistas cuando por razones de redacción hay que demorar la publicación de uno de sus cuentos. ¡Qué cosas dicen! ¡Y qué cosas piensan!

Y, ya veis, si en *Mundo Uruguayo* hubieran tenido un poco más de paciencia para esperar hasta el año 1942 para publicar ese cuento, le hubieran hecho un gran favor al señor Maurevert, ya que nadie podría sospechar entonces de él, que está convencido de que 15 más 27 son treinta y ocho...

●



NOTICIAS Gráficas, una voz argentina clara y valiente, se ocupó, el 29 de marzo, de Lily Pons, otra voz también argentina (sobre todo por la plata que nos cuesta), no menos clara y mucho más valiente cuando se trata de fijar precio en los contratos, y nos dice al respecto:

Lily Pons, *la de los gorgoritos barrocos*, la grácil muchacha que se elevó a estrella, *la de la boca ampliamente dentada, canal de su sonoridad virtuosa*, se casa...

Nos parece muy bien. Y lo de la boca ampliamente dentada y el canal de la sonoridad virtuosa, nos parece aun más barroco que los gorgoritos de la diva que:

Se casa con un músico, lo que está bien, porque, como dice el refrán, "no hay *mejor* cuña que la del mismo palo".

Y eso no está ya tan bien como supone el redactor, porque da la pícara casualidad de que el refrán sostiene lo contrario: "que no hay *peor* cuña que la del mismo palo". Y a fe que, tratándose de matrimonios, tiene razón el refrán.

El Hogar
RIO DE JANEIRO 300
Buenos Aires

Precios de Subscripción

	Capital e Interior	Toda América y España	Demás países
1 año (52 números)	$ % 13.60	$ % 15.—	$ % 22.70
6 meses (26 „)	„ „ 7.—	„ „ 8.—	„ „ 13.60
3 meses (13 „)	„ „ 4.—	„ „ 5.—	„ „ 9.10

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales, Bancarios, Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por [illegible]os indicados en la presente tarifa.

El alma de las leguas

(Continuación de la página 37)

usted está viviendo ahora. Eso es; más llena la copa..., total, una copa más... Mire qué curioso: yo he aprendido a conversar con las copas; a veces converso con ellas y me escucha la gente para enterarse. Pero con ellas hablo. Y nunca se me ha ocurrido preguntarles cuál de ellos dos tiene más culpa. ¡Claro!... ¡Ahora caigo!... Es que a mí no me importa cuál de los dos tiene más culpa; lo que me importa es la culpa misma. Por eso nunca pienso en ellos. [redacted]i hijo!... Por mi hijo [redacted] para vengarme de ellos en los caminos. No porque me fuera difícil hundirles mi cuchillo a los dos, ni porque le tuviera miedo al chaleco apretado de una celda. ¡Si mi dolor cabe conmigo en cualquier parte y ya somos tan amigos con mi dolor!... ¿Usted nunca fué amigo de un dolor o de una pena?... ¿No?... ¡Usted es un simple!... Si yo no me hubiera hecho amigo de estas penas mías, ¿quién me daría aliento para caminar estos caminos? ¡Ando porque peno! Los caminos ya me conocen. Me ven andarlos siempre con el mismo paso y con el mismo gesto. Y no me preguntan nada, porque debo parecerles el alma de las leguas, una angustia que anda, una idea que se mueve... ¡Mire qué diferencia: cuando usted iba a buscar a su novia, el camino estaba debajo de sus pies! Cuando yo hago el mismo camino, las leguas se me acuestan adelante sin punto final. ¡Usted no hablaba con ellas porque iba de paso; yo les hago confidencias porque nunca llego!... Qué cosas de loco digo, ¿verdad?... A lo mejor es cierto. Soy loco. Sírvame otra copa y me la tomaré mientras usted atiende a esos que vienen ahí. ¿Ve? Esos vienen de paso por el camino. El... la mujer... y el hijo... Estos caminan por llegar a alguna parte. ¡Qué lindo chico!... Parecido a la madre: alto... rubio... como... como la madre... ¡Como la madre!...

—¿Podemos tomar un poco de té, buen hombre, mientras descansamos aquí?...

—¡Adelante!...

—¡Cuánto hemos tardado en llegar a esta posta!

—Es el barro del camino, mujer, que se pega a las ruedas y no deja andar...

—¡Mamita, mira cuánto barro tiene ese hombre en las botas!...

—¡Oiga, patrón!... Me voy... ¡Ya vendré algún día para que me cuente usted la otra parte de mi cuento!... ¿Cuánto le debo?...

—Nada... No me debe nada... Yo...

—Lo comprendo. No se aflija, buen hombre... ¡Si usted no tiene la culpa de que este camino pase por la puerta de su casa!... Adiós...

—Mamita, ¿quieres que le dé una limosnita a ese hombre que se va?

—Dale... ¡las gracias!...

—¿Porque nos dejó la mesa?...

—¡Sí... porque nos dejó... la mesa!...

—Señora, aquí está el té...

—Gracias. Ya no lo quiero.

RESPUESTA AL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 66

(Continuación de la página 81)

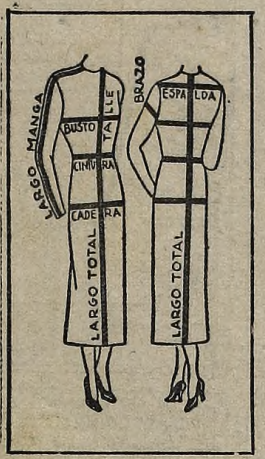
Sud debe salir con el Rey de trébol.

Una salida con pique entregará con toda seguridad el control del carteo. Las probabilidades están en contra de que Norte tenga el As de trébol, pero, sin embargo, esta salida es la que ofrece la mejor esperanza de que la defensa realice tres bazas a tiempo.



La iniciativa de *El hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver página 78

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir en los contornos, alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total del frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que estén numerados.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín, cubriendo su importe a esta dirección:

CERRADO DE 12.30 a 14.30.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962 — Buenos Aires
U. T. Libertad 35 - 4408

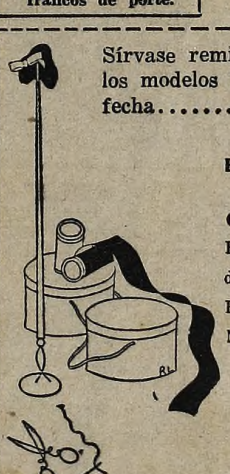
Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del cincuenta por ciento en el precio.

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Los moldes se remiten francos de porte.

Cupón para solicitar moldes



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.os....., publicados en EL HOGAR, de fecha....., de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto ..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDAS Y ARMADOS

(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo.... Espalda.... Largo total de espalda....

Nombre de la solicitante.....

Calle..... Nº.....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....
(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir sus modelos entre los 1242 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes.

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



MUEBLES de ESTILO

que siempre tienen su encanto!



Detalle del Depto. del Arq. Sr. Fernando A. Vannelli. Amueblamiento de Mir, Chaubell y Cía

Los estilos tradicionales tienen un atractivo que fascina a la gente de gusto refinado. Si bien Mir, Chaubell y Cia. se especializan en la creación de muebles modernos, su interpretación de muebles de carácter es perfecta. Con nuestro Estudio a su disposición para guiarle adaptamos a su gusto el estilo que Ud. prefiera, teniendo bien en cuenta su presupuesto. Sometemos a su examen nuestra hermosa exposición. Visítenos sin compromiso alguno de su parte.

Mir, Chaubell y Cia.

Sarmiento 1155 - Selección FLORIDA, Florida 665 - En LA PLATA, Calle 50 Nº 631

MUEBLES MODERNOS PARA GENTE MODERNA

SUCURSALES

CENTRO
CANGALLO 963
U. T. 35 LIBERTAD 1902

C. PELLEGRINI 1183
U. T. 41 PLAZA 1731

ENTRE RIOS 732
U. T. 38 MAYO 4627

RIVADAVIA 1456
U. T. 38 MAYO 4604

RIVADAVIA 1992
U. T. 47 CUYO 4592

SANTA FE 1886
U. T. 44 JUNCAL 5037

SANTA FE 2685
U. T. 44 JUNCAL 2832

VIAMONTE 1666
U. T. 35 LIBERTAD 5618

CONSTITUCION
DEFENSA 1047
U. T. 33 AVENIDA 7319

Bdo. IRIGOYEN 1117
U. T. 23 B. ORDEN 2023

BRASIL 1160
U. T. 23 B. ORDEN 1620

PARQUE PATRICIOS
RIOJA 2122
U. T. 61 CORRALES 0898

BOEDO
CARLOS CALVO 4067
U. T. 45 LORIA 1868

ALMAGRO
CORRIENTES 4216
U. T. 62 MITRE 2752

CABALLITO
RIVADAVIA 5360
U. T. 60 CABALLITO 3353

FLORES
RIVADAVIA 7101
U. T. 66 FLORES 0446

FLORESTA
RIVADAVIA 8763
U. T. 67 FLORESTA 7580

LINIERS
RIVADAVIA 11506
U. T. 64 LINIERS 0773

Cafes Tees



SUCURSALES

MATADEROS
J. B. ALBERDI 6040
U. T. 68 N. CHICAGO 0318

BARRIO VARELA
VARELA 1129
U. T. 66 FLORES 0632

VILLA DEVOTO
SANABRIA 3400
U. T. 50 Devoto 2888

VILLA DEL PARQUE
CUENCA 2955
U. T. 50 DEVOTO 4755

PATERNAL
Av. SAN MARTIN 2283
U. T. 59 PATERNAL 0905

VILLA CRESPO
GIRIBONE 290
U. T. 54 DARWIN 0670

EL CANO 3585
U. T. 54 DARWIN 4050

PALERMO
SANTA FE 4521
U. T. 71 PALERMO 6632

BELGRANO
CABILDO 2076
U. T. 73 PAMPA 7127

NUÑEZ
CABILDO 3072
U. T. 70 NUÑEZ 8028

VILLA URQUIZA
MONROE 5131
U. T. 51 URQUIZA 2009

LANUS:
JOSE C. PAZ 185
U. T. 241 LANUS 246

LOMAS DE ZAMORA:
LAPRIDA 219
U. T. 243 LOMAS 266

LA PLATA:
DIAGONAL 80 Nº 925
U. T. ROCHA 952
U. T. ROCHA 2031

MAR DEL PLATA:
SAN MARTIN 2528
U. T. 348 MAR del PLATA

A LOS MANDARINES

a cada paladar un precio; pero siempre calidad!

Casa principal: SAN JUAN 2164
U. T. 23 B. Orden 2091 - 2092

P. ROBERTIE
GERENCIA: U. T. 23 B. Orden 6900

Haga su pedido por teléfono a la Sucursal más próxima a su domicilio.

PRECIO: EN TODA LA REPUBLICA
30 CENTAVOS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A

PRECIO: EN EL URUGUAY
25 CENTESIMOS